



El martes empiezan a pagar con patacones. Todos los gremios docentes lanzan una huelga por tiempo indeterminado

## Patacones sin clase

Páginas/6/7

Protesta de 40 ONG por la falta de medicamentos

## Cuando no hay remedio para el sida

Páginas/18/19

RECLAME LEGADOS



Biografía no autorizada de John F. Kennedy



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 18 de agosto de 2001 - Año 15 - N° 4575  
 Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
 Opcional Revista con CD Leyenda: \$6 - Opcional Estuche de Legados: \$3

## Duras declaraciones del secretario del Tesoro norteamericano

El FMI confirmó que no habrá novedades a corto plazo, tal como anticipó **Página/12**, y volaron las tasas, se derrumbó la Bolsa un 6 por ciento y el riesgo país llegó a los 1501 puntos. Pero eso no fue lo peor, el secretario del Tesoro O'Neill volvió a poner en duda el respaldo de Estados Unidos

Páginas/2 a 5

# "ARGENTINA ESTA EN UNA SITUACION MUY RESBALADIZA"

♦ De la Rúa dijo que tiene "confianza porque hay un gran respaldo de todos los presidentes del Grupo Río".

♦ En Wall Street temen que el acuerdo salga tan condicionado que no logre alcanzar su cometido.



Fotomontaje: Alejandro Elias

## EQUILIBRIO

Fernando de la Rúa llegó preocupado al Centro Mapocho, en pleno Santiago de Chile, para la inauguración de la XV Cumbre del Grupo Río. Todavía retumbaba en su cabeza la declaración de Paul O'Neill, secretario del Tesoro norteamericano, que llegó a decir que aún después de recibir 41.000 millones de ayuda "Argentina está en una situación muy resbaladiza". Tan concentrado iba que de pronto tropezó en la escalinata que lo llevaba al salón de sesiones y no terminó en el piso sólo por la rápida reacción de su acompañante, que lo sostuvo hasta que recuperó el equilibrio.

Los peritos del Banco Central apuntan al dueño de Multicambio y complican a Yoma

## La Justicia identifica al financista de la venta de armas

Página/11

## 6

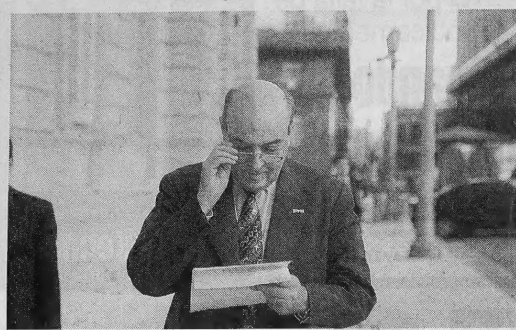
Informe Carrió, el modelo en calzoncillos, por Luis Bruschtein

## 8

¿Algo peor que la ANSeS? Las AFJP, por Julio Nudler



# Un verdadero baile



Por Maximiliano Montenegro

No hay plan B. Nadie en el Gobierno quiere imaginarse qué podría llegar a suceder si Estados Unidos no autorizara el salvataje financiero del FMI. Según todos los analistas, sería el fin—por lo menos—de una etapa: seguramente la corrida bancaria se profundizaría y el Gobierno debería, como primera medida, “inmovilizar temporariamente” los depósitos para evitar una caída de bancos en dominó. Lo que está menos claro es qué sucedería una vez logrado el paquete financiero. Nadie cree que sea la salvación, ni que la reactivación estuviera entonces a la vuelta de la esquina, ni siquiera que no fuera necesario otro rescate a corto plazo. Precisamente, esas dudas son las que prolongan las tratativas y hacen que el secretario del Tesoro Paul O' Neill, antes de levantar el pulgar, reclame con dureza garantías. A vales que, para el caso, no evitarían una crisis, pero que Washington necesita para justificar un nuevo megagasto del Fondo Monetario frente al “tax payer” norteamericano y que, eventualmente, podrá canjear por negocios rentables para sus empresarios.

A esta altura de la negociación encarada en Washington por la delegación de funcionarios que comanda el viceministro Daniel Marx, los expertos sacan tres conclusiones.

◆ Uno: lo más probable es que, pese a las demoras, el salvataje sea anunciado en los próximos siete días.

◆ Dos: no será otorgado como apuesta a la Convertibilidad, sino porque existe la sensación de que no es posible armar un “cordón sanitario” para frenar el “contagio” de una crisis argentina sobre Brasil y otras economías latinoamericanas. Esto terminó por constatar-se en los últimos días, cuando Brasil empezó a sentir los efectos recesivos de la salida de capitales y la suba de las tasas de interés.

◆ Tres: las acciones de Cavallo en Washington se derrumbaron más estrepitosamente que las acciones del Nasdaq. Hay quienes dicen que esta baja en la cotización del cordobés no sólo responde a sus erráticas movidas de los últimos meses. También afirman que su amigo David Mulford, ex subsecretario del Tesoro, vicepresidente del Credit Suisse First Boston y mentor del megacanje, por el cual está siendo investigado judicialmente junto al ministro, hoy cierra más puertas de las que abre en la administración Bush. Está enfrentado a O' Neill dentro del partido republi-

cano, donde éste representa a los industriales más nacionalistas y Mulford a los banqueros que no se cansaron en la última década de hacer negocios especulando con bonos de países emergentes, a la espera de los salvatajes (de acreedores) del Fondo.

El nuevo paquete de préstamos del FMI—al que se sumarían fondos bilaterales del G7, de otros organismos internacionales y de bancos privados— tiene un único objetivo: frenar la corrida de depósitos bancarios y la pérdida de reservas del Banco Central. La idea es que, como dice el vice del Central y ex funcionario del Fondo, Mario Blejer, “poniendo los dólares en una vitrina”, la gente se tranquilizaría, sabiendo que está el dinero para devolverle sus depósitos si quisiera retirarlos. Así, el éxito de la estrategia radicaría, justamente, en que los fondos no fueran utilizados.

Más importante aún para Washington es que éstos dólares no sean destinados a financiar déficit fiscal y ni siquiera a cancelar capital de la deuda, para lo cual exigen que el gobierno cumpla a rajatabla con el déficit cero y confían en que encuentre otras ventanillas —AFJP, bancos locales— para refinanciar los vencimientos de deuda pendientes en lo que resta del año.

Sin embargo, aún en caso de un rápido desembolso, nada dice que las cosas vayan a funcionar como postula la “teoría”. Y aunque así fuera, nadie apuesta a que la tormenta no vuelva a acechar a poco de andar.

En el escenario de fracaso, la sangría de depósitos persiste y las consecuencias no hace falta describirlas. En el escenario de “éxito”, sefrena y las tasas de interés bajan lentamente, junto al riesgo país. Pero durante el Tequila, después de anunciado el salvataje internacional, los depósitos empezaron a recuperarse recién a las seis semanas. En la actual coyuntura, ese plazo podría ser demasiado tiempo. Antes, habría noticias sobre la marcha de la recaudación, que sigue derrumbándose. Y ahí estaría la medida del ajuste extra que deberá anunciar Cavallo para cumplir con el déficit cero. De otro modo las expectativas de los inversores podrían cambiar, el riesgo país dispararse otra vez y las cosas volver como al principio. Suponiendo que el gobierno, a semanas de las elecciones, tuviera el respaldo político para aplicar otro ajustazo, entonces nada asegura que la recesión no se profundice y la recaudación no siga en el tobogán, con lo cual el mismo dilema se plantearía un poco más tarde. Es lo que en Washington llaman un problema de “timing”...en la cornisa.

El secretario del Tesoro de Estados Unidos sostuvo que Argentina no logró afirmarse pese al “blindaje” y refirió que darle ayuda financiera es “seguir consumiendo el dinero” de los trabajadores norteamericanos. Las negociaciones con el FMI por el paquete de ayuda siguen estancadas.

Por Claudio Zlotnik

Paul O'Neill, que en los hechos será quien defina sobre la ayuda financiera a la Argentina, volvió ayer a dar cuenta de la escasa predisposición de los Estados Unidos a socorrer a su “socio carnal”. Después de señalar que la economía argentina se encuentra en una situación “muy resbaladiza”, el secretario del Tesoro hizo evidente su reticencia a un plan de salvataje. “Estamos trabajando para crear una Argentina sostenible, no para que apenas siga consumiendo el dinero de los plomeros y carpinteros estadounidenses, que ganan 50.000 dólares al año y se preguntan qué diablos estamos haciendo con su dinero”, destacó con crudeza O'Neill, en declaraciones a la cadena de televisión CNN. Tal como informó en su edición de ayer este diario, el FMI y los negociadores del equipo económico están lejos de un pacto y continuarán las discusiones durante el fin de semana. Contrariando las especulaciones sobre un rápido acuerdo entre las partes, Thomas Dawson, director de Relaciones Externas del Fondo Monetario, confirmó que “no hay planes de un anuncio (inminente), las negociaciones continúan”. La novedad causó revuelo en los mercados. Las acciones cayeron 6 por ciento y el

riesgo país escaló 7,8 por ciento, hasta los 1502 puntos. El auxilio que se anunciará la próxima semana estará muy condicionado a que la Argentina cumpla con severísimas pautas económicas. Ajeno a las contrariedades, Fernando de la Rúa aseguró desde Chile que “las gestiones ante el Fondo Monetario están muy bien”.

Con el paso de los días, las máximas autoridades de los Estados Unidos dejaron de lado las frases de ocasión y empezaron a mostrar su convicción íntima en relación al caso argentino. Al respecto, O'Neill fue muy preciso cuando destacó que la administración Bush “heredó el mundo como estaba bajo el gobierno de Clinton, incluyendo los programas para Argentina y Turquía. Después de la intervención de 41.000 millones de dólares (blindaje), ahora la Argentina se encuentra en una situación muy resbaladiza”. En síntesis, los actuales funcionarios no quieren tener nada que ver con la idea de un rescate, y si ello sucedió fue cosa del pasado.

Las declaraciones de O'Neill fueron formuladas a lo largo de un reportaje que será difundido hoy por la CNN, pero del cual el canal estadounidense extrajo la parte argentina para anticiparla ayer. Según comentaron fuentes del Gobierno a Página/12, estas declaraciones del secretario del Tesoro enfurecieron a Domingo Cavallo, quien lo llamó por teléfono a su oficina de Washington. Funcionarios que fueron testigos de la conversación dijeron que ésta finalizó a los gritos y con un corte abrupto de la comunicación.

En todo caso, el desaire al ministro se suma a una extensa lista que le propinó el Fondo. De hecho, Cavallo no es quien está negociando en Estados Unidos sino su segundo, Daniel Marx. Y es éste quien tiene línea abierta con la Casa Rosada para mantener al tanto de las negociaciones a De la Rúa. Mientras tanto, el envío de Cavallo para monitorear las

## Rusia, tres años después

El tercer aniversario del colapso bancario y financiero que hundió el rublo y obligó a la suspensión de pagos pasó ayer en Rusia entre amargos recuerdos y sólidas expectativas. El gobierno del presidente Vladimir Putin filtró con orgullo los impresionantes parámetros macroeconómicos del presupuesto del 2002, con casi un aumento del 40 por ciento sobre el actual, mientras se evocaron las miserias que desató el siniestro 17 de agosto de 1998.

Aquel día, y por cuarta vez desde la desintegración de la URSS, los rusos se acostaron con la angustia de ver que sus ahorros valían la cuarta parte que al levantarse en la mañana anterior. El sistema bancario y financiero—más de 5000 entidades con poca o ninguna liquidez— se derrumbó con estrépito al estallar la burbuja virtual en que se sustentaban créditos fáciles y beneficios rápidos de hasta el 300 por ciento anual.

Más de la mitad de los rusos descendió de repente por debajo del umbral de la pobreza—estimado en 34 dólares al mes—, los despidos se multiplicaron, el ya deteriorado “colchón” social quedó hecho trizas y la “dacha” o huerto campestre fue el único sustento para muchos. Pero tres años después del cataclismo que paralizó la actividad económica, el Kremlin ha vuelto a recuperar la confianza en sí mismo, promete pagar su deuda externa y sueña con que Rusia entre pronto en la Organización Mundial del Comercio.

BARRERA AL ACERO ARGENTINO EN EE.UU.

## Sobre llovido, arancelado

Washington no sólo está duro en la negociación del salvataje financiero del FMI. Ayer, la Comisión de Comercio Internacional de Estados Unidos (CCI) determinó que las importaciones de acero laminado en caliente de Argentina y Sudáfrica son vendidas a precios de dumping y ordenó aplicarles tarifas compensatorias.

El Departamento de Comercio había establecido previamente que las importaciones argentinas estaban siendo subsidiadas. En un comunicado, la CCI informó haber llegado a la conclusión de que la industria siderúrgica estadounidense se está sufriendo daños en razón de los precios de dumping de las importaciones argentinas y sudfricanas. Los seis miembros de la CCI

votaron en favor de la imposición de aranceles compensatorios antidumping, que deberán ser determinados ulteriormente por el departamento de Comercio. En Argentina, el mayor afectado es el grupo Techint, principal exportador de acero a los Estados Unidos.

La investigación del caso se inició en noviembre del año pasado, ante quejas de los empresarios siderúrgicos y sindicatos de trabajadores metalúrgicos, aunque las importaciones de Argentina y Sudáfrica fueron en 2000 de sólo 81 millones de dólares, apenas el 0,4 por ciento del consumo de dichos productos en Estados Unidos. Las importaciones de China y la India, que representan más de 1000 millones de dólares, también están siendo investigadas.

**Escépticos: Los técnicos del Fondo desconfían de que Cavallo pueda cumplir con la meta del Déficit Cero en el último trimestre con una economía en recesión.**

conversaciones, Horacio Liendo, ya retornó a Buenos Aires.

Anoche, Francisco Baker, uno de los voceros del FMI, manifestó que recién podría haber novedades el lunes. A su vez, Marx confirmó que permanecerá en Washington “varios días más”. El viceministro, que había llegado a Washington pidiendo 9000 millones, con suerte tendrá que conformarse con un tercio menos.

La frialdad tanto de Estados Unidos como del Fondo tiene su explicación. Según comentaron a este diario fuentes inobjectables de la negociación, la administración Bush duda entre soltar la mano de la Argentina y ayudarla a sobrevivir. Los republicanos fueron siempre contrarios a los salvatajes financieros y consideran que la crisis argentina no los conmueve como para variar esa postura. Los funcionarios argentinos creen que, finalmente, el Fondo Monetario aprobará una asistencia. Pero a cambio de condiciones durísimas que nadie sabe si la Argentina podrá cumplir.



ARGENTINA ANDA SOBRE TERRENO "MUY RESBALADIZO"

# sobre cáscaras de banana

## Plan Murphy

"Fortalecer las reservas es la única forma de tranquilizar a los depositantes que están retirando su dinero de los bancos", consideró el antecesor inmediato de Domingo Cavallo, Ricardo López Murphy, al participar ayer en un seminario en Río de Janeiro sobre la marcha de la economía argentina. Señaló que el país requería encontrar esa solución "con urgencia", ya que de otro modo "no podrá salir de su actual crisis financiera". El ex ministro, de fugaz paso por el Palacio de Hacienda, señaló que "hace falta un colchón para las reservas y ese colchón puede ser el nuevo acuerdo con el FMI". López Murphy consideró conveniente y preciso fortalecer los mecanismos de consulta y la coordinación entre los países miembros del Mercosur en un corto plazo, para evitar crisis como la que se registra actualmente en Argentina. "El Mercosur necesita resoluciones institucionales de verdad y no de declaraciones de presidentes", apuntó. "Ya es hora de que el Mercosur tenga una coordinación económica, mecanismos efectivos para la solución de controversias, reglas claras y un real marco regulador", sostuvo.



Paul O'Neill, el verborrágico secretario del Tesoro de Estados Unidos, volvió a hablar de Argentina. Domingo Cavallo habría intentado reprimirlo por teléfono. La charla, dicen, terminó muy mal.

En principio, la ayuda sería casi simbólica, lo suficiente para engrosar las reservas del Banco Central. Se concretaría mediante un aporte del FMI y la activación de una parte del seguro anticorridas del Banco Central, en el que además de bancos privados participan —con 1000 millones— el BID y el Banco Mundial. En total, serían 5400 millones del FMI, a los que se sumarán 2500 millones de aquel seguro y, según algunas versiones, un aporte especial de gobiernos europeos. Al respecto, Marx señaló que se están motorizando gestiones con países del Grupo de los 7.

Las condiciones —que todavía están en etapa de conversaciones— tomarán forma en un paquete de medidas que el Gobierno tendrá que cumplir para mantener en pie la asistencia financiera. A la cabeza de la lista figura el cumplimiento del Déficit Cero. Pero los reclamos del FMI se extienden también a otras iniciativas que, incluso, deberían aprobarse en el Congreso, como una nueva ley de coparticipación (que implicaría un ajuste en las provincias ya que ataría el envío de fondos a lo que recaude la Nación), la reestructuración del PAMI y de la Anses, la desregulación de las obras sociales, la privatización del Banco Nación y la reforma previsional.

No obstante, la clave de la ayuda a la Argentina será el cumplimiento del equilibrio fiscal. Y es en este punto donde se inician las divergencias. Los técnicos del Fondo desconfían de que Domingo Cavallo pueda cumplir con esa meta, en especial hacia el último trimestre del año. Justifican ese pesimismo en que entre octubre y diciembre, Economía debe hacer frente a 2700 millones en intereses de la deuda y otros 1000 millones en aguinaldos del sector público. Es decir, necesitará de 2000 millones más que en el tercer trimestre. Y con una economía en retroceso, difícilmente se pueda alcanzar el objetivo.

Según cálculos privados, para compensar las mayores erogaciones

—y siempre y cuando la recaudación se mantenga constante—, el ajuste en los salarios del sector público y en las jubilaciones debería ascender al 25 por ciento hacia la última parte de 2001. En Washington consideran que ese recorte sería políticamente inviable, por lo cual quedaría descartado el éxito del Déficit Cero. Por ahora, las cuentas del equipo económico no lograron convencer de lo contrario a los técnicos del FMI.

Aunque no se lo expresaron en forma directa, Daniel Marx ya comprendió que en el FMI va ganando consenso la idea de que una devaluación "ordenada" del peso (no impuesta por el mercado) podría funcionar como un sinceramiento de la crisis y, a partir de allí, la posibilidad de una salida. Y aunque la sola mención de esa eventualidad eriza la piel del *team* argentino, lo cierto es que el escenario de una devaluación ya forma parte de la hipótesis de tra-

bajo en los principales bancos de la city porteña. Perdido por perdido, los financistas prefieren esta opción a la de un *default*. Con la cesación de pagos, los bancos saldrían perdiendo, dado que poseen una cartera de 15.000 millones en bonos, a la que se suman otros 10.000 millones en

poder de las AFJP, de las cuales las entidades financieras son dueñas. Con la devaluación, el golpe vendría por el lado de la enorme morosidad e incobrabilidad de empresas e individuos. Pero son, por ahora, nada más que eventuales escenarios de un desenlace no deseado.

FUERTE CAIDA EN LA BOLSA Y FUGA DE DEPOSITOS

## De inquietos a pesimistas

El predominio inicial de la inquietud fue trocando hacia el pesimismo, ante la nueva postergación en la llegada del auxilio del FMI, sumado a la negativa visión del secretario del Tesoro de los Estados Unidos sobre Argentina. El índice principal de la Bolsa de Buenos Aires, el MerVal,

cerró la semana con una caída del 6,04 por ciento en su última jornada y los principales títulos de referencia de la deuda (FRB y Global 2008) sufrieron descensos del orden del 7 por ciento. El riesgo país trepó 109 puntos básicos, para cerrar a 1502 puntos. Otro dato negativo: el último miércoles volvió a acelerarse la salida de depósitos bancarios.

La jornada había empezado débil ante la incertidumbre reinante en torno a un paquete de ayuda, que la mayoría de los analistas esperaban para ayer, por un monto global de 15 mil millones de dólares, con participación del Banco Mundial, el BID, Estados Unidos y un grupo de países europeos. Pero con el correr de las horas, esa versión se demostró infundada. Tal cual había anticipado *Página/12*, no habrá novedades hasta el lunes. Pero, además, fue un funcionario del Fondo quien salió, por la mañana, a desalentar públicamente las expectativas.

Thomas Dawson, director del FMI, lanzó la frase que sería fatal para la marcha de los mercados durante el día. "Son más bien exageradas las cifras que se manejan en la Argentina", apuntó, con respecto a las especulaciones sobre el monto de ayuda. "Las negociaciones son complejas, hay muchos temas que tocar", señaló para justificar la falta de plazos para arribar a un acuerdo.

## Datos de la crisis

◆ Nuevamente, las declaraciones del secretario del Tesoro de Estados Unidos arrojaron sombras sobre las expectativas de una ayuda para Argentina.

◆ Las negociaciones con el FMI quedaron congeladas hasta el lunes, pero el Gobierno seguirá trabajando en el paquete de medidas que debería lanzar simultáneamente al acuerdo.

◆ Un alto funcionario del Fondo desalentó las versiones sobre un paquete global por 15.000 millones de dólares. "Las expectativas son exageradas", dijo.

◆ Daniel Marx, el solitario negociador argentino que permanece en Washington tras una semana de conversaciones infructuosas, informó que se iniciaron contactos con los miembros del G-7 (países industrializados).

◆ La Bolsa se derrumbó en un 6 por ciento y los títulos de la deuda hasta en un 7 por ciento. Volvió a saltar el riesgo país por encima de los 1500 puntos.

◆ Los datos oficiales hasta mediados de semana revelan que continúa la fuga de depósitos del sistema. Desde el 4 de julio ya se perdieron más de 9000 millones.

EX FMI ACONSEJA SALIR DEL 1 A 1

## Balas a la convertibilidad

El FMI no debería considerar el préstamo de nuevos fondos a Argentina, a menos que el país reestructure su deuda y abandone su sistema de convertibilidad, dijo un ex subdirector de investigación del Fondo. Morris Goldstein, del Instituto de Economía Internacional, escribió en un artículo de opinión publicado por la edición online del diario *Financial Times* que a menos que el FMI sujete sus préstamos a condiciones estrictas, la entidad se arriesga a perder credibilidad.

"Si Argentina quiere dinero adicional del Fondo, que tome decisiones drásticas pero necesarias, en cuanto a la reestructuración de la deuda y un nuevo sistema monetario, (decisiones) que el ministro de

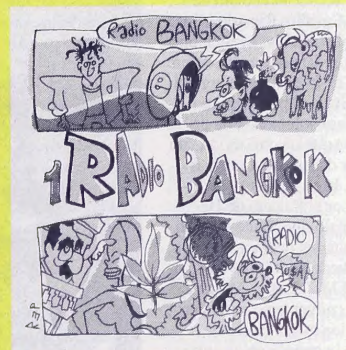
Economía, Domingo Cavallo, ha evitado hasta ahora", indicó Goldstein. "El dinero del FMI no resolverá el problema, argumentó. "(Argentina) está en crisis porque tiene una carga de deuda insostenible, equivalente a cerca del 450 por ciento de sus exportaciones, y un tipo de cambio sobrevaluado. Este es el tercer año consecutivo de recesión. El país no tiene instrumentos de política efectivos para resolver estos problemas", indicó.

Goldstein dijo que al ayudar a un país que no aborda sus propios problemas, el FMI podría favorecer a los inversores quienes, con primas de riesgo de 15 por ciento sobre los bonos de Tesoro de Estados Unidos, ya están recibiendo compensación por el riesgo de incumplimiento de pago de la deuda.



# RADIO BANGKOK

LAS CINTAS OCULTAS



dos cds con los mejores sketches del programa  
que revolucionó la radio en la década del ochenta

- \* División Entel
- \* El Reverendo
- \* La vaca loca
- \* La oficina burocratica
- \* El Pollo Cohen y sus dentaduras postizas
- \* La era Scioli
- \* A mamá le dieron 2 años
- \* Zapping radios
- \* Cacho de Castelar
- y más

mañana con el diario  
compra opcional \$6  
con el primer cd un estuche de regalo

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa



DOCUMENTO DE APOYO A LA ARGENTINA DEL GRUPO RÍO

# Una ayudita de los amigos

Finalmente llegó. Ayer, los 19 presidentes del Grupo Río reclamaron a través de un comunicado oficial que los organismos internacionales "adopten las medidas financieras necesarias para solventar los requerimientos que la economía argentina exige en estos momentos". La esperada declaración se produjo luego de una serie de complicadas negociaciones y en un momento crucial: mientras los líderes de Latinoamérica deliberan en Santiago de Chile, el equipo económico argentino continúa en Washington negociando con el FMI.

El documento se difundió ayer, en Santiago, donde la XV Cumbre del Grupo de Río —que nuclea a todas las naciones de Centro y Sudamérica salvo Cuba y Haití— se reunió para el encuentro anual. El comunicado sostiene que la gestión de De la Rúa "ha efectuado esfuerzos significativos para lograr el ajuste financiero necesario" y exhorta a los organismos internacionales de crédito a que apoyen los reclamos de auxilio. "Los presidentes exhortaron a la creación de climas propicios para alcanzar el éxito de este tipo de gestiones, reduciendo y evitando los factores especulativos que muchas veces prevalecen en estas situaciones", asegura el documento.

El día anterior, recién llegado a Santiago, De la Rúa se había reunido con los presidentes de México, Vicente Fox, de Chile, Ricardo Lagos, y de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, quienes expresaron su apoyo a la difícil situación que atraviesa la economía argentina. Pero fueron sólo declaraciones periodísticas, y el gobierno argentino no tuvieron una consulta previa y habían caído mal en el resto del grupo.

Ayer, por la mañana, De la Rúa participó de la ceremonia inaugural de la cumbre, que se realizó en el Salón de las Artes del espacioso Centro Cultural Mapocho, la antigua estación ferroviaria de Santiago, hoy reciclada y remodelada para realizar grandes eventos internacionales. Habló el presi-

Es un pedido dirigido a los organismos internacionales. Fue firmado en Santiago de Chile por los 19 presidentes que integran el grupo. Sus impulsores fueron Cardoso, Fox y Lagos.



Los presidentes de Argentina, Chile y Perú quedan a cubierto de la mojadura en Santiago. Fue cuando De la Rúa, Lagos y Toledo participaban de un homenaje a San Martín.

Toledo. Después hubo reuniones de trabajo, una videoconferencia transmitida a 20 ciudades. Y, al final, la difusión del documento con el apoyo a la Argentina.

Había dudas. Algunas versiones indicaban que las declaraciones previas de Fox, Lagos y Cardoso no tuvieron una consulta previa y habían caído mal en el resto de los integrantes del grupo. Otra indica-

ba que muchos jefes de Estado creían que el reclamo argentino debía formularse ante Grupo de los Siete, integrado por las naciones más poderosas, y no ante el Grupo Río. Pero finalmente se dio. Y en un momento crucial: mientras los presidentes deliberaban en Chile, medio equipo económico continúa en Washington negociando con el FMI la ayuda financiera.

A la hora de decidir el apoyo, no sólo habrían pesado las presiones de la Cancillería argentina o la buena relación entre los Estados latinoamericanos: fue clave la necesidad de muchos países —sobre todo de Brasil, México y Chile— de evitar que la crisis financiera se extendiera a la región y que una eventual caída de la Argentina los arrastre sin remedio.

OPTIMISTAS DECLARACIONES DE FERNANDO DE LA RUA

## "Esperamos buenas noticias"

"Están muy bien las gestiones que estamos realizando en Washington, de modo que estamos esperando siempre buenas noticias", sostuvo ayer Fernando de la Rúa, cuando lo consultaron por las negociaciones que Daniel Marx realiza ante el FMI para conseguir la ayuda financiera. Sin embargo, el Presidente no quiso responder al secretario del Tesoro de los Estados Unidos, Paul O'Neill, que —otra vez— había formulado declaraciones poco amistosas para la Argentina.

"Se trabaja para encontrar un camino que cree una Argentina sustentable, no sólo uno que continúe consumiendo el dinero de los plomeros y carpinteros en Estados Unidos, que hacen 50 mil dólares al año y se preguntan qué diablos estamos haciendo con su dinero", había asegurado O'Neill a la cadena CNN. Un par de semanas atrás, el funcionario había asegurado que la Argentina no tenía un proyecto de país, ni una industria de exportación y que nadie la había obligado a ser así.

"No conozco la declaración", se limitó a asegurar De la Rúa cuando le preguntaron por las declaraciones del secretario del Tesoro. Lo di-

jo en Santiago de Chile, donde participa de la XV Cumbre del Grupo Río (ver aparte). El Presidente prefirió destacar el apoyo de los líderes de la región. "La misión sigue trabajando, tengo confianza porque además hay un gran respaldo de todos los presidentes de la reunión del Grupo de Río y ese respaldo se va a traducir también en una declaración del encuentro", señaló.

En cuanto a la volatilidad de los mercados argentinos, que ayer volvieron a reaccionar negativamente ante la demora de la ayuda financiera, De la Rúa intentó tranquilizar los ánimos: "La Bolsa (que ayer bajó) no es un indicador sustancial, hay que ver la tasa de interés internacional y en eso sí mantenemos estabilidad, en el riesgo país y la consistencia de la economía, por lo cual debemos aguardar con confianza otras decisiones".

El canciller, Adalberto Rodríguez Giavarini, que también se encuentra en Chile, redondeó las declaraciones del Presidente. "Todos tenemos deseos de tener las mejores noticias para nuestro país, pero debemos dejar también que se cumplan los tiempos que tienen los organismos técnicos internacionales", sostuvo.

"Las cosas se están haciendo muy, muy bien, y yo estoy confiado en que esto terminará afortunadamente para el país. De todas maneras es bueno administrar cualquier tipo de expectativa con cautela y prudencia. Lo primero que tenemos que ver es que este desafío no viene de ahora, es un desafío que en las sucesivas crisis tuvimos que afrontar, pero que vamos a superar", se entusiasmó el canciller.

## Piqueteros liberados

Pasaron más de dos meses en la cárcel, bajo estrictas condiciones de detención, acusados de "sedición y corte de ruta" y controlados por el Servicio Penitenciario Federal. Habían sido detenidos una semana antes de que la Gendarmería reprimiera a los piqueteros que cortaban la ruta nacional 34, en General Mosconi. Desde entonces, José Barraza, Carlos Gil y César Raineri permanecieron en prisión pese a los reclamos de su abogada, Mara Puntano. Ayer, la Cámara Federal de Salta ordenó que se los liberara luego de hacer lugar a un planteo de Puntano. Según un comunicado de los abogados defensores, "la Cámara aceptó el planteo de que no existió sedición". En ese texto igualmente, se aclaró que Barraza, Gil y Raineri seguirían procesados por el cargo de corte de ruta.

## Se calmó la policía

Los alrededor de mil policías rionegrinos que se encontraban autoacuartelados desde el martes pasado decidieron levantar esa medida tras el anuncio del gobernador radical, Pablo Verani, de que no se rebajarán sus salarios y no se aplicarán las reducciones sobre asignaciones familiares. A su vez, se informó que los aguinaldos serán pagados en cuotas y en efectivo. Verani declaró que "no hubo conflicto sino un contrapunto de situaciones en el que fue necesario realizar una serie de aclaratorias". La protesta fue realizada por los oficiales de franco en Cipolletti, Cinco Saltos, General Roca, Villa Regina y otras localidades del Alto Valle.

## "El Liberal" con Zaffaroni

Los directores de *El Liberal* se reunieron ayer con el titular del INADI, Eugenio Zaffaroni, para denunciar ante ese organismo "la discriminación que sufre" el diario de parte del gobierno de Santiago del Estero. "Desde el año pasado sufrimos acoso judicial y discriminación publicitaria", afirmó José Luis Castiglione, uno de los directores del periódico que viene sosteniendo una batalla política y jurídica con el gobernador Carlos Juárez.

**Dudas:** Algunas versiones indicaban que las declaraciones previas de Fox, Lagos y Cardoso no tuvieron una consulta previa y habían caído mal en el resto del grupo.

dente de Chile, quien sostuvo que "nuestros pueblos quieren votar, pero también quieren recibir los resultados del progreso material y espiritual".

Un rato después comenzaron las reuniones de trabajo, pero la atención de la Argentina pasaba por otro lado. "Habrá que verlo. Los presidentes van a tener un diálogo reservado respecto de cualquier tema que estimen pertinente, y puede surgir aquella posibilidad", dijo la canciller chilena, Soledad Alvear, cuando le preguntaron si el Grupo Río emitiría alguna señal de respaldo a la Argentina.

Las actividades continuaban: la foto oficial, que se realizó en la Plaza de la Constitución con la Casa de la Moneda de fondo, el almuerzo, la ofrenda a San Martín que colocaron De la Rúa, Lagos y el presidente del Perú, Alejandro

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**• Divorcio vincular  
• Separación personal**Cuestiones patrimoniales**• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos.  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.**Conflicto en los vínculos paternomaterno filiales**• Tenencia - Visitas  
• Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad  
• Adopción del hijo del conyugal.**Violencia en la familia**• Exclusión del hogar.  
• Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11º - "A" Capital

E-mail: smarchioli@net12.com.ar



Por Luis Bruschtein

En un país donde todo está a la baja, desde la Bolsa, hasta la credibilidad del Gobierno y el prestigio de los principales políticos, lo único en ascenso, además del riesgo país, es la imagen de la diputada Elisa Carrió, quien logró interrumpir con su denuncia sobre lavado de dinero la obsesión desesperada por seguir con el corazón en la boca las negociaciones con el FMI.

Perón decía que no hay nada más cobarde que el capital. Decía cobarde y no miedoso, porque la cobardía es el miedo natural arrastrado por la histeria. A un dato objetivo que produce temor se le opone una respuesta subjetiva que provoca una estampida. Cuando toda la economía del país está atada a esta reacción, ese estado de ánimo se contagia a la gente y la Argentina se convierte en un país temeroso y achuchado.

La protesta de los piqueteros contrastó con ese paisaje congelado por el pánico y lo mismo sucedió con las denuncias de la diputada chaqueña. Carrió arremetió como toro de lidia contra el Excel Group, el Citibank e involucró en maniobras sospechosas al ex presidente Carlos Menem, al ministro de Economía, Domingo Cavallo, y en general al poderoso grupo de empresas y bancos que conforman

investigadora y nada más. Pero incluso las objeciones que plantearon estos legisladores, cada uno a su manera, se referían a la forma y no al contenido. Plantearon que la forma como se había presentado el preinforme había sido inconsulta e intempestiva y que había sido irresponsable dar a conocer identidades de personas y empresas que aparecen en la documentación, a pesar de que no está comprobada su participación en delitos.

Los diputados Franco Caviglia y Daniel Scioli, que representan en la comisión a dos de los mencionados en los documentos, Cavallo y Menem, fueron más allá en sus planteos. Y a decir verdad, los únicos que aclararon públicamente que no tenían nada que ver con las denuncias de Carrió fueron justamente Cavallo y Menem. El primero negó compartir una cuenta millonaria con David Mulford, presidente del Credit Suisse y principal negociador del megacanje, y Menem rechazó compartir con Ramón Hernández el paquete accionario de Mallorca Enterprises.

La primera reacción de la clase política fue restarle seriedad al preinforme. Se dijo que las conclusiones forzaban pruebas e indicios, que es muy difícil leer con precisión los sucesivos movimientos de cuentas bancarias y sacar conclusiones tajantes y automáticas. Pero la tibia reacción

las coimas en el Senado, tiene el mérito invaluable de haber puesto al desnudo los mecanismos traicioneros, algunos legales y otros no, pero todos ilegítimos, no éticos y dañinos que forman el mapa del empobrecimiento argentino. La coima para conseguir prebendas, el vaciamiento de empresas, la fuga de capitales, la especulación y la evasión impositiva, entre otras perversiones, aparecen obscuramente en la agenda de grandes bancos y empresas. Si alguien no sabía cómo funciona el capitalismo en Argentina, donde por lo general cualquier negocio productivo o por derecha da pérdidas o apenas zafa, no tiene más que leer el informe para darse cuenta dónde están los negocios que dan grandes ganancias, rápidas, sin riesgo, sin producir riqueza y, por el contrario, destruyendo la que existe.

Gran parte de la investigación se pudo hacer en Estados Unidos por la confesión ante el Senado de un empresario arrepentido, miembro del directorio de uno de los bancos offshore investigados. Elisa Carrió sostiene que no está contra empresarios ni banqueros, sino contra las prácticas ilegales, desleales y no éticas y que confía en que surja aquí también un arrepentido, aunque parece difícil porque resulta evidente que este modelo económico otorga más facilidades a este tipo de

Ana D'Angelo

## El modelo en calzoncillos



el nuevo poder económico delineado en Argentina a partir de la administración menemista y su gran show de privatizaciones.

En estos casi 20 años de democracia post dictadura se ha instalado como cultura política la suavidad, el consenso y una abundante negociación conciliadora. El estilo frontal de Carrió asusta e inmediatamente se lo descarta como poco serio. Es el miedo atado primero a las bayonetas, después al dólar y después al riesgo país. Porque lo único cierto es que con esa cultura de la concesión permanente, el pueblo, representado por los políticos, ha perdido siempre, en tanto que las presiones, la fuerza, la corrupción y las situaciones de hecho les dieron buen resultado a los grandes grupos económicos.

Con el riesgo país en la garganta, la opinión pública siguió sin aliento las fuertes denuncias de la diputada a partir de los movimientos bancarios relevados por el Senado de Estados Unidos cruzados con los datos de distintas causas por corrupción, tráfico de armas y de oro que se sustentan en tribunales argentinos. Se pensó que la represalia por haber pateado el tablero sería un maremoto, pero las aguas se mantuvieron calmas. Hubo una pequeña rebelión de la mayoría de los diputados de la comisión

de la mayoría de los involucrados permitiría decir también que si bien es difícil sacar una acusación tajante de culpabilidad, los indicios y las pruebas son lo suficientemente sospechosos como para que los implicados prefieran no levantar olas.

Carrió renunció a cualquier candidatura política para evitar suspicacias. Y luego renunció a la presidencia de la comisión por los cuestionamientos de seis de los diez legisladores que la integran. En medios parlamentarios aseguran que se apresuró a difundir el preinforme para evitar filtraciones parciales y que éstas provenían de una de sus críticas, la diputada Cristina Kirschner. Sin embargo, los miembros de la comisión en pleno, incluyendo a Scioli y a la misma Kirschner, le pidieron que reconsiderara su decisión.

Es probable que algunos esperen que las denuncias se diluyan en largos procesos judiciales sin consecuencias —como la causa por las coimas en el Senado—, y que Carrió termine desgastada y en su casa como el ex vicepresidente Chacho Álvarez. Este paralelismo con Álvarez, cuya renuncia fue muy criticada por Carrió, sacó del letargo al ex jefe frepasiista que expresó su apoyo a la diputada chaqueña.

Aun cuando el destino judicial de esta investigación sea similar al de la causa por

negocios que a los realmente productivos.

Este fue el primero de tres preinformes antes del definitivo. El próximo sería presentado dentro de un mes pese a la opinión de los radicales Horacio Pernasetti y Margarita Stolbizer, de postergarlo hasta después de las elecciones de octubre para evitar interferencias. Será una elección donde el político con mejor imagen en la opinión pública —Carrió— no participará. Estará jugando otro tipo de elección política.

Mostrar los calzoncillos sucios del modelo hizo crecer la credibilidad de la diputada ante la opinión pública y obviamente disminuyó la respetabilidad de los protagonistas, algunos de los cuales ya dijeron que el preinforme inquieta a los mercados y hace crecer el riesgo país. Los medios que funcionan como sus voceros se esmeran para ridiculizarla porque es gorda o porque es católica practicante o directamente sugieren que le falta un tornillo. Pero ninguno dice que no tiene razón. Como si una señora no pudiera opinar de política o economía porque se pasó de kilos o porque va a la iglesia. Tiene cierta lógica para esa cultura de las apariencias donde vale más parecer respetable que serlo de verdad. Y tiene cierta lógica desde ese punto de vista pensar que al que va contra la corriente le falta un tornillo.

LA ETAPA

Los

El gobierno bonaerense pagará finalmente parte de los sueldos con patacones. Después de un día marcado por gestos contradictorios que generaron un clima de confusión entre los empleados de la provincia, el ministro de Justicia, Jorge Casanovas anunció que se depositarán en los cajeros automáticos los bonos destinados a los trabajadores públicos, pese a la medida judicial que postergó su entrada en circulación. Casanovas pidió que no los retiren los afiliados de ATE, Suteba y la Asociación Judicial Bonaerense, gremios que los impugnaron ante la Justicia. Economía anunció, por la noche, que los patacones estarán disponibles en los cajeros a partir del martes, luego del feriado bancario.

El pago con bonos había quedado frenado en la noche del jueves, unas horas antes de la fecha fijada para su entrada en el mercado, cuando un tribunal especial de seis conjuces (que actuó en reemplazo de la Corte Suprema) habilitó su empleo supeditándolo a que Carlos Ruckauf se responsabilizara de manera personal ante las eventuales consecuencias de su uso.

El gobernador anticipó que apelaría el fallo; por la mañana, como un primer reflejo, el Banco Provincia retiró los patacones de todos sus cajeros automáticos. De acuerdo al cronograma oficial, ayer debían cobrarlos una primera tanda de empleados: los integrantes de la policía, del servicio penitenciario y del Ministerio de Justicia.

El retiro fue leído como una clara señal de que el cobro de la diferencia salarial de julio quedaría una vez más congelado. Horas más tarde, sin embargo, Casanovas convocó a una conferencia de prensa.

“El gobernador ha resuelto que todo aquel que no haya presentado una acción de amparo sobre sus patacones y aquellos que se identifiquen con los gremios que hicieron presentaciones judiciales, quedará a su criterio si cobran o no los bonos”, anunció el ministro de Justicia.

Aunque el asesor general de Gobierno, Antonio Arcuri, apeló el fallo del tribunal especial, la decisión de depositar los bonos es independiente a lo que resuelva la Justicia.

El criterio de la gobernación fue que el dictamen del tribunal sólo se refiere a los amparos presentados

### La esposa del juez

El juez en lo laboral de La Matanza Claudio Andino, quien dictó la primera medida de no innovar en contra del pago de los sueldos con patacones, pidió custodia policial para su esposa, que sufrió dos extraños robos después de que se conociera su fallo. Andino elevó su solicitud a la Suprema Corte de Justicia bonaerense, a la que pidió que investigue los asaltos que sufrió su mujer en los últimos diez días.

El titular de la comisaría primera de Morón, Jorge Fernández, confirmó que el último episodio “ocurrió ayer a las 12.30, cuando la esposa del juez caminaba por la calle Sarmiento al 900” de esa localidad. En el hecho participaron dos hombres que circulaban en moto y le arrebataron la cartera.



JUDICIAL NO ESTA AGOTADA, RUCKAUF HABILITO LOS BONOS

# patacones podrán ver la luz

El gobernador

Ruckauf pasó la peor semana de su

mandato: docentes

en huelga, judiciales

piqueteros, hospitales

despojados. Para

aplacar el conflicto,

los patacones que

tienen que completar

los sueldos de los

estatales se cobrarán

a partir del martes.



El gobernador Carlos Ruckauf anunció que pagará en bonos.

Los gremios que lo impugnaron podrán cobrar si quieren.

por la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), los docentes de Suteba y los judiciales; es decir que para el resto de los empleados bonaerenses no está vigente ninguna prohibición. Casanovas detalló que los empleados afiliados a esos gremios tendrán libertad de conciencia para cobrarlos o no "porque los sindicatos hicieron la presentación en forma innominada y no acompañaron los poderes respectivos con el nombre de los reclamantes".

De esta manera, los hombres de Ruckauf intentan destrabar la situación que se planteó en la provincia desde que se dictaron medidas cautelares que impidieron que se concretara el pago de patacones. En función de estos amparos, los empleados públicos de la provincia sólo cobraron hasta ahora 740 pesos en efectivo, mientras que la efectivización del pago con patacones quedó suspendida y llegó a la Corte, cuyos ministros se excusaron de resolver "por estar afectados por la medida". El jueves, el tribunal especial que se integró para resolver el tema dio luz verde a los patacones; el condicionamiento planteado a Ruckauf, sin embargo, frenó una vez más su salida a la calle.

La oposición del gobernador a presentarse como garante personal de los patacones cayó los ánimos en las filas gremiales que se oponen al ajuste. Desde ATE y la Asociación Judicial Bonaerense se lo acusó de "lavarse las manos" y como una prueba de que Ruckauf "no está en condiciones de garantizar la paridad con el peso".

Pero desde otros sectores hubo reclamos para que se destrabara el tema. El Colegio de Magistrados de la provincia de Buenos Aires pidió a Ruckauf que disponga la entrega "inmediata" de patacones para pagar los haberes vencidos de julio a través de una carta documento. También unos 300 empleados públicos solicitaron mediante un recurso presentado a la justicia que se los habilite para cobrar y "se declare lainconstitucionalidad de cualquier otra resolución". Anoche Federico Storani y Leopoldo Moreau, principales referentes del radicalismo en la provincia, respaldaron los bonos luego de reunirse durante más de dos horas con el gobernador.

EN LOMAS DE ZAMORA LOS MAGISTRADOS RECLAMAN QUE LES PAGUEN

## El piquete judicial no se piensa rendir

Por Raúl Kollmann

El "piquete judicial" de Lomas de Zamora, encabezado por camaristas, jueces, fiscales, secretarios y defensores oficiales, seguía anoche instalado en el hall de los tribunales de esa localidad, donde las audiencias de las causas se realizaban en escritorios instalados prácticamente a la entrada del edificio. El reclamo concreto es que les paguen sus sueldos ya que hasta hoy ni siquiera pudieran cobrar los patacones. Si no reciben sus haberes, habrá piquete judicial el martes y el miércoles, mientras que el jueves los magistrados encabezarán una marcha a La Plata para reclamarle directamente al gobernador Carlos Ruckauf. En forma paralela, hubo un pedido de los fiscales al procurador bonaerense, Eduardo De la Cruz, para que designe una comisión de fiscales que investigue cómo se llegó a la situación de crisis actual, especialmente en materia de corrupción.

Tal como adelantó **Página/12** en exclusiva, el "piquete judicial" fue votado en una asamblea de los jueces, fiscales, secretarios y defenso-

res en que la propuesta fue hecha por uno de los magistrados más prestigiosos, Hugo Van Shilt, y aprobada por el resto de los presentes. Anoche podía verse a otra jueza reconocida, Silvia González, atendiendo los asuntos de su juzgado en el hall del edificio de tribunales. La idea era seguir prestando el servicio de justicia pero al mismo tiempo reclamar por la falta de pago de los sueldos. El "piquete judicial" seguirá hasta hoy a las 12 y se retomará el martes si es que el gobierno bonaerense no efectiviza los sueldos, aunque sea en patacones.

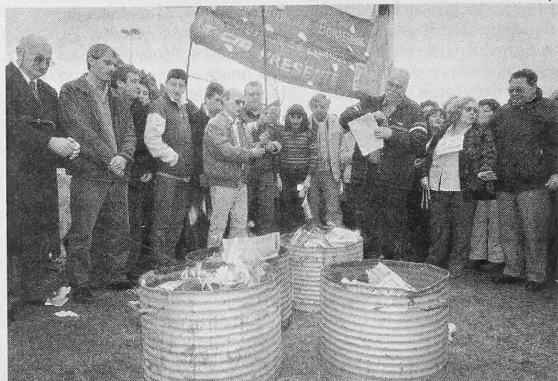
Se hizo una quema simbólica de expedientes. No se trató de expedientes reales sino de papel reciclado y carátulas que el gremio de judiciales —que aglutina a los empleados— mandó a hacer especialmente. En una palabra, que no hubo ninguna quema de fojas de causas reales, sino un simulacro de protesta. El objetivo fue simbolizar que "el gobierno no le hace ningún caso a la Justicia", según le explicó una fiscal a este diario.

Las audiencias realizadas en el hall y en los pasillos sí fueron reales y participaron de ellas los im-

putados y las partes en cada causa, previo acuerdo de todos los asistentes para hacerlo en esas condiciones, sobre todo porque de esa forma no se postergaban los trámites judiciales. Anoche, por ejemplo, funcionaban en el hall los juzgados criminales número 11 y 12, un juzgado civil y varias unidades fiscales de investigaciones.

Precisamente, unos 120 fiscales se reunieron el miércoles en San Martín y acordaron una ofensiva en

todo lo que tiene que ver con las causas de corrupción. Algunos fiscales sostienen que esa estrategia no se vincula con el conflicto ya que —tal cual se lo dijo a este diario un fiscal de San Martín— "se trató de delinear una política penal común o sea darle un carácter relevante a esas causas relacionadas con la corrupción". Otros fiscales creen que debe hacerse una investigación de por qué la provincia llegó al estado de crisis que tiene en la actualidad.



En las puertas de los tribunales de Lomas, todos se quejaron.

El jueves irán a reclamarle directamente al gobernador Ruckauf.

## La salud, sin remedio

Los profesionales de la salud de los 76 hospitales bonaerenses, los docentes, los empleados estatales y los judiciales de la provincia anunciaron que marcharán el próximo jueves hasta la Gobernación bonaerense para pedir la derogación de las medidas de ajuste dispuestas por el gobernador Carlos Ruckauf.

El secretario general de la Asociación Sindical de Profesionales de la Salud bonaerense, Jorge Yabkowski, confirmó que "la marcha será el jueves a las 12, desde el Ministerio de Salud bonaerense, y finalizará frente a la Gobernación, donde pediremos la derogación de la ley 11.727, de emergencia económica, y que se excluya al sector salud del ajuste".

"De la movilización participarán los maestros, judiciales y empleados estatales, por lo que suponemos que tendrá un carácter fuerte", consideró Yabkowski. El médico remarcó que el sector mantiene el rechazo al pago en patacones y al recorte en salud, y denunció que los proveedores de insumos "se están presentando en las licitaciones con sobrepagos de entre el 30 y el 200 por ciento, a la vieja usanza de las épocas de hiperinflación".



## Semana de Universidad Abierta

FACULTAD DE PSICOLOGÍA

Charlas informativas abiertas a la comunidad de los Programas de Extensión Universitaria.

- Servicio de Orientación Vocacional y Ocupacional  
Martes 21 de agosto, 14 hs. (Taller para jóvenes y padres)  
Martes 28 de agosto, 14 hs. (Taller para docentes y orientadores)
- Servicio de Asistencia Psicopedagógica  
Martes 28 de agosto, 16 hs.
- Asistencia Psicológica Comunitaria  
Viernes 24 de agosto, 11 hs.  
Miércoles 29 de agosto, 14 hs.
- Diagnóstico y diseños de intervención comunitaria de grupos de vulnerabilidad en el barrio de Balvanera  
Lunes 27 de agosto, 17 hs.
- Empleados telefónicos afectados al servicio de telegestión: diagnóstico e intervención institucional desde una perspectiva ética  
Jueves 23 de agosto, 11 hs.
- Centro de salud mental para el Derecho a la Identidad  
Viernes 24 de agosto, 13 hs.
- Huertas escolares y comunitarias  
Jueves 23 de agosto, 18.30 hs.
- Prevención primaria de ETS-VIH-SIDA  
Miércoles 22 de agosto, 20 hs.
- Desarrollo comunitario, prevención y promoción de la salud en Mataderos y Flores Sur  
Jueves 23 de agosto, 19.30 hs.
- Generación de espacios de intercambio de experiencias psico-educativas de atención al fracaso escolar  
Viernes 24 de agosto, 16 hs.

Lugar:

todas las charlas se llevarán a cabo en la Sala de Exposiciones de la Facultad de Psicología, Av. Independencia 3065, PB, con excepción del Programa de Asistencia Psicológica Comunitaria, que se realizará en el Centro Regional Sur de la UBA (Módulo II), Guemes y Pinto, Avellaneda

180  
ANIVERSARIO  
universidad pública  
calidad para todos

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES



PARO DOCENTE POR TIEMPO INDEFINIDO

# Chicos, lejos del aula

Los tres gremios bonaerenses (Suteba, FEB Y AMET) dispusieron una huelga total. El director de Escuelas, José Bordón, anunció que dictará la conciliación obligatoria. El conflicto no cesa.

El conflicto educativo en la provincia de Buenos Aires sigue sin resolverse. Ayer, el Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación (Suteba) dispuso realizar una huelga por tiempo indeterminado, en repudio a la versión provincial del ajuste y al pago con patacones. En el medio de la pelea entre docentes y autoridades provinciales, quedan más de cuatro millones de alumnos, que no pudieron reiniciar regularmente el ciclo lectivo. Y, como agravante, según los gremios, "en 131 distritos" todavía no llegaron los fondos para mantener a los comedores escolares. Para conjurar la protesta, el director general de Educación y Cultura bonaerense, José Octavio Bordón, anunció anoche que "dispondrá la conciliación obligatoria" para el conflicto docente.

Según informó Hugo Yasky, secretario general del Suteba, el miércoles realizaron una consulta con 90 mil docentes de toda la provincia, en donde "el 60 por ciento de ellos apoyó el paro por tiempo indeterminado, y el 40 por ciento restante el paro por 72 horas". El sindicalista aseguró que seguirán con la huelga "hasta que el Gobierno complete el pago total de los

sueldos". Por su lado, Bordón informó a **Página/12** que "cualquier docente que lo desee podrá cobrar sus patacones desde la semana que viene".

"La totalidad de los docentes ya pudo cobrar su sueldo, y sólo restan completar sus salarios quienes perciben una parte en patacones", dijo Bordón. Claro que muchos maestros denunciaron que les hicieron el recorte salarial pese a que cobraban menos de 1200 pesos, entre otros errores en las liquidaciones. "Nadie cobró los 740 pesos en pesos", explican los maestros.

"Nosotros siempre estamos favorables al diálogo, y ya le hemos hecho propuestas a los docentes, dentro de las limitaciones que tenemos", señaló Bordón. "Hay que recordar que el gobierno bonaerense no inventó esta crisis", agregó, ensayando una defensa de su gestión. Pero por otro lado, anunció que el gobierno pedirá que se dicte la conciliación obligatoria, para destrabar el conflicto.

El enojo de los maestros con el gobierno provincial se basa en los siguientes puntos del ajuste que impulsa Carlos Ruckauf: las rebajas salariales para los sueldos pú-



El ajuste salarial condenó la regularidad de clases.

La Nación ofrecerá un plan de recuperación escolar.

blicos que superen los 1200 pesos, el pago con bonos para la parte de los salarios que exceda los 740 pesos, las deudas con los comedores escolares, y el congelamiento de los beneficios por antigüedad y por zona desfavorable.

La medida de fuerza no la lleva adelante sólo Suteba. También se plegaron a la medida la Federación de Educadores Bonaerenses

(FEB) y la Asociación del Magisterio de la Enseñanza Técnica (AMET). Pero desde los gremios planean seguir con otras variantes de protesta, además de la huelga, para generar consenso en el resto de la sociedad. Para la semana que viene, piensan realizar marchas de antorchas, cacerolazos y clases públicas. Y el jueves próximo se movilizarán hacia la sede del gobierno provincial, en La Plata.

Dentro de ese panorama, el Ministerio de Educación nacional anticipó que la semana que viene presentará un "Plan Compensatorio Educativo" por el cual se le ofrecerán a las provincias con gran conflictividad con el sector docente, como es el caso de Buenos Aires, un curso de recuperación de clases de matemática y lengua. "Los gastos correrán por cuenta de la Nación, pero este plan sólo se puede llevar adelante si las provincias lo aceptan", informó Daniel Santacruz, vocero del ministro de Educación, Andrés Delich.

Informe: Alejandro Cánepa.

## El miércoles, paro y marcha de Ctera

La Federación de Trabajadores de la Educación (Ctera) realizará el miércoles próximo otro paro nacional, "en rechazo al ajuste a la educación y a la posible convocatoria a paritarias que en este marco se utilizarían para aplicar más recortes", según señaló la secretaria general de ese gremio, Marta Maffei. La medida se tomó ayer por la noche, luego de un congreso general de la Ctera que se llevó a cabo en la Capital Federal.

"Rechazamos el ajuste en la educación que decidió el Gobierno nacional, y además, estamos en contra del llamado a paritarias en este momento, porque cuando desde el Ejecutivo se recorta el Presupuesto y se congelan partidas, ese llamado sólo puede ser para planear otro ajuste", indicó

Maffei. Por otro lado, la dirigente reveló que la junta ejecutiva del sindicato "quedó facultada para decidir la instalación de la Carpa Blanca, en caso de que el Gobierno no incluya los 660 millones de pesos del incentivo salarial en el Presupuesto 2002". Además, informó que la huelga será acompañada por una marcha hacia el Congreso de la Nación.

"Marcharemos a Plaza de Mayo el miércoles con todos los sectores educativos y con los universitarios", dijo la gremialista, y afirmó que la Ctera "sumándose a distintos sectores sociales, adherirá a la Marcha de la Resistencia que se hará entre el 11 y el 21 de setiembre, que convoca el Frente Nacional contra la Pobreza".

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

Quienes se escandalizan con el despilfarrío de recursos tributarios por parte de la Anses no consignan que su presupuesto operativo, de \$ 210 millones, es inferior a las ganancias, también operativas, que obtuvieron las AFJP en el último ejercicio, concluido el 30 de junio: unos 233 millones. La comparación corresponde porque también las jubiladoras privadas viven de un impuesto; en su caso, el aporte mensual obligatorio de los trabajadores, igual al 11 por ciento del salario. Pero mientras al contribuyente argentino la Anses le cuesta los mencionados 210 millones, el sistema de administradoras surgido con la reforma previsional de 1994 le sale muchísimo más, incluso en el cálculo más favorable a las AFJP.

Estas cobran una comisión promedio (deducidas las bonificaciones) del 3,26 por ciento, merced a la cual se quedan mensualmente con \$ 107,3 millones, que provienen del bolsillo de los afiliados, pero nunca llegan a sus fondos individuales de capitalización. De manera que en sólo dos meses, las AFJP cuestan tanto como la Anses en un año.

Este número será sin embargo objetado, ya que la comisión incluye la prima del seguro de vida e invalidez, de modo que la comisión neta —excluido el precio de esa cobertura— desciende a 1,78 por ciento del salario, generándoles a las AFJP ingresos

mensuales por 58,6 millones.

Partiendo incluso de esta cifra, el sistema privado se come en menos de cuatro meses los recursos tributarios que la Anses consume en todo un ejercicio. Como acotación habría que advertir que en 12 de las 13 administradoras del sistema (la única excepción es Profesión), la póliza es contratada con una aseguradora que pertenece al mismo conglomerado, para que todo el negocio quede en casa (de modo que las utilidades obtenidas de este filón paralelo también provienen del impuesto sobre el salario). Esto implica que las AFJP no buscan la compañía de

es un asunto realmente privado porque es alimentado por los recursos que produce un gravamen nacional. Las AFJP gastan casi un 4 por ciento de los fondos que administran (más de \$ 22 mil millones, o un 8 por ciento del PBI), cuando el parámetro internacional para los Fondos Comunes de Inversión es de sólo 1 por ciento. Pero, por otro lado, alrededor de un 52 por ciento del gasto de las administradoras se vuelca en comercialización (incluyendo promoción y propaganda) y en ventas, nada de lo cual implica beneficio alguno para los futuros jubilados y, sin embargo, éstos deben costear. Por

comisiones que le dedujo la administradora de sus aportes. Si a ese asalariado le hubiesen dejado elegir, optando por un simple plazo fijo, poseería hoy un capital mucho mayor, por lo cual es evidente que las administradoras, cualquiera sea la que escogió, le causaron una enorme pérdida, que sufrirá a partir del día en que se jubile. Visto el mismo fenómeno desde un ángulo diferente, desde su creación y hasta el 30 de junio último, el sistema de AFJP recaudó \$ 25.083 millones, pero en el conjunto de los fondos individuales hay sólo \$ 20.862 millones. Sería bueno saber,

salariales (no muy exitosa, dicho sea de paso, a juzgar porque ni siquiera 2 de cada 5 afiliados está aportando). Además, las administradoras contribuyen con Ingresos Brutos y el impuesto a las ganancias corrientes, de los cuales está exenta la Anses, que tampoco amortiza sus activos físicos. En cuanto a la eficiencia del gasto, hay consenso entre los expertos acerca de dos puntos: que Anses gasta poco, pero que gasta mal, a juzgar por su desastrosa calidad administrativa, que la lleva a tardar uno o dos años para conceder una jubilación. En este sentido, las AFJP se jactan de ser más eficientes, aunque lo cierto es que lo han sido fundamentalmente en beneficio propio. Hasta ahora, entre paréntesis, acumulan 26.424 jubilaciones ordinarias otorgadas, 13.320 retiros por invalidez y 52.996 pensiones por fallecimiento.

El balance provisorio de la reforma previsional es, sin embargo, bastante peor de lo hasta aquí visto si se incluye el déficit fiscal que originó, acelerando así el crecimiento de la deuda pública externa y la gradual aproximación del país a la quiebra. Pero esto no es culpa de las AFJP sino de quienes —Domingo Cavallo en primera fila— concibieron una reforma que ni siquiera sirvió para el propósito perseguido por Economía: juntar una masa crítica de fondos para desarrollar el mercado de capitales. Siete años después se sabe que nunca hubo un fracaso tan caro.

## ¿Algo peor que la Anses? Las AFJP

seguros más conveniente para sus aportantes: directamente contratan con la vinculada, y nadie les impide hacerlo. Además, existe una generalizada sospecha de que el precio es abusivo. Por de pronto, en Chile la cobertura es 30 por ciento más barata. Pero hasta ahora ninguna de las dos superintendencias involucradas —ni la de AFJP, ni la de Seguros— se decidió a hacer algo en defensa de los asegurados cautivos.

Desde cualquier ángulo, la eficiencia del sistema previsional privado es muy baja, pero esto no desvela a las decenas de economistas dedicados a atacar el gasto público, a pesar de que el del sistema de capitalización no

lo demás, el servicio que en definitiva les prestan las AFJP a sus adherentes consiste en invertir su dinero en títulos públicos y, residualmente, en plazos fijos y otros activos financieros, para lo cual no se necesita ninguna habilidad especial. Lo que tienen hoy por hoy para mostrarles a sus afiliados es una rentabilidad negativa (descapitalización) de 4,6 por ciento en los últimos doce meses.

De hecho, un trabajador que haya optado en 1994 por la capitalización en lugar del reparto tiene hoy a su nombre un fondo que sigue siendo inferior a la plata que aportó. En otras palabras, la renta que obtuvo su dinero fue inferior a las

como mínimo, adónde fueron a parar los \$ 4221 millones de diferencia entre esas dos magnitudes. Aunque la suma esfumada es considerablemente superior, dado que la rentabilidad histórica de los fondos jubilatorios (es decir, desde el primer día del nuevo régimen) fue del 11,2 por ciento anual. La respuesta al misterio deben de conocerla los bancos, que son dueños del 76 por ciento del sistema. Por añadidura, el 73 por ciento pertenece a capitales extranjeros.

Las AFJP pueden mostrar algunos atenuantes, en realidad apenas parciales. Uno es que la AFJP les cobra un 0,7 por ciento por la recaudación de los aportes



# quiénes dónde cuánto cómo



El preinforme completo de la Comisión especial investigadora sobre hechos ilícitos vinculados con el lavado de dinero, presidida por la diputada Elisa Carrió.

*miércoles y jueves próximos, dos suplementos especiales gratis con* **Página/12**



## "Maldita alianza"

Unos 200 militantes y dirigentes de distintos sectores del peronismo rechazaron ayer "la maldita alianza" entre la intervención del PJ del distrito y Domingo Cavallo para las próximas elecciones. Lo hicieron en un "Cabildo Abierto" realizado en la sede de Smata, convocado por miembros de la mayoría de las listas que se habían anotado para competir en internas partidarias. Entre otros estuvieron Juan José Minichillo, el taxista Omar Viviani, el economista Pablo Challú, el municipal Amadeo Gentá y el dirigente de trabajadores rurales Gerónimo Benegas.

## Dos jueces denunciados

El juez Jorge Ballesterio y el fiscal Eduardo Taiano fueron denunciados por haber favorecido a Carlos Menem. El abogado Juan Carlos Iglesias relató que Ballesterio certificó (y Taiano consintió) una resolución que archivó una denuncia contra el ex presidente, erróneamente según el abogado, porque consideró que el hecho investigado —enriquecimiento ilícito— ya había sido objeto de otra causa anterior que terminó con un sobreseimiento. Se trata de la causa por la pista de Anillaco.

## En memoria de Fátima

El lunes a las 19.30 en la sede de ATE se recordará a las treinta personas asesinadas en la masacre de Fátima, ocurrida el 20 de agosto de 1976. "Porque vemos a nuestros seres queridos en cada corte de ruta, en cada piquete, en cada jornada de lucha por la dignidad, juramos que no descansaremos hasta conseguir Verdad y Justicia para todos los compañeros detenidos-desaparecidos y asesinados", expresaron los familiares de las víctimas.

## Homenaje en la AMIA

Mañana a las 9.30, en Pasteur 633, familiares y amigos de las víctimas de la masacre a la AMIA realizarán un acto al cumplirse 85 meses del atentado en el que murieron 85 personas. Para los familiares, este acto tiene un significado especial porque se está llevando a cabo el juicio oral y público por la venta de material de guerra iniciada a raíz de las investigaciones sobre los responsables de la tragedia de la mutual judía.

# Bullrich quiere cambiar el modo de repartir los planes Trabajar

Por Cledis Candelaresi

Después de la clausura de la última jornada de piquetes, el Ministerio de Trabajo puso manos a la obra en una iniciativa que, espera el Gobierno, asentarán un golpe mortífero a muchas de las organizaciones no gubernamentales que promovieron esa protesta. En pocos días más la ministra Patricia Bullrich anunciará formalmente su proyecto para que los beneficiarios de los planes Trabajar sean seleccionados exclusivamente a través de oficinas de empleo y utilizando un método que, presuntamente, permitiría prorratear ese beneficio con más objetividad y justicia. De ese modo, paulatinamente, las ONG encargadas de administrar actualmente esas magras subvenciones estatales serían marginadas del sistema o, al menos, muy limitadas en su accionar.

Otro capítulo de la propuesta oficial para acotar la discrecionalidad con la que reparten los planes acaba de ser plasmado en una resolución que Trabajo difundirá apenas termine el fin de semana largo. La norma dispone la incompatibilidad entre el ejercicio de un cargo público y un puesto de conducción en una ONG que presente proyectos para administrar programas de empleo. "Es una manera de evitar que un funcionario, por ejemplo el secretario de Hacienda de un municipio, desvíe recursos con fines políticos, a semejanza de lo que ocurrió con el punteraje tradicional", admitió la ministra ante **Página 12**.

El proyecto de Trabajo prevé que en un futuro próximo la elección de los beneficiarios esté a cargo de las oficinas de empleo que, según los cálculos de la ministra, suman alrededor de 200 en todo el país, entre las públicas (con sede en algunos municipios) y las privadas (algunas ONG). Los postulantes deberán completar un formulario con preguntas que permitan identificarlos y priorizarlos según su necesidad. "No es lo mismo un joven, hijo de un matrimonio con ingresos, que un jefe de hogar desocupado", ejemplifica la ministra.

La embestida oficial contra las ONG que administran planes de empleo a desocupados comenzó informalmente días atrás, cuando la cartera laboral anunció su intención de inspeccionarlas, bajo la hipótesis de que muchas utilizaban esos subsidios para forzar la participación de los beneficiarios en las protestas piqueteras. El resultado de la razia habría permitido identificar más de una docena de entidades en infracción. Algunas, por coerción. Otras, simplemente, porque ni in-

El proyecto forma parte de su ofensiva contra la dirigencia piquetera. Propone delegar en oficinas de empleo la asignación de los planes. Y asegura que, con nuevos métodos, el reparto será más equitativo.

Patricia Bullrich, ministra de Trabajo, presentará su propuesta cuando termine el feriado.



tentaron concretar el proyecto productivo comprometido ante el gobierno, condición para que éste le asigne un paquete de subsidios.

"En diez días habrá un cambio total y absoluto en la política de planes Trabajar" anunció Bullrich ayer por la mañana, aunque omitiendo cualquier precisión sobre esta iniciativa. La intención, según confirmó luego a este diario, es mantener tanto el monto individual de la subvención —que hoy oscila entre los 120 y los 160 pesos mensuales, según el programa— como el presupuesto global, que este año alcanzó los 180 millones de pesos. Sólo en Santa Fe, y en virtud de un flamante acuerdo celebrado con el gobernador Carlos Reutemann, la asignación se recordará a 100 pesos para equiparla a los programas provinciales.

Sin embargo, en plena época de déficit 0 y crédito escaso para el país, suena utópico que los fondos para asistencia social no vayan a sufrir ningún recorte. Difícilmente el BID y el Banco Mundial vuelvan a otorgar préstamos para costear esas subvenciones y, en la medida que esto ocurra, los recursos quedan supeditados a la suerte del Tesoro Nacional.

Antes de elevar formalmente su proyecto al gabinete, la ministra deberá conseguir el acuerdo del subsecretario Pyme, Enrique Martínez, quien desde ayer también se desempeña como secretario de Empleo, tras la renuncia de Horacio Viqueira.

DAER ANUNCIO MARCHA DE PROTESTA

## El 29, a Plaza Mayo

"Va a haber tantas marchas como ajustes haga el Gobierno", advirtió ayer el titular de la CGT oficial, Rodolfo Daer, y ratificó la movilización de Congreso a Plaza de Mayo convocada por esa central sindical para el 29 de este mes. La marcha —el mismo Daer descartó por el momento el llamado a un paro— podría contar también con la participación de la CGT disidente, que el próximo martes dará a conocer el proyecto de ley "por los derechos del trabajador", una iniciativa popular tendiente a mejorar las condiciones de trabajo que elaboró el sindicalismo alineado con el camiónero Hugo Moyano.

"Con los ajustes permanentes, con la depresión económica, la viabilidad de la Argentina es un proyecto de país de neto corte industrial que nos contenga a todos", señaló Daer, quien volvió a reclamar un "acuerdo político y económico" detrás de ese objetivo. Se trata del mismo planteo que Daer le hizo anteayer al jefe de Gabinete, Christyan Colombo, para sortear "la tremenda crisis económica y la tremenda debilidad política del Gobierno".

A propósito de la reunión con Colombo, el gremialista destacó que se trata de "un funcionario con el que se puede hablar" y que el "diálogo" continúa, pero advirtió que "van a seguir las marchas en la medida en que sigan con los ajustes". Daer dijo, además, tener "la absoluta certeza" de que "el ajuste en los salarios a estatales y jubilados para el último trimestre, va a ser muy superior al 13 por ciento" que anunció el Gobierno para llegar al déficit cero en las cuentas públicas.

La adhesión de la CGT rebelde a la marcha no es para descartar dado los puntos de contacto que en los últimos tiempos mantiene con la central oficialista. De todos modos, la central liderada por Moyano se dedicará en lo inmediato a la difusión de su proyecto para mejorar las condiciones laborales de los trabajadores. En la iniciativa —avalada con más de un millón de firmas— se destaca la defensa y la estabilidad en el empleo tanto en el sector público como privado. También se propicia el aumento de sueldos por el mecanismo constitucional del salario mínimo vital y móvil y la actualización de los haberes jubilatorios.

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



# 100 %

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



PARA LOS PERITOS DEL BCRA, LA CUENTA DAFOREL ES DE PEDRO STIER

# Aparece el financista de las armas

Un informe de la autoridad bancaria apunta al dueño de Multicambio. Sería el eslabón que falta en la causa. Emir, perjudicado.

Por Eduardo Tagliaferro

Daforel, la enigmática offshore uruguaya por la que pasaron algunas de las coimas pagadas en los escándalos más resonantes que envolvieron al menemismo, está dejando de ser un secreto. En un informe de más de mil doscientas hojas, al que *Página/12* tuvo acceso, los técnicos del Banco Central llegan a la conclusión de que la firma pertenece a Pedro Stier. Tanto él como sus socios en la financiera Multicambio fueron los operadores de la cuenta 69.393, que Daforel tenía en el MTB Bank de Nueva York. Los peritos llegaron a este resultado luego de un minucioso estudio de los giros que desde la sede porteña de Multicambio se realizaron hacia la cuenta neoyorquina de Daforel. La afirmación complica judicialmente a Stier quien siempre negó ser el titular de la offshore. El detallado informe también agravó la situación procesal de Emir Yoma, de quien Stier fue cambista.

Aunque últimamente las sospechas de que Daforel sería una offshore controlada por Stier fueron moneda corriente, hasta este momento ningún elemento probatorio lo señalaba con contundencia. Además de ser el canal por el que la también fantasma empresa uruguaya a Elthan Trading le giró 36 millones de dólares al Yoma Group, por la cuenta pasaron unos 20 mil dólares relacionados con la Mafia del Oro, parte de las coimas del caso IBM-Banco Nación, y una transferencia a American Exchange, la offshore de Raúl Moneta.

El trabajo del BCRA no duda en concluir que los directivos de Multicambio le mintieron a la Justicia. También demuestran que la operatoria que se realizaba en las oficinas de la calle Sarmiento al 400, eran algo más que sospechosa. "Si esto se descubriera en la actualidad,

habría que hacer ya la denuncia por lavado de dinero", es la definición a la que arribaron los peritos.

El informe es una parte de las investigaciones sobre la ruta del dinero generado en la venta ilegal de armas. Los peritos respondieron a un pedido formulado por el juez federal Jorge Urso. El trabajo concluye que "en el 90 por ciento de las operaciones investigadas, no se encontraron los certificados que respaldan las operaciones". Además de justificar las transferencias, los certificados permitirían esclarecer quienes son los mandantes de los giros. La cuestión se volverá crucial para el futuro procesal de Stier y sus socios, ya que en abril del año '94 el traficante Diego Palleros ordenó a Fabricaciones Militares que depositara 400 mil pesos en la cuenta 69.393 que Daforel

**Conclusión: El trabajo concluye que "en el 90 por ciento de las operaciones investigadas, no se encontraron los certificados que respaldan las operaciones".**

rel tenía en el MTB Bank de Nueva York.

Tiempo después, cuando Palleros se dio a la fuga, reconoció por escrito que había abonado 400 mil pesos en coimas destinadas a "un alto influyente vinculado al poder político". El dato fue confirmado por el ex interventor en FM, Luis Sarlenga, quien en su confesión ante Urso y el fiscal Carlos Stornelli sostuvo que fue la secretaria de Emir Yoma la que le envió en un sobre el número de cuenta en la que tenía que hacer el depósito. Incluso en sus declaraciones, Sarlenga afirmó que gran parte de esa coima era para el propio Emir.

Los titulares de Multicambio arguyen que si era una coima, ese dinero venía con la firma de la repar-



El juez Jorge Urso ya tiene en su poder las conclusiones del informe de los especialistas del BCRA. El trabajo es una parte de las investigaciones sobre la ruta del dinero generado en la venta ilegal de armas.

tación estatal que la pagaba, lo que la convertía en incobrable. "Fuentes cercanas a Daforel sostienen que esa coima no se cobró. Es muy probable que se hubiera cobrado, y que luego se enviaran los 400 mil dólares al juzgado", afirma el capitulo sobre la venta ilegal de armas del preinforme de la comisión parlamentaria sobre lavado de dinero que preside la diputada Elisa Carrió.

Antes de retornar al juzgado federal, la coima quedó depositada durante algunos años en la cuenta Daforel. Los titulares de Multicambio explicaron que el giro permaneció durante tanto tiempo inactivo en la cuenta porque Fabricaciones Militares no había señalado quien era el destinatario de la transferencia. "Resulta al menos insólito que semejante suma de dinero aparezca en tal cuenta sin que puedan explicarse sus motivos", fue la contundente definición de la Sala II de la Cámara Federal porteña al analizar la presencia de esos 400 mil pesos en la cuenta Daforel.

Al analizar esta transferencia, los peritos del Central sostienen que si bien el MTB en su respuesta judicial había afirmado hace años que no tenía registros del '93 sobre operaciones de Daforel con Palleros, o Debrol o Hayton Trade (sus offshores en Uruguay), "nada dice de los movimientos que Daforel SA pudo haber realizado con otros terceros que no sean los explícitamente citados en su respuesta".

El estudio del BCRA también registró que Multicambio realizó el 13/4/94 la compra de 400 mil dólares sin conocerse "quien fue el ordenante que originó la operación". Estas conclusiones de los peritos del Central permitirán a los funcionarios judiciales anudar los dichos de Sarlenga, la participación de Emir en la asociación ilícita y pueden, si Stier no precisa a nombre de quien realizó la operación, complicar al financista del ex cuñado de Carlos Menem.

Los hombres del Central también repararon en una anterior presentación judicial de Stier, en la que precisó que la primer transferencia de 2 millones de dólares que arribaron a Yoma SA, provenientes de Elthan Trading, la había re-

**Propiedad: ¿Cómo podía conocer Stier la transferencia? Los peritos no se lo preguntan, pero la deducción es simple: Stier la conocía porque Daforel era suya.**

simple: Stier conocía la operación, porque Daforel era suya.

Daforel fue inscrita por el contador uruguayo, Miguel Rozemblum, que nombró como apoderada de la empresa a una empleada de su estudio, Angela Chiodi Touzet. La mujer fue firmando sucesivos poderes a los socios de Multicambio, René Matalón, Raimundo Shayo, José Shayo y el mismo Stier. Esto quedó acreditado, para los hombres del Central, en varias empresas mellizas de Daforel como Del Bote. Los peritos repararon en un dato inverosímil: que Chiodi Touzet, una mujer de 81 años, haya cobrado en ventanilla y en efectivo 1.800.000 dólares. Una verdadera construcción virtual contable.

NOVEDAD

**EN LA ESMA SOPORTARON EL ENCIERRO, EL MIEDO Y LA TORTURA.**

**ESE INFIERNO**

Conversaciones de cinco mujeres sobrevivientes de la ESMA

**HOY NO SOPORTAN EL SILENCIO...**

GRUPO EDITORIAL SUDAMERICANA

www.edsudamericana.com.ar

## El cruce con las cajas

Por E.T.

Cuando los peritos del Banco Central crucen las 1200 páginas del informe que los llevó a sostener que la offshore uruguaya Daforel pertenece a la financiera Multicambio de Pedro Stier, con las cajas remitidas desde Estados Unidos, el juzgado de Jorge Urso podrá comenzar a esclarecer parte de la ruta del dinero involucrado en la venta ilegal de armas.

La principal dificultad será que muchas transferencias no están acompañadas de los comprobantes que identifican a los titulares de las transferencias. Dato con el que ya tropezaron los peritos del Central, que solo en doce operaciones pudieron encontrar la relación de Daforel con Multicambio. El informe destaca que las empresas Brady SA y Rioplatense Inversiones, están vinculadas a la financiera de Stier.

Precisamente la transferencia de Rioplatense Inversiones, identificada con el número 9 es una de las cifras más importantes. Está empresa, fue la que el 27/5/93 le transfirió 1.900.000 dólares a Daforel vía el MTB Bank de Nueva York. El monto mayor lo registró una operación de 3 millones de dólares de Multicambio hacia Daforel, vía los bancos Piano International Corp y el MTB Bank. Al precisar los datos del comprobante, el informe detalla que "no se ubicó hasta el momento". Tampoco se identificó la fecha de la operación. Piano International y las sucursales de Grand Cayman y Nueva York del MTB son las entidades que participaron en esas doce transferencias. Estos datos cobrarán más fuerza cuando los peritos conozcan la historia de la cuenta Daforel. Sarlenga había reconocido que ésta funcionaba desde los tiempos de la dictadura militar.



Por Adriana Meyer

El síndico Rafael Bielsa seguramente se alegrará por la primera parte de esta noticia, pero le causará preocupación la segunda. El fiscal federal Miguel Angel Osorio pidió su sobreseimiento en la causa que inició el ex secretario de Inteligencia, Fernando de Santibañes, por violación de secretos de Estado, abuso de autoridad y violación de los deberes de funcionario público. El ex jefe de la SIDE lo había denunciado tras la difusión de un informe de auditoría, realizado en la causa referida a los sobornos en el Senado, que detectó irregularidades en el manejo de las cuentas de la SIDE. Pero el pronóstico es oscuro porque el juez Rodolfo Canicoba Corral

# El fiscal Osorio pidió el sobreseimiento de Bielsa

no tendría la misma opinión que Osorio. "Está más cerca de ser llamado a indagatoria que del sobreseimiento", comentó a *Página/12* una fuente judicial.

El 5 de setiembre del año pasado el director de Investigaciones de la Oficina Anticorrupción (OA) Manuel Garrido solicitó a la Sindicatura General de la Nación (Sigen) un informe de auditoría respecto de distintas entidades, entre las que inclu-

El titular de la Sigen fue acusado por De Santibañes, ex titular de la SIDE, por violar secretos de Estado.

yó a la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE). Un mes después la Sigen presentó el informe con datos proporcionados por la Tesorería, la Contaduría y el Banco de la Nación, y por la propia SIDE. Osorio entendió que el organismo presidido por Bielsa "en ningún momento pretendió violar la normativa vigente, de hecho reconoció concretamente dicha restricción luego de un estudio exhaustivo de la legislación especial

aplicable al caso, por lo que sólo circunscribió su tarea al material de carácter público compilado". Por ese motivo, y por la insistencia de la OA, solicitó al Poder Ejecutivo Nacional, el levantamiento del secreto sobre la documentación y rendición de cuentas internas de las erogaciones de la SIDE.

La OA quería esa información para aportar a la investigación sobre el supuesto pago de sobornos a senadores que aprobaron la Ley de Reforma Laboral. Gran revuelo se armó cuando trascendieron los resultados: según la Sigen, De Santibañes informó a la Contaduría General que había gastado 22 millones 300 mil pesos cuando en realidad ese dinero estaba depositado en una cuenta bancaria secreta. Cuando el ex banquero hizo su descargo ante la OA argumentó que esos movimientos se hicieron como "previsiones presupuestarias". De todos modos, renunció a su cargo el 20 de octubre, tras haber desmentido el informe.

El ex jefe de los espías respondió, además, iniciando la querrela contra Bielsa. Lo acusó de violar secretos de Estado -por la difusión que tuvo el informe-, abuso de autoridad e incumplimiento de deberes de funcionario. Además, cuestionó la competencia de la Sigen para investigar a la SIDE. El informe de Bielsa se basó en la Ley de Contabilidad y De Santibañes sostiene que la SIDE se rige con normas especiales.

El fiscal Osorio determinó que "no existe propalación de secretos puestos que la información supuestamente difundida por la Sigen fue previamente objeto de la opinión pública por una nota periodística" que apareció antes que concluyera la auditoría. Pero la prueba determinante, a criterio del fiscal, la dio el propio De Santibañes cuando fue entrevistado por Horacio Verbitsky en el programa "Día D", el 17 de octubre de 2000. En esa oportunidad, el ex jefe de los espías "no desmintió en ningún momento haber facilitado, con anterioridad al informe de auditoría de la Sigen, información sobre las mentadas cuentas a jueces, al Senado y a corresponsales extranjeros". Con-

**Juez: En tribunales repiten que el juez Canicoba Corral "está más cerca de llamar a Bielsa a indagatoria que de sobreseerlo", comentaron.**

cluyó Osorio que "esto permite inferir que tal violación de secretos atribuida a la Sindicatura no tiene razón de ser puesto que ha sido el propio denunciante quien dio a conocer públicamente la información que pretende tachar de "secreta".

A pesar del pedido de sobreseimiento, allegados al juzgado de Canicoba Corral estimaron que la situación del síndico es "complicada" y mencionaron un informe de Presidencia de la Nación que lo comprometería. En los últimos meses, Bielsa bajó su nivel de exposición pública, que tuvo su punto más alto con el escándalo de los sobornos en el Senado. El organismo que dirige está dedicado ahora al control del gasto público y su última aparición protagónica fue como mediador en el conflicto del Hospital Posadas. Mientras tanto, De Santibañes reparte su tiempo entre la cría de gallinas, los viajes al exterior y frecuentes encuentros con su amigo Fernando de la Rúa. Pero tiene un frente judicial complicado: sigue imputado en la causa de los sobornos en el Senado, podría estarlo en la que investiga el informe de la Sigen, lo roza el caso Inducier y fue querrellado por los ex agentes que despidió durante su gestión.

**Página/12** PRESENTA

## DICCIONARIO DE LOS ARGENTINOS

*Hombres y Mujeres del Siglo XX*

Literatura  
Música  
Política  
Investigación  
Ciencia  
Cine  
Religión  
Periodismo  
Diseño  
Deporte  
Danza  
Teatro  
Educación  
Artes Plásticas  
Medios

14

DICCIONARIO DE LOS ARGENTINOS hombres y mujeres del siglo XX *Página/12*

Discépolo, Enrique Santos



**Discépolo, Enrique Santos**  
POETA. Bs. As., 1901-1951

El mismo dijo que su vida "fue siempre un ir y volver. Soy búmeran por temperamento. Como los criminales, como los novios y los cobrados res, yo regreso siempre". Y así es como efectivamente siempre regresa atravesando generaciones de argentinos que encuentran en el autor de "Cambalache" un mensaje tristemente profético y la expresión de su sentido común. En su carrera también fue un "búmeran": se inició en la adolescencia como actor y autor teatral sin obtener ningún éxito y sus primeros tangos, que más tarde regresaron como hitos del género, recibieron la silbatina del público. Era el quinto y último hijo de un músico italiano que debió conformarse con tocar para la banda de la policía y que demasiado temprano lo dejó huérfano. Seducido por la actividad de su hermano Armando Discépolo, dejó sus estudios y se dedicó al teatro. Escribió su primer tango, "Bizcochito" para el sainete La Porota de José Saldías. En el siguiente, "Qué vachaché" estaba ya el germen de los que iba a ser su escepticismo: "Lo que hace falta es empaquetar mucha moneda/ rifar el alma, vender el corazón/ tirar la poca decencia que te queda/ plata, plata, y plata... / plata otra vez/ Así es posible que morráis todos los días/ tengás amigos, casa, nombre, lo que quieras vos/ El verdadero amor se ahogó en la sopa/ la panza es reina y el dinero. Dios". Pero su nacimiento para el mundo del tango llegó en 1928, con "Esta noche me emborracho", en parte gracias a Azucena Maizani, que con su atuendo varonil lo convirtió en un éxito. Ese mismo año, la actriz y cantante Tita Merello valorizó el vapuleado "Qué vachaché". Desde luego, su difusión y legitimación se hicieron ciertas en cuanto Carlos Gardel grabó casi todos sus primeros tangos.

Fuente de consulta indispensable para los hogares, escuelas, universidades y bibliotecas.

Incluye a grandes protagonistas y a aquellos que no figuran en las historias generales.

Datos biográficos en su contexto social, cultural, político y económico

Hombres, mujeres, sociedades, entidades y agrupaciones

El fascículo nº 14, este miércoles junto a **Página/12**



DISPUTA POR LOS PREINFORMES EN LA COMISIÓN CARRIO

# Cuidado con las elecciones

Por Felipe Yapur

Superados, al menos por ahora, los conflictos en el seno de la comisión investigadora sobre lavado de dinero, todo indica que la próxima semana estará dedicada a escudriñar las cajas con documentación referida a las operaciones realizadas por la financiera Mercado Abierto. Pero, como sucede en la vida real, nada dura para siempre. Hay nubarrones en el horizonte y esta vez el problema está en las elecciones de octubre. Algunos integrantes de la comisión ya deslizaron la conveniencia de no realizar otro informe preliminar hasta después de los comicios de octubre. Este punto será parte de la agenda de temas que se discutirá el próximo martes.

No es un tema menor. Sobre todo si se tiene en cuenta que el primer informe generó un revuelo de consideración en el escenario político nacional, además del seno de la comisión y el Congreso. Por ende, el segundo promete ser más revulsivo porque se concretaría en septiembre, un mes crucial para aquellos que tienen aspiraciones en los próximos comicios. Por ese motivo los diputados que lanzaron la propuesta argumentaron que sería bueno "no mezclar las elecciones con la investigación para que no se contamine". Por ahora es todo lo que

Algunos integrantes de la comisión pretenden que no haya otros preinformes hasta después de octubre. Pero Graciela Ocaña respondió al reclamo diciendo que el próximo será en 30 días más.



La armonía que había regresado a la comisión se enturbió. Hay quienes quieren postergar los informes. Cavallo envió ayer una carta documento pidiendo rectificaciones sobre las acusaciones en su contra.

pasista Graciela Ocaña, quien consideró que antes del informe final de la comisión se deberían realizar antes dos o tres parciales. Eso sí, aclaró que el próximo "debería producirse en un mes más". Ocaña no dijo mucho más, pero es imposible dudar de que se trata de una mensajería. La legisladora es una de las que redactó el primer preinforme y trabaja codo a codo con Elisa Carrió.

La diputada también adelantó que en pocos días más la comisión comenzará a citar a "las personas involucradas en este primer informe, presentado el viernes pasado, y si hubiese que hacer alguna rectificación, se hará".

Mientras tanto, los firmantes del primer informe comenzaron a recibir cartas documento desmintiendo información que se detalló en el documento y, también, exigiendo aclaraciones al respecto. La última carta que recibieron es la que envió

el ministro de Economía, Domingo Cavallo. El funcionario reaccionó ante la publicación periodística de una cuenta en el extranjero que tendría el junto al banquero David Mulford. La documentación en cuestión fue entregada por Carrió a la justicia para que se determine su veracidad. Por si acaso, el ministro ya reaccionó.

Cavallo aseguró que la información es falsa, les advierte a los legisladores que los fueros parlamentarios no los protegen de este tipo de declaraciones y los invita a no hacer declaraciones al respecto porque de lo contrario les iniciará acciones legales.

A los cavallistas no les bastó la carta documento de su jefe. Ayer, Guillermo Francos, ex diputado y actual asesor legal del ministro, sostuvo que la diputada Carrió "recibió información falsa" sobre presuntas cuentas en paraísos fiscales

y afirmó que "será querellada ante la Justicia".

"Cavallo no tiene absolutamente ninguna cuenta ni con (el titular del Credit Suisse First Boston) Mulford, ni con (el presidente del Banco General de Negocios, José) Rohm, ni ninguna otra que no sean las que ha denunciado él en sus propias declaraciones juradas", aseguró Francos.

La actitud de los miembros de Acción por la República, provocó la reacción del diputado Mario Cafiero. Este justicialista, que colaboró en el primer preinforme a pesar de no integrar la comisión, dijo que la documentación recabada por Carrió "fue cruzada con información propia y se llevó a la justicia". Señaló además, que tanto Mulford como Rohm intervinieron en el megacanje de títulos de la deuda y también aparecen mencionados en el affaire IBM-Banco Nación.

ASTIZ

## Repudio al Gobierno

Rafael Yohai



Militantes de derechos humanos y del Frente Grande manifestaron ayer su desagrado y su repudio a la decisión del Gobierno de Fernando de la Rúa de impedir la extradición del represor Alfredo Astiz. "Le recordamos, Sr. Ministro (Adalberto Rodríguez Giavarini), que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final tienen como consecuencia que queden impunes hechos que desconocieron la dignidad humana", expresaron en una carta que entregaron en el Ministerio de Relaciones Exteriores, donde se congregaron con una gran bandera en la que se leía "Astiz asesino, extradición ya".

## Profesores sin recorte

El Gobierno exceptuó a los profesores universitarios del alcance de una de las tantas medidas del ajuste. El decreto 894 había fijado que todos los empleados de la administración pública nacional que también gozan de una jubilación debían renunciar o a su cargo o a su haber previsional. Como informó **Página/12** el martes pasado, esa medida alcanzaba a los docentes universitarios ya jubilados y recontratados por las casas de estudios en atención a sus méritos académicos. Ahora, después de los reclamos de los gremios y los rectores universitarios, el Ministerio de Educación que encabeza Andrés Delich elaboró —como anticipó este diario— otro decreto (el 1033) para sacar de la órbita del 894 a los docentes que dictan clases. El Presidente estampó su firma y la nueva norma ya fue publicada en el Boletín Oficial.

**Citas: La comisión comenzará a citar a "las personas involucradas en este informe, presentado el viernes, y si hubiese que hacer rectificaciones, se harán".**

dijeron, no fueron más allá.

El tema fue soslayado durante la reunión de la comisión del jueves pasado. Si bien los cuatro firmantes del primer informe adelantaron un no rotundo a tal posibilidad, nadie quiso abundar mucho más para no arruinar el clima de cordialidad que se había logrado tras los fuertes cruces que se produjeron durante la semana. Pero el tema volverá. Por ahora no trascendió quiénes fueron los que tiraron la propuesta a la mesa.

La respuesta a este intento fueron las declaraciones de la diputada fre-

VIDELA SE NEGÓ A DECLARAR POR EL PLAN CONDOR

## El reiterado silencio del dictador

Por V.G.

El dictador Jorge Rafael Videla repitió su libreto. Ayer, cuando fue trasladado a los tribunales de Comodoro Py para ampliar su declaración indagatoria en la causa en que el juez federal Rodolfo Canicoba Corral investiga el Plan Cóndor, volvió a negarse a declarar con el argumento de que considera que los delitos que se le atribuyen están prescriptos y ya fueron juzgados. Pero no pudo evitar escuchar los 67 casos por los que está acusado.

Videla fue procesado en esta causa el 10 de julio pasado. En esa oportunidad fue responsabilizado por haber participado en la "organización criminal político-militar a

nivel internacional sostenida por el poder ejercido de autoridades jerárquicas militares, civiles y policiales" de los países del Cono Sur durante la década del '70. Ayer, fue indagado por casos puntuales de desaparición de personas ocurridos dentro de la asociación ilícita que fue el Plan Cóndor.

El dictador estuvo menos de media hora en el despacho del secretario Oscar Aguirre. Más que suficiente para decir sólo que se negaba a declarar. Alegó, como en su anterior interrogatorio, que aún no estaba resuelto un incidente de prescripción que presentó en la causa en la que se investiga el plan sistemático para apropiarse de los hijos de los desaparecidos. Sobre esta presentación debe expedirse la

Corte Suprema de Justicia. El entonces juez Adolfo Bagnasco y la Cámara Federal ya la rechazaron.

Luego de terminar el trámite judicial, Videla fue encarado por varios periodistas. Vestido con impermeable claro, traje y corbata, detuvo su paso para afirmar: "No voy a formular ninguna declaración". Luego volvió a su casa del barrio de Belgrano, donde cumple con arresto domiciliario.

En esta causa el juez Canicoba Corral reclamó las capturas de los dictadores Alfredo Stroessner y Augusto Pinochet —cuyo pedido de detención llegó ayer a Chile— del jefe de la policía secreta chilena Manuel Contreras, del ex jefe del Ejército uruguayo Julio Vadora y de otros cuatro represores de ese país.

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción	Sábados de 19 a 20.30	Llame y opine 4372-1528
HERMAN SCHILLER	Radio Ciudad (AM 1110)	4373-1636
	(ex Radio Municipal)	4374-5748
	memoriayrealidad@hotmail.com	

Tema del debate de Hoy

## Hambre y resistencia

Invitados

- **María Pini Rodríguez**  
(Integrante del Movimiento Teresa Rodríguez)
- **Juan Carlos Alderete**  
(Coordinador Nacional de los Desocupados de la Corriente Clasista Combativa)
- **Pedro Cazes Camarero**  
(Miembro de la Asociación de Profesionales del Hospital Posadas)



UN FALLO DE LA JUSTICIA DE CORDOBA POSTERGO LA UNICAMERALIDAD

# A De la Sota se le agrió la reforma

El Supremo Tribunal cordobés declaró inconstitucional el llamado a elecciones de setenta legisladores provinciales.

Por Mónica Gutiérrez  
Desde Córdoba

El afán del gobernador José Manuel de la Sota por mostrar al país el primer gran achicamiento de una Legislatura provincial y con él la reducción de los costos políticos sufrió un duro revés ayer, cuando el Tribunal Superior de Córdoba declaró inconstitucional el llamado a los comicios de octubre próximo. En el decreto, el mandatario estipulaba ya la elección de la mitad de legisladores, daba por sentada la renuncia de los actuales y presuponía la unicameralidad del Poder Legislativo. Según el más alto cuerpo de Justicia cordobés, esas son atribuciones de la Convención Constituyente que deberá trabajar en la provincia en el mes de setiembre. El contundente fallo anuló además el cronograma electoral que se hizo en base al decreto del Ejecutivo, según el cual los partidos debían presentar listas doce horas después de la publicación de la nueva Constitución. Según trascendió, De la Sota evitaría apelar la decisión ante la Corte Suprema de la Nación, para impedir la trascendencia nacional del tema. "Esto es tan burdo que sólo pudo haberse hecho con conciencia de impunidad", acusaron desde la oposición.

**Fallo:** "Es la Constituyente la que debe decidir si se reforma la Legislatura y cómo se hará, así como la transición y los plazos en que se llevará a cabo".

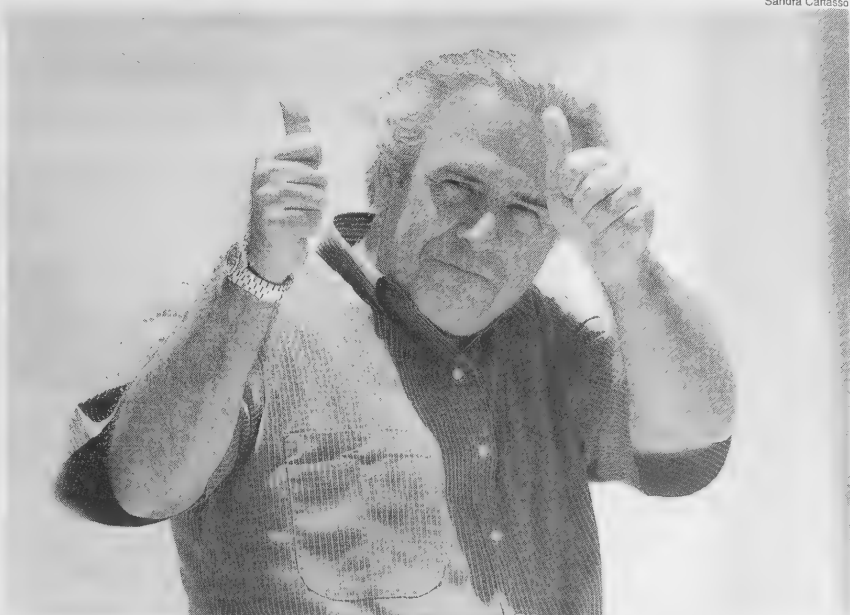
El fallo del Tribunal Superior de Justicia señala que es inconstitucional el llamado a elecciones que el gobierno cordobés firmó en el decreto 1700/01, por el que convocó a elegir una sola cámara de 70 miembros para que asumieran en diciembre próximo, previa caducidad de los mandatos de los actuales diputados y senadores. También invalida parte de la ley que aprobó la Legislatura a fines de ju-

lio -cuando declaró la necesidad de la reforma-: en el artículo 2 ya se establecía cómo debía quedar modificado el poder legislativo y en el 8 se anunciaba el fin de los mandatos actuales. Para el Tribunal "es la Constituyente la que debe decidir si se reforma la Legislatura y cómo se hará, así como la transición y los plazos en que se llevará a cabo". En este sentido, el fallo avanzó aún más y advirtió que ese cuerpo deberá respetar los plazos constitucionales, anticipando que podrá volver a intervenir si se excede en esas facultades.

La resolución judicial deja en pie el primer llamado a elección que se hizo por vía del decreto 1542, con el sistema vigente. En estos comicios, Córdoba no sólo elegirá representantes nacionales en ambas cámaras sino también senadores provinciales en 13 departamentos. Otro dato que da el máximo tribunal en su fallo es que el nuevo decreto que había firmado De la Sota no derogaba el anterior, algo jurídicamente inadmisibles.

Los 133 constituyentes se elegirán, como estaba previsto, el 2 de setiembre próximo, y serán ellos los que decidirán cómo quedará la futura Legislatura. Intentando minimizar la resolución judicial, De la Sota señaló que la Convención ratificará todas estas cuestiones cuando actúe "con potestad soberana". Aunque no lo admita, en octubre no podrá elegirse la nueva legislatura, como el gobernador pretendía, dado que el Tribunal Superior también anuló el cronograma electoral, porque "viola los derechos de los partidos y de los ciudadanos". Según el nuevo esquema, los partidos políticos debían presentar listas al día siguiente de publicada la nueva Constitución (modificada), antes de las 13 horas. Con el viejo decreto ahora vigente, la presentación de listas para la elección de octubre vence el 25 de agosto próximo, antes inclusive de que se elijan constituyentes.

La presentación en la Justicia había sido realizada por el diputado Eduardo García y la concejala Laura Sesma, apoderados del Partido Socialista Popular, poco después de que la Legislatura sancionara la ley que declara la necesidad de la reforma constitucional.



De la Sota estaba exultante con la reforma. En un decreto convocó a elegir a 70 legisladores provinciales. Pero el Tribunal Supremo entendió que eso sólo lo debe hacer la Convención Constituyente.

"Es importante en este momento comprobar la independencia de poderes", señaló García. En diálogo con **Página/12**, el legislador provincial recordó que por su voto en contra de la reforma fue acusado de "querer permanecer en la banca a toda costa": "Este fallo demuestra que no estábamos tan equivocados; ahora se abre la posibilidad de hacer una reforma bien hecha y no al servicio de un proyecto hegemónico como el del gobernador", reflexionó.

García se esperanzó con que ahora "se va a poder discutir realmente si la legislatura cordobesa será unicameral o bicameral, cuántos miembros serán necesarios y cómo hacemos para conservar el pluralismo y el control sobre los actos de gobierno".

Al Ejecutivo le queda apelar con un recurso extraordinario ante la Corte Suprema, aunque ese no sería el camino que elegiría el gobierno de De la Sota, según trascendió ayer en Casa de Gobierno.

Por el contrario, le restaron trascendencia a los "bloopers" jurídicos y evitaron hablar demasiado sobre el tema.

Para Sesma, el gobierno "quería hacer una reforma a su medida, en el marco de la campaña presidencial de De la Sota hacia el 2003. Pero es burdo lo que hizo, el decreto está firmado el 27 de julio: el mismo día en que se estaban discutiendo en Diputados la ley de necesidad de la reforma él ya llamaba a elecciones".

DIPUTADOS OPOSITORES ENVIAN CARTA A DE LA RUA

## "Declinación de soberanía"

En una carta dirigida al presidente Fernando de la Rúa en la que se lo responsabiliza "de la inadmisibles declinación de nuestra soberanía nacional", diputados opositores denunciaron ayer que "Cabañas 2001", la maniobra militar que el Ejército Argentino desarrolla junto con efectivos de ocho países en la provincia de Salta, no cuenta con la autorización del Congreso. Asimismo el integrante del ARI, Héctor Polino, hará un pedido de interpelación al ministro de Defensa,

Horacio Jaunarena, para que responda ante esta situación.

Los diputados sostienen que, de acuerdo con el Poder Ejecutivo, el proyecto se desarrolla "para el entrenamiento de las Fuerzas Armadas de la región en un campo de batalla compuesto por civiles, organizaciones no gubernamentales y agresores potenciales". Para los autores de la carta, los legisladores de Frente por el Cambio, Alicia Castro, Ramón Torres Molina, Gustavo Cardesa, Alfredo Villalba; del ARI Alfredo Bravo, Marcela Bor-

denave y Héctor Polino y el justicialista Mario Das Neves, este mensaje no es claro. Implica "tal amplitud respecto de los probables enemigos, que involucra potencialmente a cualquier ciudadano argentino o residente en nuestro país que se movilice para protestar por la rebaja de sus salarios o la pérdida de conquistas sociales". La carta también fue firmada por representantes del Centro de Militares por la Democracia Argentina (Cemida).

A su vez, sostienen que se "tiene un manto de sospecha sobre ciertas organizaciones no gubernamentales que desarrollan tarea de bien público".

Del proyecto, que según el Ejército comenzará el próximo miércoles, participarán 1200 efectivos de Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Paraguay, Perú y Uruguay. Sin embargo, de acuerdo con Polino, las actividades comenzaron ayer.

En un comunicado de prensa, Polino sostuvo que "una vez más se ha violado el artículo 25, inciso 28 de la Constitución Nacional", que otorga al Congreso la "potestad de permitir la introducción de tropas extranjeras en el territorio de la Nación, y la salida de las Fuerzas Nacionales fuera de él". Por ello, es para Polino un hecho grave que el proyecto "Cabañas 2001" se lleve adelante en tanto no fue aprobado por el Congreso Nacional.

### RUBEN ABEL BERATZ

1976 - 18 de Agosto - 2001

*En el río del olvido se esconde la verdad.  
Hagamos parir a la memoria  
de una vez y para siempre.  
Preservemos en los jóvenes de hoy  
la conciencia de quienes ayer  
transitaron el camino  
y hoy nos lo señalan  
desde el silencio, la ausencia y el dolor.*

A 25 AÑOS DE TU SECUESTRO Y DESAPARICION  
TUS HERMANOS QUE JAMAS TE OLVIDAREMOS

### ALEJANDRO ROBERTO ODELL

12/7/1954 - Desaparecido - 14/8/1977

*Por todo lo que te amé.  
Por todo lo que me amaste.*

*Por tus familiares y amigos que te amaron y amaste,  
te recuerdo sin tener alivio por lo que jamás pensé  
tendría que en mi tristeza recordarte  
a los 24 años de tu injusta desaparición.*

*Por la verdad y la verdadera justicia  
te recuerdo mi querido hijo.*

Tu mamá

Olga Beatriz Cevey



**RADAR**

DOMINGO 19 DE AGOSTO DE 2001, AÑO 5, N° 262

¿Qué es el Kachivachetur?

Salta a la vista

¿San Martín era indio?

Bertolucci y el final de *Novecento*



José Pablo Feinmann ofrece una visita guiada por las grandes putas del cine

## Mañana con el diario

**Y en Radar Libros:** *Adicciones masculinas*: De la violencia al sexo, Chuk Palhaniuk presenta su última novela. **Polémica sobre el Martín Fierro**: Escriben Raúl Antelo, Daniel Link, Beatriz Sarlo, y Amos Segala. **Infantiles**: La ciencia al alcance de los niños. **Reseñas**: Birmajer, Dal Masetto, Peyceré, industria argentina.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



# POSADAS

El personal del Hospital Posadas, representantes gremiales, la Sindicatura General de la Nación y el Ministerio de Salud de la Nación firmaron ayer un acuerdo tendiente a normalizar, en un plazo no mayor a 90 días, el total funcionamiento del hospital. El convenio pretende ponerle a fin a más de 17 años de intervención y regularizar la atención de ese concurrido centro asistencial, mediante la creación de la figura del "director médico coordinador", que será asistido por un comité de control de gestión —de hasta cinco miembros— elegido por el personal hospitalario.

## Correo cuestionado

La Legislatura porteña aprobó un pedido de informes sobre presuntos sobrepagos que llegarían a 12 millones de pesos en el servicio de correo de la Dirección General de Rentas, que venció el 31 de diciembre de 2000. Se trata de un contrato realizado por la administración de Fernando de la Rúa con la empresa OCA, en 1998. También se solicitó al Ejecutivo porteño que precise las razones por las cuales aún no se realizó una nueva licitación del servicio, "a pesar que los meses que corren del presente año no admitan prórroga", aseguró el diputado Jorge Argüello, autor del pedido.

## Accidente en el subte

Una joven de 20 años sufrió un accidente ayer por la tarde, al quedar atrapada por una formación del subterráneo de la línea D, a la altura de la estación Callao. Personal de bomberos de la Policía Federal concurrió de inmediato al lugar del incidente y rescató a la chica, que recibió las primeras curaciones en una ambulancia del SAME y luego fue derivada al hospital Fernández. Voceros de Metrovías indicaron que aún se desconocen las causas del accidente, y que a raíz del mismo el servicio estuvo suspendido durante casi una hora.

# El Conurbano con el agua al cuello tras el desborde del río Matanza

Los evacuados superaron los 2000. La zona más afectada fue La Matanza. También hubo problemas en La Plata, Chascomús y Luján.

Por Horacio Cecchi

"Hasta ahora son 2173", reveló a este diario la jefatura de operaciones de Defensa Civil bonaerense. El número representa la cantidad de evacuados en toda la provincia. El momento: las nueve de la noche. "Hasta ahora", porque minuto a minuto las estadísticas se engrosaban en relación directa con los volúmenes de agua. La Matanza, nudo sumergido y caótico, con 1899 hasta ahora, concentraba el grueso de las preocupaciones y se había transformado en un termómetro de la situación: "El mayor problema de los barrios bajos es la pobreza. A los evacuados los ubicamos en escuelas porque hay comedores y cocinas industriales. Pero también se juntan muchos que vienen sólo a pedir comida", describió Carlos Mariezcurrena, jefe de operaciones de DC provincial. En La Plata, Chascomús, Moreno,

Luján, Brandsen y Navarro las escuelas tampoco fueron escuelas sino centros de refugiados. En Santa Fe, el aeropuerto de Sauce Viejo continúa cerrado. El Jorge Newbery porteño pasó por la misma situación durante varias horas y el puerto fue clausurado por la sudestada. En Córdoba sufrieron la peor de las paradojas: en medio del temporal, buena parte de la ciudad se quedó sin agua.

"Viene creciendo", aseguraba Mariezcurrena a las cinco de la tarde. Se refería al desborde del Matanza y del Arroyo Moreno, que a esa hora habían obligado a evacuar a 1554 personas de las localidades de González Catán, Gregorio de Laferrere y Virrey del Pino. La cifra había superado los 990 refugiados durante el jueves, cuando se intentaba creer que se trataba del pico de las inundaciones por la sudestada.

A las 18, la suma seguía aumentando, y a última hora de ayer ya habían alcanzado los 1899 evacua-



El operativo rescate no fue fácil para sus protagonistas. La mayoría de la gente fue trasladada a las escuelas.

dos sólo en el partido del Conurbano sudeste. Las perspectivas no eran gratas. "En el mejor de los casos, si para la lluvia, el número se va a estabilizar pero recién van a poder regresar a sus casas en dos o tres días, cuando el agua baje", advirtió Mariezcurrena.

Los evacuados fueron albergados

en siete escuelas. La 107, de Lafferrere, parecía un barrio entero trasladado: recibió 440 personas, en su mayoría mujeres y niños. Los hombres prefieren quedarse en sus casas custodiando pertenencias. "Hay tanta hambre que no es que les roban de afuera. Les roban los mismos vecinos", aseguran desde Defensa Civil de La Matanza.

En Chascomús, el arroyo Los Toldos que desemboca en la zona norte de la laguna aumentó su caudal pero la laguna también, al punto de transformarse en un dique líquido. Resultado, el afluente comenzó a desbordar hacia los barrios periféricos. El número de evacuados bajó engañosamente de 53 a 36. Lo que no bajó fue el agua. El registro refleja en realidad una cantidad de sumergidos que decidieron autorrefugiarse en casas de familiares. A última hora, las autoridades informaban un principio de desborde en el sistema de encadenadas que deriva el agua de los campos a la laguna.

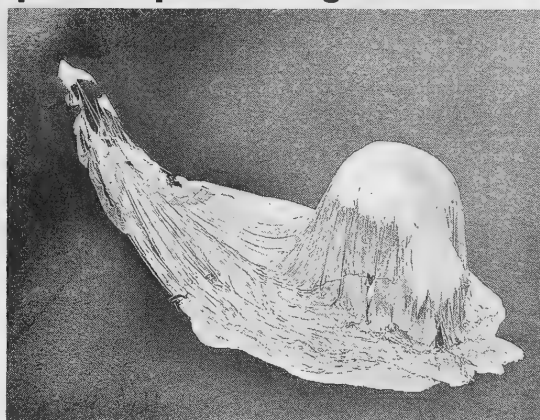
La Plata parecía haber controlado la situación. Después de haber alcanzado el pico de 131 evacuados en Villa Elvira, City Bell y Los Hornos, fueron cerrados los centros de refugiados de la segunda localidad y parte de la tercera, después de que las zonas inundadas escurrieron. El número de personas ubicadas en escuelas y centros comunitarios alrededor de las ocho de la noche era de 78. En Luján todo quedó estacionado en 47 refugiados. Pero Moreno, que hasta el jueves había esquivado el problema, se incorporó a los registros con 63 evacuados. La lista se completa con Navarro (11) y Brandsen (25).

Desde otra perspectiva totalmente distinta, en la Capital Federal, infinidad de turistas vieron frustradas durante varias horas sus pretendidas vacaciones cortas por el cierre del Aeropuerto Jorge Newbery. El puerto porteño fue clausurado por la sudestada. El aeropuerto santafesino de Sauce Viejo seguía ayer sin funcionar.

Pero el toque de dramática originalidad lo dieron las Aguas Cordobesas. La empresa privatizada, proveedora de agua potable de la capital provincial, recordaba hace unos días en todos los medios la excelencia de sus servicios y su extendido record sin interrupciones. Un caño maestro que provee al sur y sudeste de la ciudad se cortó igual que la racha de excelencias y sometió a unos 300 mil cordobeses a una realidad que parecía virtual: rodeados por el agua y ni una gota potable.

## A Fossett, el temporal le pinchó el globo

El tipo pronunciaba palabras inentendibles para Cristina Dominguez, la joven cocinera de la Estancia do Banhado, en un campo desolado de Río Grande do Sul, Brasil. Pero más incomprensible era la imagen de aquella masa de tela de tamaño jamás visto desplegada entre árboles y prado. Apenas comprendió cuando Steve Fossett, el millonario de 57 años que se había lanzado a dar la vuelta al mundo en su globo "Solo Spirit", dijo "hotel". El inmenso globo con cabina presurizada quedó estacionado en la estancia después de partir hace 13 días desde Northam, Australia. Durante ese tiempo voló 20.302 kilómetros a 6 mil metros de altura, cruzando el Pacífico Sur, Chile, la cordillera de los Andes y Argentina. El jueves se encaminaba hacia Brasil, aunque no porque lo hubiera dispuesto su carta de navegación, sino porque una seguidilla de tormentas lo arrastraron hacia allá. Era el quinto intento de Fossett por dar la vuel-



ta al mundo. "Esta fue la mayor desilusión de mi vida", aseguró más tarde, aunque luego se recompuso y conteniendo un lagrímico afirmó que "ya no me afecta tanto".

Desde el jueves, el millonario se

enfrentó con formaciones tormentosas sobre los Andes. "Pensé que mi vida estaba en peligro", pensó por primera vez Fossett. Después se dedicó al agasajo de Cristina y los empleados do Banhado.

## Los que no bajan los brazos

Son casi cuatro millones y están en la primera fila de la atención social. Qué hacen los voluntarios en las áreas social, ciudadanía, juventud y salud.

Fanny Mandelbaum  
La red social en Jujuy

Nuevo  
Economía Social:  
Microcrédito,  
cooperativas y mutuales

REVISTA TERCER SECTOR,  
la otra mirada sobre la realidad social

### TERCER SECTOR



www.tercersector.org.ar

## LA SOLUCION CUBANA EN ARGENTINA

Fruto de la prestigiosa dermatocósmética cubana, estos productos a base de lodos de origen marino, totalmente naturales, devuelven la frescura original a la epidermis.

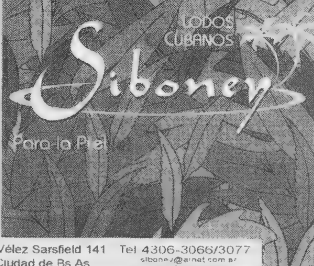
Son ideales para la prevención de arrugas, para mejorar los cutis afectados por granos y psoriasis. Para regular el cabello atacado por pigmentos, de modo natural, higienizándolo sin emplear tóxicos.

Se presentan en forma de Cremas para Máscaras, específicas para cada aplicación, Jabón Tratante y Crema de Lavado Capilar.

Producto cosmético  
No es medicamento

Laboratorio  
SIBONEY

Av Vélez Sarsfield 141 Tel 4306-3066/3077  
Ciudad de Bs As





LOS FEDERALES REDUJERON SU HORARIO DE TRABAJO

# A más ajuste, menos calle

Las changas vuelven a ser cómodas para los hombres y mujeres de la Policía Federal. Así es al menos desde que ayer, el jefe de la fuerza, Rubén Santos, anunció que el horario de los agentes volvería a ser de seis horas y no ya de ocho, como fue durante su gestión, en los últimos 19 meses. El horario de servicio "se redujo por una cuestión estratégica, teniendo en cuenta las reducciones de sus sueldos", dijo el comisario cuando participaba de las reuniones para definir las nuevas medidas de seguridad en los partidos de fútbol. Sin eufemismos, Santos explicó que la disminución de tiempo de trabajo se realiza para que el personal, castigado también por el ajuste del 12 por ciento que sufrieron todos los estatales, "complemente sus haberes con el servicio de policía adicional".

Hace 19 meses, cuando la agenda de temas tenía en la cúspide "el drama de la inseguridad" y la crisis no había explotado hasta ocuparlo todo como un magma, un renovado jefe policial estrenó su cargo con una medida que tendía a mejorar la prevención del delito: aumentar el horario de los agentes de seis a ocho horas. Con aquel cambio se pasaba también de un franco compensatorio a dos por semana. "El cumplimiento de turnos fijos posibilitará también que los vecinos de la ciudad puedan establecer con ellos un vínculo más estrecho, solidario y eficaz en el abordaje de los problemas de su barrio", sostenía por entonces la Policía como argumentos para el nuevo régimen fijo. Con el incremento horario se pretendía aumentar el número de efectivos en la calle y de esa manera bajar los índices de violencia en la capital. Con la nueva medida se acorta el horario pero se mantiene el sistema de turnos fijos.

Aquella medida no afectó tanto el interior de la fuerza como la reducción de salarios que golpeó hace tres semanas también las filas azules del Estado. Por eso es más comprensible la declaración que ayer hizo el jefe Santos cuando defendió como "razonable" el cambio de horario dado el recorte salarial de 13 por ciento que se le aplicó al personal. Ayer recordó que el personal policial contaba históricamente con seis horas de trabajo rotativo que aumentaron a ocho fijas cuando él se hizo cargo de la insti-

Tras la reducción salarial, el horario de los agentes pasa de ocho a seis horas. El jefe de la fuerza dijo que así podrán hacer más adicionales y negó que pueda afectar la seguridad.



Pablo Piovano

La reducción horaria serviría para que "complementen sus haberes con el servicio adicional". Así explicó Santos la forma en que los policías intentan sobreponerse al ajuste.

lestar adentro de la fuerza por el alcance del ajuste. Y lo mismo hizo con la lógica pregunta sobre la posibilidad de que una disminución horaria signifique un aumento de la inseguridad en la ciudad de Buenos Aires. "Más allá de que no le signifique un agrado (el recorte de salario) el policía no tiene una disminución en sus condiciones profesionales", dijo.

En la práctica, según explicó a **Página/12** el vocero de la fuerza, comisario Daniel Rodríguez, los agentes trabajarán igual ocho horas porque con la organización de las comisarías durante el último período "llegaban a trabajar diez o más horas". "Lo que se ha modificado es el servicio, porque lo que la mayoría no sabe es que el personal tiene que estar como mínimo una hora antes del servicio en la seccional para colocarse el uniforme, recibir las novedades y presentarse en el lugar donde le corresponde relevar al que terminó su turno", explicó. Con el régimen de ocho horas que se cumplía hasta ayer "un agente que tenía horario de 6 a 14 entraba a las cinco y se iba a las quince. Después del relevo, deben presentarse en la seccional, reunirse con el oficial a cargo, dar parte de lo sucedido y si es necesario hacer el sumario de alguna intervención".

Con ese organigrama, a un policía que luego debía cumplir con un adicional de ocho horas, el día se le hacía poco. Ahora, "en realidad van a trabajar ocho horas porque no se cuenta el tiempo fuera de la guardia", aclaró Rodríguez. Respecto a los adicionales que cobran los policías, el jefe de la fuerza dijo que "todavía no está definido" si éstos también serán alcanzados por el recorte de 13 por ciento. Pero aclaró que llevará adelante las gestiones necesarias para que ello no ocurra.

INAUGURARON UN CIRCUITO TURISTICO EN MENDOZA

## Ser San Martín por un día

No será montado en un imponente caballo blanco, como creen los niños, ni enfermo y en camilla, como sostienen los revisionistas, pero para cualquier mortal es posible, por un momento, sentirse como el Padre de la Patria y reconstruir el camino que recorrió el general San Martín, cuando cruzó la cordillera de los Andes en su gesta de liberación panamericana. Ayer, precisamente 17 de agosto, se inauguró en la ciudad de Mendoza la señalización turística histórica de las rutas sanmartinianas, que permite a los turistas desandar los pasos del Libertador sin la necesidad de contar con un guía que los desasne.

El Plan Nacional de Señalización de atractivos históricos culturales es un programa que la Secretaría de Turismo de la Nación puso en marcha el año pasado, e invita a los turistas a recorrer algunos circuitos, con una cartelería especialmente diseñada en cuatro idiomas diferentes: castellano, inglés, francés y portugués. La señalización de una parte del cruce de los Andes realizado por San Martín y sus tropas en febrero de 1817 se suma a otros circuitos turísticos que ya están funcionando, como el circuito religioso de Itatí, el de la ciudad histórica de San Fernando del Valle de Catamarca y el de Yapeyú, entre otros.

El secretario de Turismo de la nación, Hernán Lombardi, se mostró orgulloso por el programa y destacó la importancia de "los valores históricos del país, para que los ar-

gentinos conozcamos donde se desarrollaron los principales hechos que dieron origen a nuestra nación". Por su parte, el presidente del Centro de Estudios e Investigaciones Libertador General San Martín, Daniel Dueñas, explicó que "los sitios sanmartinianos se mostraban totalmente descontextualizados, la gente iba a diferentes lugares y se repetían las explicaciones y los visitantes no se llevaban una idea cabal de San Martín".

Ahora, aunque sin mulas, caballos ni 5 mil soldados a su mando, cada viajero que llegue a Mendoza podrá sentirse San Martín por unas horas, y seguir el camino y la his-

**Soldado: Haciendo las veces de soldado, el visitante podrá disparar un cañón similar a los de la época, ponerse una réplica del uniforme que usaban y hacer charqui.**

toria, paso a paso, de la epopeya del cruce de los Andes. El circuito arranca en el centro de la ciudad con la visita a las ruinas de San Ignacio y la casa natal de Mercedes, la hija de San Martín.

Saliendo de la ciudad y siguiendo el camino de la gran Mendoza, el turista podrá pisar el campo de El Plumerillo, y allí pasar lo que se llama "Un día en el campo histórico, un día en el Ejército de los Andes": haciendo las veces de soldado de San Martín, el visitante podrá dis-

## A legalizar la prostitución

Como para ponerle un poco de calor al invierno que soporan las trabajadoras sexuales callejeras, el jefe de policía, Rubén Santos, volvió a atacar el uso de la vía pública para el comercio sexual, pero esta vez desde la vereda de la prostitución domiciliaria. En el programa de televisión "Provocaciones", de Canal 7, el jefe de la Federal no esquivó a la pregunta de si legalizaría la prostitución, aunque como tal no es un delito en la legislación argentina, sino cuando se realiza explotación sexual bajo la figura del proxenetismo. "Diría que debe legalizarse esta situación porque lo que nosotros rechazamos es la exteriorización pública del problema", dijo.

"Si cualquiera de esas personas —por quienes ofrecen servicios sexuales— desarrollan su actividad en un ámbito privado donde no generen daño a la sociedad...", lanzó Santos en una parte de la entrevista con el periodista Pepe Eliashev. "¿Quiere decir la prostitución legalizada?", le preguntó. A lo que Santos sugirió: "Yo le diría que por qué no puede instalarse en un domicilio o en un local". Y puesto a definir si hablaba de prostibulos, contestó: "Póngale el nombre que quiera. Yo le pondría un nombre más elegante... casa de citas". Así, con el modelo de las casas que funcionaron en Buenos Aires durante las primeras décadas del siglo pasado, el jefe exteriorizó su posición de no "exteriorizar" el problema.

parar un cañón similar a los de la época, ponerse una réplica del uniforme que usaba el ejército y hacer charqui, la carne desecada que comía el Ejército de los Andes.

Desde allí la señalización marca la ruta exacta seguida por San Martín hasta el Monumento de la Cañota, que indica la bifurcación de los caminos: hacia el oeste, el valle de Uspallata, y hacia el norte la ruta del valle del río de Los Patos. El turista va escalando la cordillera, y ya en la alta montaña aparece el Fortín Picheuta, que fue el puesto de observación instalado por el ejército para detener el paso de los realistas, y el lugar donde se construyó el puente sobre el río Colonial y el Puente del Inca, que fue utilizado por el ejército sanmartiniano.

El punto más alto del recorrido recuerda la marcha militar nocturna comandada por Juan Las Heras por los pasos de Iglesias y Bermejo, a 3832 metros de altura, donde se encuentra el Cristo Redentor y punto final del tour.

**Boletas electorales**

pequeñas o grandes cantidades. Afiches.

El mejor precio de plaza.

Tel.: (15) 4538-4130 / 4361-2162

**Momento: Santos recordó que el turno era de seis horas que aumentaron a ocho, y consideró que "en este momento, merece una adecuación".**

tución, pero consideró que "en este momento" del país, ese turno "merece una adecuación".

"No creo que en ningún lugar del mundo alguien disfrute que le disminuyan su sueldo. La Policía es una institución que sufre y quizá sufre más que un descuento la pérdida de sus hombres y aún sufriendo la pérdida de un hombre sigue con la misma fuerza trabajando", dijo filas hacia adentro el máximo jefe de la federal. Sin embargo, negó que existiera algún tipo de ma-



## VUELCO

Veintisiete rugbiers misioneros resultaron heridos —dos de ellos se encuentran en grave estado— al volcar el micro en el que viajaban por la ruta nacional 14. El accidente se produjo ayer a la madrugada, a la altura del paraje Desiderio Sosa, ubicado entre las localidades correntinas de Gobernador Virasoro y Santo Tomé. Los deportistas, todos representantes del club Centro de Cazadores, ubicado en la ciudad de Posadas, viajaban a Santa Fe, donde esperaban debutar en el torneo local de rugby. En una de las curvas de la ruta, el micro siguió de largo, y volcó sobre su lateral derecho. Dos integrantes del equipo tuvieron que ser operados, debido a las severas lesiones que recibieron, y uno de ellos se le amputó el brazo derecho.

## Muerto en un cabaret

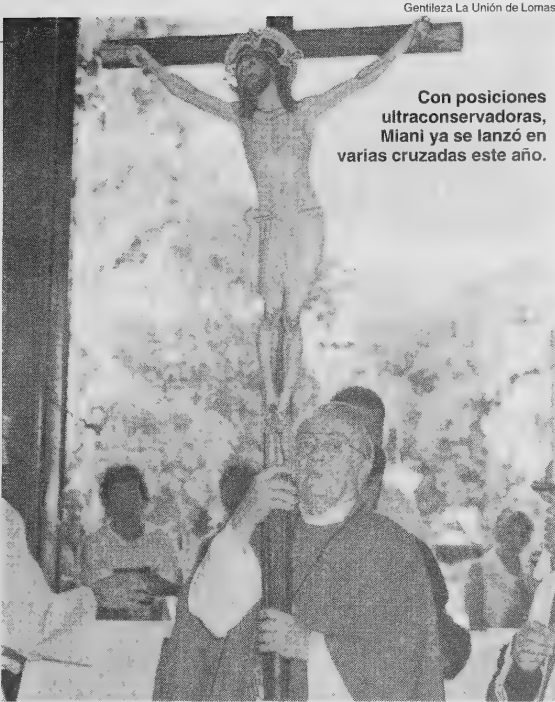
Un comisario inspector murió en la habitación de un cabaret de la ciudad de La Plata, a donde había sido llevado tras sufrir una descompensación cardíaca mientras conducía su auto. El policía se sintió mal en el momento en que salía de la capital provincial rumbo a la ciudad de Buenos Aires y decidió bajar de su auto. El dueño del cabaret Katz le ofreció descansar en una de las habitaciones, pero como el estado del comisario empeoraba, decidió llamar a una ambulancia. Poco antes de que llegaran los médicos del hospital San Roque, el oficial murió de un infarto.

## Dos avenidas más rápidas

El secretario de Tránsito porteño, Horacio Blot, anunció que durante el próximo mes se aumentará de 60 a 70 la velocidad máxima prevista para circular por las avenidas Figueroa Alcorta y Libertador. Blot explicó que se trata de un plan piloto, que durará 90 días: "Si los resultados son satisfactorios, se hará definitivo el aumento a través de la Legislatura". La medida recibió las críticas del titular de la Asociación Ayuda al Accidentado, Fernando Cano, quien señaló que "está comprobado que el riesgo de chocar es proporcional a la velocidad".

El obispo de Catamarca, Elmer

Miani, denunció supuestas coimas de una empresa a los diputados nacionales para que votaran el proyecto de la ley de Salud Reproductiva. Los legisladores se indignaron y le piden que vaya a la Justicia a formalizar su denuncia.



Con posiciones ultraconservadoras, Miani ya se lanzó en varias cruzadas este año.

# Diputados furiosos tras ser acusados de coimeros

Las expresiones del obispo de Catamarca, Elmer Miani, con las que denunció presuntas coimas en el Congreso nacional para forzar la media sanción del proyecto de Salud Reproductiva, motivaron respuestas que reflejan sorpresa y hasta indignación. "Yo no cobré nada y no creo que nadie lo haya hecho. Es de una gravedad institucional tremenda que un obispo salga a decir estas cosas sin aportar la más mínima prueba, con el único argumento de su posición personal sobre un tema", dijo a *Página/12* el diputado catamarqueño Horacio Pernasetti, titular del bloque de la Unión Cívica Radical (UCR). "Soy católico y me duele debatir con un obispo, pero lo que dijo es absolutamente temerario", replicó la legisladora de esa provincia María Teresita del Valle Colombo, del Frente Cívico y Social. Pernasetti anunció que hay consenso entre diputados de distintas bancadas para propiciar un pedido de informes para que el obispo "se presente ante la Justicia para formalizar su denuncia, si es que tiene pruebas".

El jueves, Miani sostuvo que hubo diputados que recibieron 50.000 dólares por votar la ley y cuando le preguntaron quién habría pagado se refirió a una empresa (que no mencionó) "que promueve las propagandas

de anticonceptivos".

La legisladora peronista Graciela Giannettasio, consultada por este diario, consideró que se trata "de un fenómeno absolutamente local y de una posición personal del obispo" de Catamarca. En ese sentido, recordó que cuando comenzó el tratamiento del proyecto "se hizo una consulta a todas las iglesias, incluyendo la católica, por supuesto, y hasta se escucharon muchas de las sugerencias, de manera que es un tema que debería estar superado". Respecto de la denuncia sobre presuntas coimas, dijo que el problema "escapa a la órbita del Congreso y en todo caso debería motivar la intervención del ministerio público para que se abra una investigación", aunque ella insistió en que "esto no pasa de ser una cuestión personal del obispo" que "agrede la sensibilidad de los católicos que han trabajado en favor de esta norma".

El diputado Pernasetti reaccionó con más dureza y recalco que lo dicho por el obispo "es absurdo y carente de toda seriedad". El presidente del bloque de la UCR dijo que para que la denuncia tenga "alguna seriedad", Miani "tendría que aportar pruebas y dar precisiones de nombres y de circunstancias". A priori, el legislador estimó que las manifestaciones del obispo Miani "forman parte de un conflicto como el que se ha planteado en Catamarca, entre la

Iglesia y el gobierno, a partir de la derogación de la enseñanza religiosa obligatoria en las escuelas" de la provincia.

El deseo del diputado Pernasetti es que el obispo "venga al Congreso para dar precisiones" sobre lo que dijo el jueves en la localidad catamarqueña de Recreo, a la que volvió a calificar como "la capital nacional del aborto", por haber aprobado la aplicación de un programa de salud reproductiva que en realidad todavía no ha podido ser llevado a la práctica "por falta de fondos", según confirmó ayer a este diario la concejal Silvia Santander, impulsora de la idea.

La diputada María Teresita Colombo reconoció que a ella, que trabajó en el tema durante varios años, le resulta "sumamente doloroso y difícil tener que darle una respuesta a un obispo, porque yo soy católica". De todos modos priorizó su actual situación de "funcionaria pública" y justificó "plenamente" la media sanción de la ley nacional, que todavía no fue tratada en el Senado. "Los legisladores tenemos la obligación moral de garantizar, desde el Estado, el acceso de toda la población a servicios integrales de salud". Poreso consideró que lo dicho por Miani es "un agravio totalmente gratuito que debería ser reparado por las autoridades de la Iglesia".

CUARENTA ONG

## El calvario

Por Pedro Lipcovich

"Es un crimen contra 16.000 argentinos." Quien formuló la acusación representa a una de las 40 organizaciones no gubernamentales en VIH/sida que, por primera vez, se unieron para denunciar al gobierno nacional: según las entidades, dejó de cumplirse adecuadamente la entrega de medicamentos; cuando se entregan, su calidad es dudosa; además, el médico tampoco tiene las herramientas para administrarlos bien, porque en muchos lugares no se cumplen los análisis necesarios para monitorear los tratamientos. Una de las entidades, avalada por las demás, presentó ayer un recurso de amparo contra el Ministerio de Salud de la Nación. Las ONG señalan también la responsabilidad de gobiernos provinciales como el bonaerense. De las iniquidades denunciadas, la menor pero la más conmovedora fue comunicada a este diario por una voluntaria del conurbano bonaerense: se quitó del vademécum un remedio para chicos con sida que venía con gusto a frutilla y muñequito, por lo cual deben ser obligados a tomar, varias veces cada día de su vida, el remedio "con gusto horrible".

"Prácticamente todas las ONG del país, y las redes de personas viviendo con VIH, estamos en estado de alerta general, porque el problema es gravísimo", anunció a este diario Kurt Frieder, director ejecutivo de la Fundación Huésped. La cuestión más aguda es la falta de medicamentos: "No siempre son los mismos: a veces faltan más unos, a veces otros. No se hacen en tiempo y forma los estudios diagnósticos de carga viral y conteo de linfocitos CD4, imprescindibles para orientar los tratamientos". En una declaración conjunta, las ONG intimaron "al Ministerio de Salud de la Nación y Unidad Coordinadora Ejecutora a proveer de inmediato toda la medicación a todos los efectores del país y garantizar su disponibilidad ininterrumpida".

¿Por qué faltan los remedios? Según las ONG, una causa es que "el Ministerio de Salud compra mal: prepara los pliegos de licitación de tal manera que se presentan empresas que no tienen el medicamento que ofrecen y recién cuando ganan la licitación salen a buscarlo: entonces entregan tarde, y el ministerio las multa por importes que son ridículos, de modo que a las empresas les conviene seguir así", explica Javier Hourcade Bellocq, de la Fundación Spes, que ayer presentó un recurso de amparo ante la Justicia por la falta de garantías sobre la calidad de los medicamentos antirretrovirales en circulación en el país.

¿A quiénes afecta la carencia? "Cuanto más lejos esté el paciente de la Capital Federal, menos acceso a la salud tendrá —destaca Hourcade Bellocq—: porque quienes viven en la Ciudad de Buenos Aires tienen la posibilidad de buscarlos directamente en el Ministerio de Salud, en el conurbano bonaerense ya muchos no pueden hacerlo y en provincias alejadas la gente directamente queda fuera del sistema de salud. Y esto es un crimen".

La Red Bonaerense de Personas Viviendo con VIH/sida comunicó "irregularidades en la provisión y distribución de medicamentos", denunció el faltante de la droga Efavirenz y de remedios "del vademécum bá-

## LOCAL EN GALERIA LAS VEGAS - BELGRANO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 78, Secretaría Única, sito en Avda. de los Inmigrantes 1950, Piso 6to. de Capital Federal, comunica por dos veces en los autos caratulados "EDIFICIO GALERIA LAS VEGAS C/CONSENTIMIENTO MARIA Y OTRO S/Ejecución de Expensas" Expte. Nro. 91.598/97, que el Martillero Alberto José Padrón (Tel.: 4701-4552) rematará el día 27 de agosto de 2001, a las 9.00 hs. en el Salón de la calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, un inmueble con frente en Avda. Cabildo 2228/30/40/44 y Ciudad de La Paz 2239/41/43 y Mendoza y Olazábal, de Capital Federal, Local 110 del Primer Subsuelo U.F. 45, Matrícula Nro. F.R. 16-8155/45, Circ. 16, Secc. 39, Manz. 99, Perc. 12a. Superficie cubierta y total 11,24 m<sup>2</sup>. Porcentual 0,13%. Según constancias a fs. 125 se trata de un Local de un ambiente de aprox. 3 x 3,50 mts. en regular estado. Se encuentra ocupado por Sandra María Avorio, DNI: 17.256.096 quien manifestó que ocupa el inmueble en carácter de propietaria, desistiendo el mismo a Estudio Jurídico de la Dra. Carmen Graciela Gómez y a Gestoría. Condiciones de venta al contado y al mejor postor, todo el día de aprobado el remate sin necesidad de notificación ni intimación alguna (Art. 580 C.P.C.N.). En cuenta del Banco de la Nación Argentina - Suc. Tribunales a la orden de autos y constituir domicilio en Capital Federal. En atención a lo resuelto en Plenario por la Excmo. Cámara Nacional de Apelaciones en autos "SERVICIOS EFICIENTES S.A. C/ABRA ROBERTO ISAAC S/Ejecución Hipotecaria" no corresponde que el adquirente en subasta judicial, afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas, no cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la Ley 13.512". Se exhibe los días 23 y 24 de agosto de 2001, de 15.00 a 17.00 hs. Buenos Aires, 14 de agosto de 2001, ISABEL E. NÚÑEZ, SECRETARIA.

Por publicidad en esta sección

Departamento de publicidad de Página/12

4 3 4 2 - 6 0 0 0

FIAT UNO S 1.4 '98

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial Nº 18, Secretaría Nº 36 comunica por 2 días en autos Fiat Crédito Argentina S.A. c/ Fernández, Juan Carlos s/Ejecución Prendaria, que el Martillero Eduardo M. Almeyra CUIT 20-08272988-1 rematará en el estado que se encuentra y exhibe, el día 27 de Agosto de 2001 a las 10.10 horas en J.D. Perón 1233 de Capital un automóvil Fiat UNO S 1.4 '98, Sedán 4 P., Motor 159 A2 0388471507, Chasis 8AP146000 W8452857, Dominio CHN-345. Deudas: No dato de alta. El comprador debe recibir el bien libre de todo gravamen, con los impuestos y tasas pagadas hasta el día de la entrega; las deudas serán satisfechas con el producido de la subasta, conf. art. 43 Ley de Prenda. Base US\$ 6.645,87, con más el arancel del 0,25% sobre el precio de venta previsto por Ac. 19/00 CSJN, al contado y al mejor postor. En caso de fracaso por falta de postores saldrá sin base pasada media hora. Se aceptarán ofertas bajo sobre con los requisitos del art. 104.5 del Reglamento del Fuero hasta las 12.00 hs. del día 24/08/01 y su apertura se realizará a las 12.30 hs. del mismo día. Señal 30%. Comisión 10% más IVA s/Comisión en efectivo en el acto del remate. El comprador deberá indicar en autos, dentro del tercer día de realizada la subasta, el nombre de su eventual comitente art. 571, y deberá constituir domicilio en el radio del Juzgado. El bien será exhibido los días 23 y 24/08/01 de 14.00 a 16.00 hs. en Ruta 35 (Nacional 2) Kilómetro 37,500 de Berazategui, Pcia. de Bs. As. Buenos Aires, 13 de Agosto de 2001 - VICTOR VIVONO SECRETARIO



DENUNCIAN LA FALTA DE MEDICAMENTOS CONTRA EL VIH

# Protesta por no tener que esperar los remedios

Por primera vez, todas las entidades vinculadas a la lucha contra el VIH-sida se unieron para denunciar al gobierno nacional por la irregular provisión de los medicamentos. Una organización presentó un amparo por la dudosa calidad de los que sí se entregan.



La falta de medicamentos ya originó protestas callejeras de las ONG en otras oportunidades. Ahora, las cuarenta organizaciones intimaron al Ministerio de Salud a normalizar la provisión.

sico para enfermedades oportunistas y profilaxis". Un ejemplo concreto lo aportó a este diario María del Carmen Allende, voluntaria en el Hospital Petrona V. de Cordero de San Fernando: "Hemos formado un grupo de autotayuda y una persona viaja a buscar la medicación al Ministerio, pero no en todos los hospitales pueden hacer eso. Además, no está llegando el Nelvir, que es un medicamento para niños. Antes recibíamos una presentación que venía con muñequitos y gusto a frutilla pero después la sacaron del vademecum; es difícil lograr que los chicos tomen todos los días de su vida remedios con gusto horrible". Rubén López, paciente de la Red Bonaerense, señaló que "ayer me quedé sin medicación, porque no me la entregó IOMA, mi obra social; por suerte, un compañero me prestó lo que me faltaba y esta vez no tuve que interrumpir el tratamiento".

A los incumplimientos de obras sociales y prepagos tampoco es ajeno el Estado: "El Ministerio de Salud tiene y debe ejercer el poder de policía sobre esas entidades y, además, hacerse cargo de las prestaciones que faltaran", señaló Mario Burgos, de Fundación Red, quien además señaló "la responsabilidad compartida de los gobiernos provinciales: el bonaerense, por ejemplo, por convenio con la Nación quedó a cargo del análisis de linfocitos CD4, esencial para monitorear tratamientos, y hace dos meses que casi no se está haciendo en toda la provincia".

Tampoco se empezaron a hacer las pruebas "de bioequivalencia y biodisponibilidad" para establecer la calidad de los medicamentos que se venden en la Argentina, pese a las denuncias de entidades médicas sobre efectos adversos gravísimos en los pacientes", agregó Frieder.

Por estos incumplimientos, "la Argentina está incumpliendo la resolución que firmó en la Sesión Especial de las Naciones Unidas sobre Sida, el 27 de junio, que procura garantizar el adecuado tratamiento del VIH/sida; en realidad, ya en aquella reunión hubo indicios inquietantes, cuando el Gobierno envió a esa reunión, de presidentes y ministros de Salud, una representación con rango de subsecretaría", observó Patricia Pérez, de la Red Nacional de Mujeres conviviendo con VIH.

La titular de la Unidad Coordinadora Ejecutora del Ministerio de Salud, Mabel Bianco, respondió a las críticas: "Sólo hubo faltantes de dos medicamentos. La falta de Abacavir se debe a que es un producto relativamente nuevo, cuyo consumo creció mucho este año respecto de las previsiones del año pasado. En cuanto al Efavirenz, la falta responde a que la licitación fue impugnada por otro oferente, y tuvimos que hacer una contratación directa". En cuanto a las pruebas de bioequivalencia y biodisponibilidad, "no es responsabilidad nuestra sino de la Administración Nacional de Alimentos y Tecnología Médica (Anmat)".

RECURSO DE AMPARO POR LOS REMEDIOS ONCOLOGICOS

## La provincia tampoco entrega

Ante el incumplimiento por parte del estado bonaerense de un fallo que le ordenaba retomar la entrega de medicamentos oncológicos a 117 pacientes de la región sanitaria V, la Defensoría oficial de San Martín presentó un nuevo recurso de amparo, en representación de los médicos del Hospital Eva Perón. El recurso fue aceptado por la jueza Gladys Zaldúa, que instó al Ministerio de Salud provincial y al Banco de Drogas bonaerense a entregar los medicamentos en 48 horas, bajo apercibimiento de iniciar las acciones penales correspondientes.

La sentencia que ordenaba al gobierno bonaerense reanudar la entrega de medicinas para pacientes oncológicos —suspendida el pasado 3 de julio— también había sido firmada por Zaldúa, el viernes 10. También se basaba en un recurso de amparo presentado por los médicos del Eva Perón, entre ellos los jefes

de servicio Adrián Hannois (Oncología), Rolando Comolli (Clínica Médica), César Seghezze (Urología), Jorge Manrique (Clínica Quirúrgica) y Juan Normandi (Ginecología).

Los profesionales basaron su pedido en el riesgo que significa, para sus pacientes, el dejar de recibir las medicinas en cuestión. "Se trata de 117 personas de entre 13 y 85 años, personas que llevan una vida normal en tanto estén usando estas drogas", explicó a *Página 12* el médico Norberto Tarrío, secretario gremial del hospital. "Los medicamentos mejoran su calidad de vida y les da la posibilidad de curarse; pero si no los toman, tienen un 60 por ciento de sufrir metástasis en unos años", agregó. La mayor parte de los pacientes afectados por la suspensión son mujeres de entre 40 y 50 años, con cáncer de mama o de útero.

En respuesta al primer pedido de la magistrada, el banco de drogas

## De investigar, ni hablar

Por P.L.

"En el programa de la Argentina en VIH/sida no está incluida la investigación —deplora Horacio Salomón, titular del Centro Nacional de Referencia para el Sida, que funciona en la UBA y donde se hacen los análisis de carga viral—. Otros países destinan recursos a subsidiar las investigaciones en el área, mientras el Estado argentino reduce los salarios de los investigadores y las autoridades de la Unidad Ejecutora de Sida del Ministerio de Salud insisten en que su programa es sólo de asistencia y no de investigación. Sin embargo, la investigación permite aplicar los recursos del Estado en forma más racional. Por ejemplo, conocer cuál es el tipo de virus que circula en el país y qué grado de resistencia tiene a las drogas actuales permitiría comprar las drogas más específicas y evitar gastos inútiles, además de contribuir a evitar que los científicos, en cuya formación la Argentina gastó miles de dólares, se vayan a trabajar al exterior."

mandó al Eva Perón apenas 29 tratamientos, y parciales: sólo fueron entregados los comprimidos, mientras que los medicamentos en ampolla —inyectables, y más costosos que los primeros— siguen brillando por su ausencia. "El mayor padecimiento de estas personas no es su enfermedad, sino su pobreza: si tuvieran trabajo, no necesitarían el estado para curarse", reflexionó Tarrío.

Los 88 tratamientos restantes nunca llegaron al hospital. Por esa causa, los médicos volvieron ayer al despacho de la defensora oficial de San Martín, Viviana Salomoni, quien presentó un nuevo recurso de amparo ante Zaldúa. "A primera hora de la tarde (de ayer), la jueza notificó al ministro (Juan José) Mussi y al titular del Banco de Drogas provincial, para que en las próximas 48 horas entregue los medicamentos, bajo apercibimiento de iniciar acciones penales", explicó Tarrío.

### ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta  
Alto tránsito Alto tránsito  
\$ 6,50 m2 \$ 8,90 m2

Pelo cortado oferta  
\$ 12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo  
Capital y provincia

Colocación  
domingos y feriados  
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705  
Capital Federal

## Homenaje a Juan Chenlo

Etico, insobornable e inquebrantable

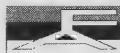
A un año de la muerte del ex diputado oriental Juan Chenlo, sus compañeros lo recuerdan con un acto para reafirmar sus convicciones éticas, políticas y sociales. El 20 de agosto de 2000 falleció en Buenos Aires este dirigente del Encuentro Progresista - Frente Amplio del Uruguay, exiliado en la Argentina desde el comienzo del régimen militar en Uruguay.

El próximo lunes 20, a las 18, en Scalabrini Ortiz 532, Capital Federal, los orientales compañeros y amigos de Juan Chenlo se reunirán para rendirle un emocionado tributo.

Hombre de una larga trayectoria política, ocupó puestos relevantes en el Frente Amplio y el Encuentro Progresista. Trabajó hasta poco antes de enfermarse en un estudio de esta capital; Chenlo siempre rehusó acogerse a los beneficios jubilatorios que le hubieran correspondido como legislador, ya que los consideraba como injustos privilegios. En toda su actuación, se mostró como un hombre digno, capaz y fue un ejemplo ético para todos los orientales.

Comenzó muy joven, militando en el Partido Nacional, junto a su entrañable amigo, el ex senador Enrique Erró. Posteriormente encabezó la línea opositora dentro del nacionalismo y luego fundó la Unión Popular e integró el Frente Amplio, del cual integró su Mesa Ejecutiva. Su trabajo como diputado se centró en la defensa del patrimonio nacional, contra la entrega de la riqueza de estos países y los derechos humanos, lo que le valió la persecución de los militares en los años 70. Exiliado en Argentina siguió trabajando contra las dictaduras militares, acompañando, entre otras, las luchas de las Madres de Plaza de Mayo.

Etico, insobornable e inquebrantable, Juan Chenlo mantuvo viva la llama de la lucha por los desposeídos y la identidad nacional.



FRENTE AMPLIO del Uruguay en la Argentina  
Scalabrini Ortiz 532, Ciudad Autónoma de Buenos Aires



## FORO DE ADOPCION

REUNION

En esta oportunidad el  
Dr. Alberto Grieco se referirá a

La familia adoptante y el pediatra

18 de agosto de 9 a 12 hs.

Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

Informes e inscripción:

Av. de Mayo 950 - Primer piso - Tel.: 4345-7359 / 7422



## IRA en

Por Jamie Wilson, Richard Norton-Taylor, Martin Hodgson y Julian Borger \*

Desde Londres, Bogotá y Washington

Una y otra vez durante las interminables negociaciones y paréntesis que han constituido el proceso de paz en Irlanda del Norte, Sinn Féin se las ha arreglado para sacar ventaja a su oposición unionista. Pero a comienzos de esta semana, una de las maquinarias políticas mejor aceitadas de Europa sufrió un súbito parate por hechos que estaban ocurriendo a 7500 kilómetros de distancia, en la polvorienta sala de llegadas del aeropuerto de El Dorado.

Sin duda, los otros pasajeros que estaban desembarcando en Bogotá del vuelo proveniente de San Vicente del Caguan apenas habrán alzado una ceja ante el arresto de tres hombres por miembros de las fuerzas de seguridad colombianas. Pero dentro de las 48 horas, la novedad de que tres conocidos miembros del IRA Provisional estaban siendo arrestados después de que aparentemente pasaran cinco semanas en un campo de entrenamiento con una organización guerrillera en Colombia había puesto otro palo en la rueda del proceso de paz.

Siendo un misterio lo que estaban haciendo exactamente los hombres del IRA en las junglas infectadas de malaria de Colombia. Pero algo es indudable, y es que nadie cree que meramente se encontraran en el lugar de paseo, como ellos han dicho a sus interrogadores. Los duros dentro de la comunidad unionista saltaron ante la noticia como prueba de que la declaración de la semana pasada del IRA en el sentido de que había acordado a un procedimiento confidencial de decomisión con el comité de desarme general John de Chastelain no valía el papel en que estaba impresa. Sinn Féin ha estado tratando de distanciarse de los tres hombres, pero la ventaja moral que el partido ganó después del rechazo de los unionistas ha empezado a desvanecerse.

Incluso un vistazo por arriba al currículum de los tres hombres detenidos vuelven dudosas —como mínimo— las desmentidas de Sinn Féin. James Monaghan, acusado en 1971 de poner bombas incendiarias en comercios, fue incluido en una lista de "fugitivos" por Sinn Féin durante las negociaciones con el gobierno. Efectivamente lo es, y las fuerzas de seguridad creen que es el ingeniero en jefe del IRA Provisional. En 1989, compartió la plataforma con Gerry Adams en el Ard Fheis (conferencia anual) de Sinn Féin, aunque fuentes republicanas dicen que abandonó el comité ejecutivo del partido "algunos años atrás". Martin McCauley, proveniente de Co Armagh, fue herido por una unidad encubierta del RUC (Royal Ulster Constabulary, policía norirlandesa) que mató a su amigo Michael Thige en 1982 —uno de los incidentes que disparó las investigaciones sobre la práctica de tirar a matar—, mientras el tercero, Niall Connolly, descrito por las fuerzas de seguridad como el contacto de los republicanos en Cuba desde 1996, aparentemente jugó un papel importante en la organización

Desde los empresarios hasta los sindicalistas, Guatemala está en pie de guerra a un año y medio de un gobierno que, ante todo, es multicorrupto.



El ex dictador guatemalteco, Efraín Ríos Montt. Es el poder detrás del trono en el actual gobierno.

## Para que dejen de robar por un año

Un año y medio después de haber asumido el poder con un apoyo considerable, el gobierno de Guatemala, presidido por Alfonso Portillo y dirigido desde el Parlamento por el mesiánico ex dictador Efraín Ríos Montt, se encuentra acorralado por las denuncias de corrupción. Portillo y Ríos Montt están acusados de llevar a la administración pública a niveles de corrupción sin precedentes en un país donde, con muy escasas excepciones, el robo ha sido el denominador común de los sucesivos gobiernos.

La entrada en vigor de una reforma fiscal que, entre otros gravámenes, eleva el impuesto sobre el valor añadido (IVA) del 10 por ciento al 12 por ciento y castiga el consumo de bebidas alcohólicas, refrescos embotellados y cigarrillos, fue el detonante de la actual situación de descontento popular. El pasado 1º de agosto, millones de guatemaltecos salieron a las calles para manifestar su descontento con un paro a nivel nacional. Según los organizadores y la prensa independiente, el 95 por ciento del comercio guatemalteco paralizó sus actividades. No se recuerda en Guatemala una demostración tan masiva de repudio a una medida gubernamental.

La manera irresponsable en que el gobierno ha manejado los dineros del erario contribuyen al creciente descontento. Por citar sólo un ejemplo, más de 1.600 millones de quetzales (unos 218 millones de dólares) fueron desviados de partidas vitales para el desarrollo del país, como educación o salud pública, para intentar poner a flote dos bancos en quiebra de un amigo del presidente Portillo y principal avalista de la campaña política que lo llevó al poder. Esos fondos han sido declarados irre recuperables por el presidente de la Banca Cen-

tral, Lizardo Sosa. Esto, en un país donde un maestro de escuela con 15 años de servicio apenas gana los 190 dólares al mes.

La danza de millones en negocios en la que participan amigos o familiares de los jefes del partido en el poder es cosa de todos los días. Esta misma semana se supo que el tenebroso Estado Mayor Presidencial (EMP, entidad creada para la seguridad del gobernante que degeneró en policía política y donde, según fallo judicial, se planificó el asesinato del arzobispo Juan Gerardi) sufra los estudios en

Cambridge (Inglaterra) de Otilia Portillo, hija mexicana del mandatario. Según la denuncia, hecha pública esta semana por el matutino local *El Periódico*, el costo del primer curso de la carrera de arquitectura, que la hija de Portillo iniciará en octubre, permitiría enseñar a leer y escribir en este país centroamericano a 262.000 niños.

La corrupción del gobierno llevó al país al borde de la ingobernabilidad, al extremo de que entidades antagónicas como el Comité Coordinador de Asociaciones Comerciales, Industriales y Financieras (CACIF, la todopoderosa patronal) y organizaciones sindicales y universitarias se han unido en busca de una salida dialogada a la crisis política, económica y social que castiga a Guatemala. Al esfuerzo se han unido las iglesias católica y evangélica, quienes promueven una mesa de diálogo destinada a buscar soluciones perma-

**Danza: La danza de millones en negocios en la que participan amigos o familiares de los jefes del partido en el poder es cosa de todos los días.**

nentes a los problemas de Guatemala, agudizados hasta extremos increíbles tras la firma de la paz en 1996, cuyos acuerdos duermen el sueño de los justos, a pesar del discurso oficial que hace de ellos un caballo de batalla destinado a endulzar los oídos de la comunidad internacional.

Según datos de la ONU, consignados en su Informe del Desarrollo Humano 2000, el 57 por ciento de los 12 millones de guatemaltecos es pobre. De estos, un 27 por ciento sobrevive con ingresos iguales o menores a un dólar diario. El desempleo castiga a más de las dos terceras partes de la población activa y los jóvenes conforman el mayor número de parados. Latasa de analfabetismo (30%, aproximado), es la más alta de América, sólo por detrás de Haití. Los indígenas y las mujeres son los sectores más castigados.

El movimiento sindical y popular continuó el jueves sus manifestaciones tras la negativa de la Corte de Constitucionalidad de suspender el aumento del IVA, que entró en vigor el 1º de agosto. Dirigentes populares, estudiantes, amas de casa y activistas humanitarios se manifestaron por las principales calles y avenidas de la capital en solidaridad con los siete estudiantes que desde el pasado 8 de agosto mantienen una huelga de hambre en rechazo al aumento de los impuestos.

\* De El País de Madrid. Especial para *Página12*.



**LT 4**  
RADIODIFUSORA MISIONES 670 AM 104.5 FM  
**LA GRANDE**  
LT4 Radiodifusora Misiones  
AM 670 / FM 104.5

### Cobertura

La señal de LT4 Radiodifusora Misiones, con la antena más alta de Sudamérica (253m.) tiene una cobertura en toda la provincia de Misiones, Provincia de Corrientes, gran parte del Chaco, Formosa, Entre Ríos, Santa Fe, sur de Brasil y Paraguay.

### Premios

LT4 Radiodifusora de Misiones ha sido honrada con la Cinta Azul de la popularidad por casi una década, y además con más de 100 premios y distinciones por su trayectoria en la Radifusión argentina; y por su acción integradora en la zona de frontera con Brasil y Paraguay.

**LT 4**  
RADIODIFUSORA MISIONES 670 AM 104.5 FM  
**LA GRANDE**

Administración y Estudios:  
Félix de Azara 2440 (CP 3300) Posadas - Misiones  
Teléfonos comerciales:  
(03752) 433500 / 420744 Líneas rotativas: 440500 (CC.200)



ARRESTO EN BOGOTÁ DE TRES ENTRENADORES PARA LAS FARC

# Colombia, Irlanda y EE.UU.

La detención de tres cuadros del IRA Provisional en Colombia amenaza restar apoyo norteamericano al Sinn Fein, el partido que representa a los republicanos irlandeses. Y enturbia el proceso en el Ulster.



Belfast Oeste, el barrio de Gerry Adams (líder de Sinn Fein), admira al Che Guevara.

Y Adams viene a América latina en una gira organizada por el contacto del IRA Provisional en Cuba.

de la visita de Adams a América latina el mes que viene.

La indignación unionista ante estas revelaciones era previsible, pero quizá lo más perjudicial a largo plazo para el Sinn Fein ha sido el vuelco de opinión operado en Estados Unidos por los vínculos del IRA con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), una organización guerrillera marxista bien armada financiada con dinero narco. Estados Unidos ha comprometido más de 1000 millones de dólares a la guerra contra el narcotráfico en Colombia, donde la CIA coopera de manera muy estrecha con la inteligencia colombiana. Un editorial inusualmente incisivo del *Washington Post* a comienzos de esta semana culpó al IRA por el colapso del proceso de paz, reflejando un estado de desilusión más amplio en el Capitolio. El editorial, titulado "Los amigos irlandeses de Fidel", dijo que las ofertas de desarme del IRA llegaban demasiado tarde y eran demasiado vagas en una coyuntura crítica como la actual. "Adams solía tener amigos en Washington, pero ahora son cada vez menos", agregó.

Si, como la evidencia crecientemente sugiere, los irlandeses estaban en Colombia en una misión del IRA a las FARC sobre triangulación de armas, las consecuencias

probablemente serán devastadoras para la ya debilitada influencia del IRA en Washington. Sinn Fein recolecta unos 700.000 de dólares al año en Estados Unidos, donde la población de origen irlandés tradicionalmente entrega apoyo material y político al IRA. Los tres hombres entraron a Colombia con do-

**Contacto: Niall Connolly, descrito como el contacto del IRA en Cuba desde 1996, jugó un papel en la organización de la visita de Adams a América latina el mes próximo.**

cumentos falsos, afirmando ser periodistas. Ya se encontraban bajo el ojo vigilante de las fuerzas de seguridad colombianas el 3 de julio, cuando volaron desde Bogotá hasta San Vicente del Caguán, la localidad principal dentro del enclave controlado por las FARC. La zona desmilitarizada fue cedida a las FARC por el presidente Andrés Pastrana en 1998 en un intento de llevar a los rebeldes a negociar. En teoría, las autoridades civiles retienen el control de los cinco departamentos de la región, pero los residentes locales dicen que la palabra de las FARC hace la ley. Los

funcionarios colombianos afirman que los rebeldes usan la zona como un trampolín para acciones ofensivas en el resto del sur del país.

Las FARC empezaron como una banda de campesinos armados a mediados de los años 60, pero han crecido hasta ser un ejército de 17.000 hombres. Sus unidades pueden controlar muchas áreas rurales, pero no se sienten muy cómodos en las áreas urbanas, que son la especialidad del IRA. De acuerdo a oficiales del Ejército, los irlandeses sospechosos fueron recibidos por una comitiva de las FARC que los llevaron en auto en dirección norte, hasta la población de La Macarena. Se cree que las FARC mantienen varios campos de entrenamiento en las cercanías.

Según fuentes de seguridad británicas, fue en uno de estos campos que los tres hombres del IRA intercambiaron conocimientos con las FARC y probaron nuevos equipos para la fabricación de bombas. Recientemente las FARC han empezado a usar morteros de fabricación casera basados en cilindros de gas repletos de explosivos y piezas de fragmentación. Fuentes diplomáticas dicen que el IRA puede haber estado ayudando a mejorar su puntería.

Las condiciones dentro de los campamentos de las FARC son espantosas: los rebeldes duermen bajo carpas de plástico, y abundan la malaria, el cólera y la fiebre de dengue, pero los tres hombres del IRA pasaron más de un mes en la jungla antes de volver a Bogotá y ser arrestados. El futuro de los tres probablemente será decidido por las autoridades colombianas en los próximos días. Si se los acusa de entrenar a las guerrillas izquierdistas, podrían enfrentar penas de prisión de 20 años. Pese al hecho de que las autoridades colombianas supuestamente realizaron pruebas químicas que muestran que los hombres habían manipulado explosivos, algunos agentes de seguridad colombianos dijeron que la evidencia posiblemente no dé para más que para acusarlos del uso de documentos falsos, un delito que usualmente se pena con una sentencia suspendida.

Ayer, fuentes de seguridad en Bogotá dijeron que las pruebas quí-

micas no arrojaron ninguna evidencia de narcóticos en la piel de los hombres. Previamente, jefes militares habían dicho que se encontraron rastros de cocaína y anfetaminas, generando especulación de que los irlandeses podrían haber recibido su paga en drogas. Pero sea cual sea el futuro de los

tres, gran parte de Irlanda espera que la ayuda que el IRA puede haber dado a las FARC para causar el caos en las calles de Colombia no se replique, como resultado, en las calles de Belfast.

\*De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página 12.

## Un golpe a la guerrilla

Un día después de que el gobierno le diera facultades judiciales extraordinarias para "zonas de guerra", las Fuerzas Militares colombianas se anotaron otro poroto. Según fuentes oficiales y no oficiales, una gigantesca ofensiva militar sobre las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) habría dejado 100 bajas guerrilleras. En otro orden de cosas, el ejército colombiano anunció la captura de la pareja de uno de los jefes de las FARC, Germán Briceño (alias "Grannobles"), acusado de haber estado detrás del secuestro y posterior asesinato de tres indigenistas estadounidenses. El vicepresidente y ministro de Defensa, Gustavo Bell, señaló que fue enterado de la operación y que "varios integrantes" de las FARC habían sido abatidos. La cadena radial Caracol, sin citar fuentes, señaló que el número de bajas en las FARC sería de un centenar. El comandante de las Fuerzas Militares, general Fernando Tapias, iba a entregar a última hora de ayer el informe sobre el resultado de la operación en los departamentos de Arauca, Vichada y Guaviare. La operación comenzó cuando un grupo de inteligencia militar detectó movimientos de una columna de cerca de un millar de miembros de las FARC que salió de la zona de distensión bajo su control para atacar una base militar ubicada en la población de Barranco Minas, en Vichada. Aviones y helicópteros artillados bombardearon los camiones en que se movilizaban los guerrilleros.



RIO GALLEGOS PROVINCIA DE SANTA CRUZ  
EL CONSEJO AGRARIO PROVINCIAL

LLAMA A LICITACION PUBLICA N° 002/2001.-  
EXPEDIENTE N° 496.869/01.-

Objeto: ADQUISICION DE 1 (UN) ESPECTROFOTOMETRO DE ABSORCION ATOMICA CON OPTICA DE DOBLE HAZ TIPO STOCKDALE.-

FECHA DE APERTURA: 24 de septiembre de 2001.-  
HORA: 15 hs.

LUGAR DE APERTURA: Dirección de Administración CONSEJO AGRARIO PROVINCIAL Roca 976 Río Gallegos, Santa Cruz  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 61.000,00.-  
VALOR DEL PLIEGO: \$ 30,00.-

CONSULTA Y VENTA DE PLIEGOS: Dirección de Administración, Consejo Agrario Provincial, Roca N° 976, Río Gallegos, Pcia. Santa Cruz, Dirección Administración, Casa de Santa Cruz, Avda. 25 de Mayo N° 277 - 1° Piso Capital Federal.-

## Más piruetas en el Ulster

Los gobiernos británico e irlandés están haciendo piruetas de todo tipo para salvar el enclenque proceso de paz en Irlanda del Norte. Primero presentaron un plan para salvar el gobierno semiautónomo de la región. Como no funcionó, Londres dispuso la suspensión de este gobierno por seis semanas más para evitar su anulación definitiva, que habría sido seguida de unas elecciones anticipadas de peligroso resultado. Y ahora, cuando el Ejército Republicano Irlandés (IRA) retiró su oferta de un desarme "comprobable" en un plazo no estipulado, Gran Bretaña e Irlanda del Sur avanzan en la otra dirección posible: la reforma de la policía nortirlandesa, la Royal Ulster Constabulary (RUC). Ayer, el ministro británico para el Ulster, John Reid, reveló ayer el plan de reforma de dicha policía, y presionó a católicos y protestantes para que lo acepten antes del martes. Pero ambas partes criticaron el plan y lo rechazan de plano, en especial el unionismo protestante, para quien la detención de tres presuntos miembros del IRA en Colombia es un signo de que la ex guerrilla católica no tiene ninguna intención de desarmarse. Según los Acuerdos del Viernes Santo de 1998, tres son las condiciones para que se alcance la paz definitiva y el gobierno del Ulster pase a ser autónomo: el desarme del IRA, la reforma de la RUC (constituida en un 92 por ciento por protestantes) y la retirada del ejército británico de la región.



## MIRADOR

CORCEGA

Vendetta  
à la corsa

Ayer se agregó otro nombre en la historia reciente de asesinatos en Córcega: el de François Santoni (foto), el líder vivo más importante del nacionalismo corso moderado. En la madrugada del viernes, Santoni salía de una fiesta de casamiento en la villa de Monaccia d'Aullene, en el sur de la isla francesa, y allí un desconocido le descerrajó 13 disparos de rifle en la cabeza. En una carretera cerca de la villa fue hallado un coche incendiado, en el que habría huido el asesino. Santoni, de 41 años, era uno de los separatistas corsos más conocidos durante su etapa como secretario general de Cuncolta Nazionalista, el partido político afiliado al proscrito grupo Frente Corso de Liberación Nacional (FCLN). Junto a Jean-Michel Rossi, uno de los fundadores del FCLN, había acusado en un libro a ex compañeros de lucha por la independencia corsa de tráfico de drogas y de armas. A Rossi lo mataron en un bar el año pasado.

PAIS VASCO

Bombas que  
pasan cerca

La Ertzaintza, policía autónoma del País Vasco, es uno de los blancos predilectos de la organización separatista vasca ETA desde que ésta abandonó su tregua unilateral a fines de 1999. Sólo durante este año ya fueron asesinados dos de sus miembros, y otros dos están internados —uno de ellos en condición crítica— luego de un ataque con bombas de gasolina. Ayer, en una inspección de rutina, fue descubierta en Bilbao una bomba debajo del auto de una policía vasco. La bomba no había estallado por un desperfecto en su encendido.

# Cuando la intelligentzia deserta del Partido Socialista francés

Por Jon Henley \*  
Desde París

Probablemente no importaría en ningún lado, excepto en un país que le da a sus pensadores el status que otros países les dan a sus estrellas de rock, pero parece que el Partido Socialista francés perdió el apoyo de algunos de sus más preciados aliados: los intelectuales. "Puede ser que cantantes, actores y directores de cine apoyen nuestra elección presidencial el año que viene —se lamentaba Jean-Christophe Cambadélis, un miembro socialista del Parlamento de París y miembro del consejo nacional del partido—, pero no habrá escritores o académicos. Esos días se acabaron." No es, insisten los funcionarios del partido, que los herederos espirituales de Rousseau, Zola, Voltaire y Sartre hayan perdido la fe en el partido del primer ministro Lionel Jospin. Es sólo que los intelectuales de hoy apoyan la causa en forma distinta.

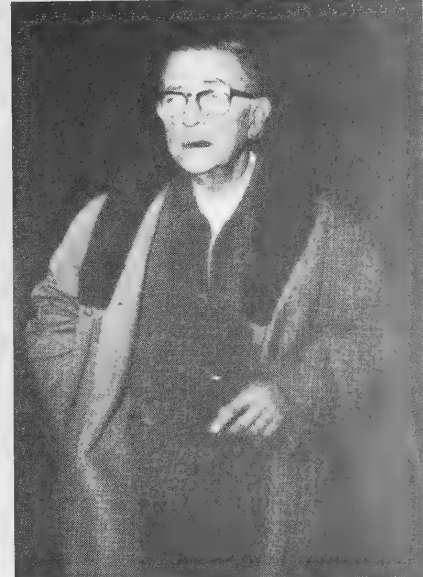
"Los intelectuales franceses siempre tendieron al extremismo —explica Henri Weber, director de la *Revista Socialista* y jefe de la unidad de asuntos culturales del partido—. Debemos reconocer que eso no mejora precisamente sus relaciones con la socialdemocracia." Weber sostuvo que el "intelectual profético" estilo Sartre había cedido lugar al "intelectual específico" estilo Michel Foucault, discutiendo con el partido "no en nombre de algún mundo perfecto e inaccesible sino por problemas individuales y particulares". Tales pensadores, dijo, a menudo eran consultados por los políticos por su sabiduría o por sus consejos en áreas políticas concretas.

Mentes más radicales, sin embargo, dijeron que la ruptura de la corriente principal de la izquierda con las clases más reflexivas es más profunda. Sostienen que los intelectuales de hoy no tienen tiempo para debates sobre la exportabilidad de una Tercera Vía o la responsabilidad moral de una semana laboral de 35 horas. "El candidato socialista del año que viene simplemente estará montando sobre cualquiera de los temas políticos que esté de moda ese mes", dijo Marc-Olivier Padiis, editor de la revista *Esprit*. "Cuando uno está di-

Terminados los tiempos de Sartre y de Foucault, los intelectuales franceses se inclinan a la indiferencia o bien hacia la extrema izquierda. El resultado es que el socialismo (en el poder) queda huérfano.



Michel Foucault, "intelectual específico".  
Discutiendo por problemas de tipo puntual.



Jean Paul Sartre, "intelectual profético".  
Que fue desplazado por hombres como Foucault.

rigiendo una campaña de cinco semanas, que promete ser encantadora y vulgar, no hay mucho espacio para el verdadero intelectual."

La nueva generación de pensadores franceses, ilustrados por el joven científico político Philippe Corcuff, ha llegado al punto de abandonar el mundo estéril del socialismo contemporáneo por las aguas mucho más radicales de la Liga Revolucionaria Comunista, presidida por Alain Krivine, una de las últimas figuras que quedan del levantamiento de Mayo de 1968 que permanece fiel a sus ideas. Corcuff dice que el no es ni marxista ni trotskista sino que "como la tendencia política se ha corrido tanto hacia la derecha, no me queda otra alternativa que correrme hacia la izquierda". Corcuff participó de sentadas por los desempleados hizo huelga de hambre por los inmigrantes que soportaban un trato injusto. Su último artículo fue provocativamente titulado "Corramos el

**Corrimiento: "Como la tendencia política se ha corrido tanto hacia la derecha, no me queda otra alternativa que correrme hacia la izquierda", dice Corcuff.**

riesgo de equivocarnos", constituyéndose en un llamado para que todos los intelectuales pensantes de derecha (o sea, inclinados a la izquierda) no voten por Jospin en la segunda vuelta en la contienda del año que viene.

Todo es muy diferente de los días de "Yo acuso" de Zola, del "Discurso de los orígenes de la desigualdad entre los hombres" de Rousseau, la "Crítica de la razón dialéctica" de Sartre o aun de la exitosa campaña que un número de intelectuales llevaron a cabo a comienzos de la década de 1990 con la política de inmigración del gobierno de

aquel momento. Pero un escritor e intelectual, Philippe Sollers, cree que sus colegas se han desencantado no sólo con el socialismo sino con el debate político en su totalidad. "Los políticos de hoy son mucho más modestos y mucho menos románticos que los de antes", dijo. "Nos enfrentamos a la incómoda convicción de que los políticos no necesitan más de los filósofos. Todavía vivimos en el siglo XIX si pensamos que sí los necesitan." La política hoy es una cuestión de *management*. "Lo que cuenta es el dinero: lo que es, ¿adónde está yendo, cómo está distribuido? No creo que sea una cosa mala que haya menos sueños y más pragmatismo en la política. Lo que es deprimente para los intelectuales franceses es que sus meditaciones no están a la altura de tratar problemas concretos."

\* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para **Página/12**.  
Traducción: Celita Doyham béhere.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 101, comunica por dos días en los autos "GMAC Compañía Financiera S.A. c/Lujocar SA s/ ejecución hipotecaria" exp. Nº 78462/98, que el Marillero Público SAUL RUBEN BRANDENBURG subastará el día 4 de setiembre de 2001 a las 12.30 hs. en el salón de calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 de Capital Federal los siguientes inmuebles: 1) lote 3 de la manzana 16, Departamento de General López, Localidad Firmat, matrícula nº 17-4038, Pcia. de Santa Fe y 2) Lote de terreno situado en el Departamento de General López, Localidad Firmat, según Plano 9046/1927, arruque: 25 metros de la calle Alvear hacia el Sud, Pcia. de Santa Fe. Según surge de fs. 262/3 se trata de: A) Un lote de terreno con todo lo edificado, clavado y plantado y sembrado situado en la ciudad de Firmat, Departamento de General López, Provincia de Santa Fe, comprendido en el plano de subdivisión archivado en el Registro General de la Propiedad en el año 1927, bajo el nº 9046. Se ubica en su frente al Oeste sobre la calle Entre Ríos, a los 25 m. de la calle Alvear hacia el Sud, y mide 20 m. de frente por cincuenta m. de fondo, con una superficie total de 1.000 m<sup>2</sup>, lindando: su frente al Oeste, con la calle Entre Ríos, al Norte, con Zaragoza Arias; al Sud, con Cecilio Martín y al Este con Migliazza Automotores SA y B) Un lote de terreno con todo lo edificado, clavado y plantado, situado en Firmat, Departamento de General López, Provincia de Santa Fe, comprendido en la manzana nº 16 y señalado en el plano de subdivisión confeccionado por el Agrimensor don Enrique de la Vega, archivado en el Registro General de Propiedades de la Provincia de Santa Fe bajo el nº 58.245 del año 1952 con el nº 3, el que se encuentra ubicado sobre calle Alvear, a los 30 m. de la calle Entre Ríos hacia el Este, y se compone de 10 m. de frente al Norte por 25 m. de fondo, o sea una superficie total de 250 m<sup>2</sup>, dentro de los siguientes linderos: al Norte con calle Alvear, al Este con el lote 4, al Sud con propiedad de Carlos Migliazza y al Oeste con fondos del lote 5 y con lote 2, todos los lotes del mismo plano y manzana citados. Según informe del Marillero de fs. 319 los inmuebles se ubican en: a) con frente a la calle Entre Ríos s/nº correspondiente al número 1375 entre calles Alvear y Alberdi y b) con frente a calle Alvear s/nº altura 1300 entre calles Entre Ríos y Córdoba, ambos pertenecientes a la Localidad de Firmat, Departamento de Gral. López, Provincia de Santa Fe. Según informe el Sr. Carlos María Migliazza, ambos inmuebles se encuentran locados por la firma Carlos María Migliazza y Cia, siendo inquilinos de Lujocar SA, y manifestando que suscribieron contrato de locación con vigencia desde el 1º de febrero de 2000 hasta el 31 de enero de 2003 y en el cual se habría establecido un valor locativo de \$ 15.000 por todo el contrato abonado al momento de la suscripción del contrato por adelantado, no habiéndose entregado dicho documento ni copia del mismo. Asimismo se informa que el inmueble sito en calle Entre Ríos s/nº correspondiente al número 1375 de Firmat, Dto. Gral. López, Pcia. de Santa Fe, se compone de: Un gran salón vidriado al frente con divisiones para oficinas, dos baños, espacio para pequeña cocina y parte de un galpón actualmente unificado con otro lote por no tener pared divisoria. El inmueble sobre calle Alvear s/nº altura 1300 de la localidad de Firmat, Dto. Gral. López, Pcia. de Santa Fe, se trata de un galpón vidriado en su frente y con entrada de vehículos. Posee comunicación con otro lote. Ambas propiedades se comunican internamente entre sí. Todo en buen estado de conservación. Se deja constancia que el inmueble descrito en el punto a) actualmente posee en su frente local destinado a la venta de vehículos, a continuación oficinas y baños, cocina y parte de un galpón destinado a reparación de vehículos. Este último galpón se encuentra con un mismo y único techo y sin división alguna que abarca otro lote de terreno cuya subasta no se encuentra ordenada en autos. Asimismo, el lote señalado como b) se encuentra al costado izquierdo del lote a) y se comunican entre sí. BASE: \$ 882.614,07 COMISION: 3% SEÑA: 30% ARANCEL ACORDADA 24/00 CSJN: 0,25%. SELLADO: 0,5% En caso de fracasar el remate por falta de postores, se subastará nuevamente pasada media hora consecución de un 25% o sea \$ 661.960,56 y si fracasara por falta de postores, transcursada media hora se realizará nueva subasta SIN BASE. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de Capital Federal bajo apercibimiento de dar por notificadas las sucesivas providencias en la forma y oportunidad previstas por el art. 133 del Código Procesal. Venta al contado, en efectivo y mejor postor sujeta a aprobación judicial. No se admite la compra en comisión ni la indisponibilidad de los fondos (fs. 24.441). El saldo de precio deberá depositarse dentro del plazo del art. 580 CPR bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 584 del CPR. Registra deudas: fs. 98 Mun. de Firmat: \$ 371,95 y \$ 359,98 al 17/08/99. Fs. 102/3 Aguas Provinciales de Santa Fe \$ 17,80 al 15/06/99. Fs. 108, Ad. Municipalización Provincial de Impuestos: \$ 173,65 y \$ 75,10 al 30 de julio de 1999. El bien se exhibe los días 31 de agosto de 11 a 13 hs. y 1º de setiembre de 10 a 12 hs. de 2001. Buenos Aires, 14 de agosto de 2001. DR. EDUARDO A. GUESO. SECRETARIO.

LA GENTE QUIERE MAS REPRESION

## Sharon cuestionado

Los israelíes están perdiendo su fe en la capacidad del primer ministro Ariel Sharon para poner fin a casi 11 meses de conflicto con los palestinos, según un sondeo publicado ayer. La encuesta de Gallup para el diario *Maariv* muestra que el 70 por ciento de los entrevistados no cree que el general nacionalista retirado, al que sus seguidores apodan "Señor Seguridad", vaya a tener éxito en acabar con la Intifada, un 29 por ciento más que en la consulta anterior.

Mientras tanto, Jerusalén y todo el norte de Israel fueron puestos ayer en máximo alerta ante el temor de nuevos atentados suicidas, y se arrestó a dos palestinos con

una bomba que planeaban hacer estallar en un concurrido lugar de Haifa. A todo esto, la política de incursiones israelíes puntuales en los territorios autónomos prosiguió con una entrada militar en la ciudad de Jan Junes en Gaza, donde un palestino fue muerto y 10 resultaron heridos. La posición de Sharon es cada vez más incómoda, ya que los crecientes llamados de su frente interno a endurecerse contradicen fuertemente con la presión de la comunidad internacional a moderar sus respuestas a los atentados: algo más de la mitad de los interrogados respondió que Sharon no estaba empleando suficientes medidas de fuerza para acallar la revuelta palestina.



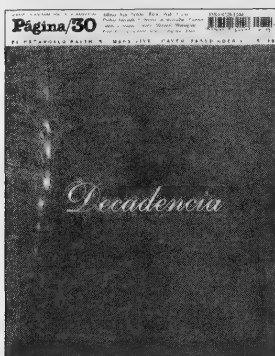
EN AGOSTO **PAGINA/30** PRESENTA A

# EL GATOPARDO

de Luchino Visconti

*Basada en la novela de Giuseppe di Lampedusa  
con Burt Lancaster, Alain Delon y Claudia Cardinale*

*Sicilia, 1860  
La vieja Italia agoniza.  
A punto de perderlo todo,  
uno de los últimos  
príncipes la mira morir.  
La implacable erosión de la  
historia en un fresco lleno de  
melancolía y lirismo.*



Y en esta edición de **Página/30**

## **DECADENCIA**

(aventuras entre los escombros)

Aristócratas argentinos / Teoría del ocaso / La crisis del comic / ¿Es feliz la Ciudad Feliz? / Apogeo y caída de la estación espacial Mir / Moda rancia / Marx vive / Balthus: el sátiro immaculado / Los 70 según JeanJacques Schuhl: cine, música y cocaína / Dossier *El Gatopardo*.

### **Colaboran**

Gilbert - Vitagliano - Bléfari - Birmajer - Grieco - Boido - Rep - Lescano - Mendivil - Monteagudo - Fischerman - White - Aldama - Saccmanno - Berti - Fresán - Pauls - Schuhl - Bolotin - Gilmour - Lampedusa - Esteban.

**Página/30.** Las demás son revistas.



## NOTICIERO

**Fontana.** El arrecifeño Norberto Fontana (Lola-Zytek), del equipo Prost Junior, largará hoy desde la décima fila el Gran Premio de Hungaroring de Fórmula 1, tras concluir la clasificación llevada a cabo hoy en la 20ª posición. "Debido al tráfico no pude marcar un buen tiempo -dijo Fontana-, espero que las cosas salgan un poco mejor en carrera, aunque sé que ésta será de adaptación."

**Schumacher.** Michael Schumacher (Ferrari) marcó el mejor tiempo en los entrenamientos del Grand Prix de Hungría de Fórmula 1, la carrera que mañana puede consagrarlo campeón del mundo. Hoy, desde las 8 (televisión PSN), se disputará la sesión clasificatoria para la carrera.

**TC 2000.** El TC 2000 suspendió los entrenamientos que debía realizar ayer en el autódromo de San Jorge a causa de la lluvia. Hoy se disputará la clasificación (televisión a las 23) para la carrera de mañana, novena del campeonato.

**Leonas.** El seleccionado argentino femenino de hockey sobre césped se enfrentará a China (televisión TyC Sports a las 6.30), en su debut en el torneo Champions Trophy de Holanda.

**Boxeo.** El bonaerense Alberto Sicurella expondrá su título argentino de los livianos frente a Ricardo Silva en el combate de fondo de la reunión que la FAB realizará en Moreno.

# Brasil, más tranquilo, ya piensa en el partido contra la Argentina

La 14ª fecha de las Eliminatorias se jugó para ellos y ahora hasta Ronaldo quiere que lo llamen para jugar en Buenos Aires.

▲ A Brasil se le aclaró el panorama. Luego de los sorprendentes resultados que dejó la decimocuarta fecha de las Eliminatorias, el equipo de Luiz Felipe Scolari dispuso las dudas y ahora ya no piensa en la chance de quedar eliminado, una sensación que mantenía hasta el triunfo con Paraguay. Las derrotas de los cuatro competidores directos por una plaza -Paraguay, Ecuador, Uruguay y Colombia- reafirmaron las ilusiones brasileñas. Por eso, con algo más de tranquilidad, la mente ya está puesta en el encuentro ante Argentina del 5 de setiembre en el Monumental. Incluso, ya se está barajando la posibilidad de que Ronaldo sea convocado y retorne a la selección justo ante el conjunto de Marcelo Bielsa.

Brasil ya no está obligado a ganar en Argentina para mantener sus posibilidades. Con 24 puntos, está cuarto a un punto de Ecuador (25), que debe jugar tres de sus cuatro partidos como visitante, y le lleva tres unidades a Uruguay (21) y cinco a Colombia (19). No tiene que enfrentarse con adversarios que estén ju-

gándose la clasificación. Además, sus tres rivales directos deben medirse entre sí, con lo que inevitablemente se quitarán puntos. "Ante Paraguay ganamos doce puntos: tres nuestros y nueve de nuestros directos adversarios en la lucha por una plaza", remarcó el coordinador de la selección brasileña, Antonio Lopes.

Ante una situación más clara, los integrantes del *Scratch* ya tienen en mente el próximo partido. "Estamos con los cinco sentidos puestos en Argentina", aseguró Lopes. Para ese encuentro, es probable que vuelvan a ser convocados Mauro Silva, Emerson y Juninho Pernambucano. Claro que la gran noticia es el posible retorno de Ronaldo, que ayer volvió a darle una señal al técnico Scolari. "Apenas voy a comenzar a jugar ahora. Formar parte de la selección es un gran deseo, pero esa es una decisión que debe partir del entrenador", señaló el delantero del Inter, que está listo para volver a jugar mañana en un amistoso a beneficio ante el Enyimba, campeón nigeriano, luego de catorce meses de inactividad. Ante los insistentes rumores sobre la convocatoria de Ronaldo, el



Ronaldo quiere volver a la "verdeamarela" en Buenos Aires. Hace catorce meses que no juega, pero no quiere perderselo.

coordinador fue prudente y eligió mantener la cautela. "Prefiero no comentar el caso de Ronaldo, pues se trata de un jugador muy especial y creo que es prematuro decir si será convocado o no", señaló Lopes.

El que ya está descartado para ese encuentro es Romario, que el jueves fue sometido a una operación en su rodilla izquierda y, que según los médicos que lo atendieron, deberá lle-

var a cabo un tratamiento de rehabilitación que demandará al menos un mes. "Es una pena. Romario siempre nos puede dar cosas importantes y sentiremos su ausencia ante Argentina", indicó Lopes. Más allá de los nombres, Brasil recuperó su confianza y ya nadie recuerda que hace una semana Pelé pidió una postergación de Mundial si su país no lograba la clasificación.

## ARRANCO LA B NACIONAL

# Sábado de superacción

▲ El partido Atlético Tucumán-Quilmes es el más atractivo de los seis que se jugarán hoy para proseguir con la fecha inicial de la temporada 2001/02 de la Primera B Nacional de la AFA, que se iniciaba anoche con el partido Instituto Gimnasia de Jujuy.

La tarde de hoy mostrará seis partidos de la fecha, ahora con el nuevo formato de la B Nacional. En este primer torneo de la temporada juegan a una sola rueda los 25 clubes en una zona única, mezclados los directamente afiliados a la AFA con los del Interior, y el que termine en la primera posición ascenderá a la A.

A las 15.30, jugarán Tigre-Defensores de Belgrano, Almagro-Brown de Arrecifes, El Porvenir-Defensa y Justicia y Villa Mitre de Bahía Blanca-San Martín de Mendoza.

A las 16 lo harán Atlético de Rafaela-Godoy Cruz de Mendoza y a las 17.05 Atlético Tucumán-

Quilmes (televisión TyC Sports).

En tanto, la quinta jornada de la Primera C y la cuarta fecha de la Primera D, que también debían disputarse hoy, fueron suspendidas a causa de las condiciones climáticas adversas tanto en la Capital Federal como en el Gran Buenos Aires.

Los partidos correspondiente a la séptima jornada de la B Metropolitana, también previstos para hoy, quedarán a consideración de los respectivos árbitros, de acuerdo al estado de los campos de juego.

El programa de la fecha es el siguiente: Talleres-Argentina de Rosario, Morón-Flandria, Atlanta-San Miguel, All Boys-Español, Temperley-Argentina de Quilmes, Sportivo Italiano-Sarmiento, San Telmo-Deportivo Merlo, Tristán Suárez-Ferro, Ituzaingó-Armenio, Brown de Adrogué-Estudiantes y Almirante Brown-Cambaceres. Todos los encuentros se disputarán a partir de las 15:30.

**NO PUEDO VIVIR SIN VOS. POR FAVOR VOLVE Mauro**

**TRANQUILOS MUCHACHOS. YA VOLVIO EL FUTBOL ARGENTINO.**

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte

Torneo Apertura: **Hoy 19hs.** Rosario vs. Lanús. **21hs.** Nueva Chicago vs. San Lorenzo.

Nacional B: **Hoy 17hs.** Atlético Tucumán vs. Quilmes. **Lunes 21hs.** Los Andes vs. Arsenal.

En vivo para todo el país.

# BUCEO

- CURSOS - ESPECIALIDADES
- VENTA Y ALQUILER DE EQUIPOS
- VIAJES Y SALIDAS PROGRAMADAS



**DEEP BLUE - Actividades Submarinas**  
Maipú 853 - Piso 4º - (1006) Capital Federal  
Buenos Aires - Argentina  
Tel/Fax: (54-11) 4315-0056  
E-mail: deepbluemk4@hotmail.com

VENCIO 2-1 A ARGENTINOS EN AVELLANEDA

# Racing alimenta su ilusión

Arano abrió el marcador, lo empató Insúa con un golazo, pero De Muner marcó un gol en contra a 12 minutos del final. Festejo.

2

**RACING:**  
Pezzuti; Vitali, Loeschbor, Ubeda, Arano; Barros Schelotto, Bastia, Maciel; Torres; Milito, Maceratesi.  
**DT:** Reinaldo Merlo.

1

**ARGENTINOS:**  
Sanzotti; Garfagnoli, C. García, De Muner, Seltzer; Monzón, Alaniz, Pérez Castro, Kuhl; Insúa; Hurtado.  
**DT:** Sergio Batista.

**Cancha:** Racing. **Árbitro:** Claudio Martín. **Goles:** 13m, Arano (R); 56m, Insúa (A); 78m, De Muner en contra (R). **Cambios:** 46m, Cordone por Monzón (A); 63m, Viveros por Barros Schelotto (R); 78m, Rueda por Milito (R); 80m, Jaureguiberry por Seltzer (A); 81m, Gianni por Kuhl (A); 86m, Lux por Maceratesi (R).

**Racing lo estrenaba toda: una camiseta nueva, seis refuerzos en la cancha de los diez que contrató, una ilusión renovada. Y aunque tuvieron que sufrir a la vieja usanza hasta el último cuarto de hora, y de milagro no les empataron en el descuento, los hinchas se marcharon en una ola triunfalista que los hará soñar hasta el delirio, pensando que el próximo rival es Independiente y bromeando con que hasta hoy serán los únicos líderes del Apertura o que ya serían los campeones si el torneo se suspendiera...** Racing le ganó 2-1 a Argentinos en el arranque del Apertura y, aunque fuera con un gol en contra, la victoria bien valió la molienda.

El estímulo de la inefable hinchada contagió la caudalosa ansiedad del equipo, que le inyectó di-

námica al arranque, ante un Argentinos entre cauteloso e impotente. Con Gustavo Barros Schelotto como lanzador para los movidos Milito y Maceratesi, el equipo de Merlo se adueñó pronto del trámite, haciendo correr la pelota y derramando centros.

La presión no generaba tantas situaciones de gol pero Racing inclinaba la cancha. Y antes del cuarto de hora, se produjo lo que parecía inevitable. El lateral Arano robó una pelota en tres cuartos, avanzó sin marca casi hasta la medialuna y desde allí sacó un derechazo al medio del arco que Sanzotti, en espectacular volada, no pudo contener, un poco porque la pelota estaba mojada, otro tanto por su impericia.

Con la ventaja, Racing aflojó el ritmo. Siguió insistiendo con los remates de larga distancia -a los 18, Sanzotti le sacó un bombazo a Bastia- y con los cabezazos sobre el área. Pero esa dinámica del arranque fue mermando, entre el dominio del resultado y el estado del terreno que quitaba piernas.

Argentinos se animó un poco. Kuhl le apuntó al primer palo obligando a Pezzuti estirarse, y el grandote Hurtado obligaba a los centrales Loeschbor y Ubeda (quedó la duda sobre si no cometió un penal) a pasar sofocones. Los delanteros locales se retrasaron, apostando a generar réplicas peligrosas, o a aprovechar las cabezas de Loeschbor o Maciel.

Precisamente fue así que Racing pudo haber marcado el segundo gol, cuando el ex Almagro cabe-



El grito de Carlos Arano, tras marcar el primer tanto. Racing le ganó 2-1 a Argentinos con un gol en contra.

ceó a un metro del arco, Sanzotti la desvió, la pelota pegó en el travesaño y salió por muy poco.

El ingreso de Cordone en el segundo tiempo pareció contagioso: Hurtado tuvo un par de oportunidades en los primeros diez, en el área chica local, mientras Racing apostaba por las jugadas de pelota parada y las cabezas. Milito lo perdió por poco y en la siguiente

jugada, un tiro libre de cuidado se transformó en la igualdad. Insúa metió un zurdazo entre la barrera que sorprendió a Pezzuti.

La felicidad llegaría a 12 minutos del final: Rueda, que había entrado por Milito, tiró un centro fácil, y De Muner, que quiso rechazarla, le pegó mal y la introdujo en su propio arco. Insúa se perdió el empate en el descuento.

CON DOS PARTIDOS TELEVISADOS

## Continúa el Apertura

Después de que los futbolistas determinaron el regreso del fútbol, el actual campeón San Lorenzo comenzará a defender su título cuando esta noche visite a Nueva Chicago, por la primera fecha del torneo Apertura. Para esta temporada, el equipo conducido por el chileno Manuel Pellegrini presentará algunas caras nuevas: Luis Medero, Diego Capria, Daniel Fagiani y Alberto Acosta. Al mismo tiempo, dejaron el club Fabricio Coloccini, Eduardo Tuzzio, Sebastián Abreu y Gustavo Campagnuolo. "Tengo mucha confianza en este plantel, y creo que podemos llegar a repetir el título", señaló ayer Pellegrini. Por

su parte, el ascendido Chicago buscará sumar puntos desde el comienzo, para no correr peligro en la tabla del descenso. Sus nuevas figuras son Walter Cáceres, Fernando Quiroz, Eduardo Magnin y Martín Valli.

En el otro encuentro que se jugará hoy, Central, en medio de un fuerte enfrentamiento entre los dirigentes y los barbrastras por la negativa de los primeros de entregarle entradas, recibirá a Lanús, que tendrá como objetivo elevar su bajo promedio. Ambos equipos estrenarán entrenadores: en el local estará Juan José López, y en el conjunto visitante el ex técnico de San Lorenzo y Boca, Carlos Aimar.

### CHICAGO S. LORENZO

Frangella	Saja
Orel	Benito
Borda	D. Capria
Magnin	M. Rodríguez
Barbosa	Pardees
Martens	Michelini
Fariás	Erviti
Kmet	Franco
C. Gómez	Romagnoli
Mandra	Romeo
O. Gómez	Acosta

DT: Vega-Traverso DT: Pellegrini

Cancha: Ferro (local Chicago).

Árbitro: Daniel Giménez.

Hora: 21.10. TV: TyC Sports

### CENTRAL LANUS

Tombolini	Pontiroli
Cetto	Alvarez
D. Díaz	Alexandria
Canales	Ramón
Rivarola	Pagés
Vespa	S. González
Quinteros	Carboni
Erroz	Daniela
Sánchez	Bustos
Arias	Domizi
Pizzi	Klimowicz

DT: López DT: Aimar

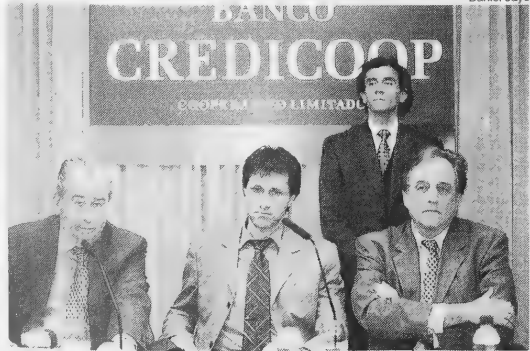
Cancha: Central.

Árbitro: Luis Bongianino.

Hora: 19.10. TV: TyC Sports.

## Un acuerdo garantizado

Daniel Jayo



Julio Grondona, presidente de la AFA, y Sergio Marchi, titular de Agremiados, firmaron el jueves por la noche el acuerdo por el cual los documentos de la deuda de los clubes con los futbolistas resultaron avalados por el Banco Credicoop. La entidad bancaria, cuyo gerente general es el ex vicepresidente de Boca, Carlos Heller (en la foto, junto a Grondona y Marchi), actuará como garante mediante un fideicomiso.

## La ilusión de Bianchi

El técnico de Boca, Carlos Bianchi, sostuvo ayer que "este será un campeonato muy difícil" aunque resaltó que "Boca tiene la obligación de estar entre los mejores del torneo, también en la Copa Mercosur y hacer una actuación decorosa ante el Bayer Munich" por la Copa Intercontinental. El entrenador afirmó que Racing y Chacarita podrían ser las "sorpresas" del torneo local. En cuanto a los refuerzos el técnico consideró: "No se puede pretender que de la noche a la mañana tengan un rendimiento muy bueno. Yo tengo confianza en ellos, pero hay que verlos en la cancha".

## Ramón rompe el silencio

El plantel de River realizó ayer una práctica liviana de fútbol en el Hindú Club de Don Torcuato y el entrenador, Ramón Díaz, quebrará hoy el silencio (no habla desde hace más de tres semanas) en el entrenamiento matutino en el estadio Monumental. Durante esa práctica el técnico despejará la incógnita de cuál será la formación que debutará mañana ante Talleres, en Córdoba. Un probable equipo sería con: Comizzo; Lombardi, Ayala, Garcé (por Yepes, suspendido), Rojas; Coudet, Astrada, Cambiasso, Escudero (por Ortega, suspendido); D'Alessandro; Cardetti.

## Más seguros, menos plata

El ministro del Interior, Ramón Mestre, el jefe de la Policía Federal, Rubén Santos, y representantes de la AFA y de clubes de fútbol de la Ciudad de Buenos Aires analizaron ayer la creación de un cuerpo de élite que controle la seguridad en los estadios. El próximo martes, a las 17, se habrá una segunda reunión para avanzar sobre el tema. Por su parte, los representantes de Argentinos, Boca, Chicago, Vélez, Huracán y San Lorenzo, volvieron a plantear la necesidad de reducir los costos de los operativos de seguridad. Santos admitió que la Policía estudia reformas al respecto.

## Saviola a puro gol

El delantero argentino Javier Saviola, en su debut en el estadio Camp Nou, anotó ayer el primer gol del Barcelona que derrotó al Parma por 3-2, en un partido por la 36ª edición del trofeo Joan Gamper, el tradicional torneo veraniego. Saviola, quien se mostró como uno atacante incisivo, dedicó el gol a su padre, Roberto, recientemente fallecido.

### Quiniela Nacional (O-B-P-Z) Matutina

1	5062	8	5294	15	9947
2	7378	9	7983	16	7179
3	2177	10	2973	17	8083
4	9404	11	5551	18	8119
5	4143	12	9189	19	6203
6	6740	13	4253	20	7682
7	7578	14	7823		

### Quiniela Nacional (E-E-D-H) Vespertina

1	0468	8	3262	15	6094
2	7332	9	1244	16	2044
3	5580	10	0043	17	9550
4	9768	11	7491	18	7637
5	0445	12	2799	19	1969
6	6754	13	7647	20	2777
7	6241	14	9488		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8187	8	8006	15	5718
2	9223	9	0382	16	4504
3	5762	10	9115	17	7521
4	9067	11	8813	18	0768
5	6747	12	5934	19	5580
6	9833	13	5175	20	7870
7	2990	14	0619		

### Quiniela Nacional (A-E-C-K) Nocturna

1	5252	8	9666	15	5603
2	7044	9	6566	16	2984
3	2425	10	4863	17	1376
4	3652	11	7700	18	3764
5	3975	12	6644	19	3357
6	6051	13	6797	20	9430
7	9178	14	6665		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	1903	8	8134	15	0491
2	4061	9	5728	16	6491
3	7215	10	4858	17	9662
4	2826	11	6306	18	0458
5	7491	12	3878	19	9413
6	5558	13	2593	20	2226
7	3551	14	3294		



## Los tres

Por Esteban Pintos

LA FUERZA DE LA COSTUMBRE 8 PUNTOS

de Thomas Bernhard  
**Interpretes:** Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro, Luis Aranovsky, María Pedrola y Gino Fusco.  
**Iluminación:** Juan Bautista.  
**Realización musical:** Claudio Peña.  
**Dirección:** Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y Andrés Mangone.  
**Lugar:** Caliban, México 1428 (4381-0521), los domingos a las 19.30 y los lunes a las 21. A partir del 24 de agosto, los viernes a las 21. (Entrada: 10 pesos. Estudiantes: 5)

Por Hilda Cabrera

Los ensayos del quinteto que en *La fuerza de la costumbre* dirige el dueño de un circo de mala muerte no son ninguna manía. No sólo porque lo dice este tullido personaje a los sometidos compañeros que, forzados por él, deben ensayar hasta el agotamiento el quinteto *La trucha*, de Franz Schubert. Esa lastimosa práctica no es manía sino deseo de alcanzar la perfección. Un destino que aquí se convierte en fatalidad. Tal vez algún día, ejecutado sin fallas, les permita ser reconocidos, dejar ese espacio de marginación que los condena. Aunque devastador y autoritario, el dueño posee una mente filosófica. Es el que monologa y habla de perfección y arte. Surgen así observaciones sencillas pero esenciales, sobre el ensayo por ejemplo, como un modo de volver una y otra vez a un principio que nunca será igual al anterior. Este quinteto formado por gente herida y baldada no es armonioso como la bella música que pretende interpretar. Cada tanto sobreviene alguna rebelión—“sabotaje” lo califica el dueño— en esa rutina de tocar no se sabe hasta cuándo. Es una manera de no morir a destiempo, y si es posible huir, como lo intenta el aún no totalmente doblegado y melancólico malabarista intérprete de violín. También él puede recibir ofertas del famoso circo Sarrañin. La oposición es mínima, pero está presente: toser en el Andante, emborracharse al punto de no poder tocar el piano o caer exhausto por el dolor de una herida: la del domador asaltado por una fiera.

“Sabotajes” que ofuscan al dueño, Caribaldi, quejoso ante la falta de concentración de la troupe, y ante la sociedad toda: “Toco contra la sociedad, contra la burguesía”, dirá de sí mismo. Casi una declaración



La música que intentan recrear los personajes de “La fuerza de la costumbre” carece de armonías.

## "Yo toco contra la burguesía"

Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro, Luis Aranovsky, María Pedrola y Gino Fusco se lucen en “La fuerza de la costumbre”, una inquietante pieza del austríaco Thomas Bernhard.

de principios del autor de *La fuerza...* Y esto más allá de las resonancias que adquiriera hoy esa frase en una sala como Caliban, de los bordes, como se acostumbra decir. Expresa la furia del marginado, sea éste artista o no, y la constatación de una decadencia que no es sólo la de

su cuerpo. El austríaco Thomas Bernhard (1931-1989), autor de unas 20 novelas, poeta y músico, fue en su época representante de aquella tendencia que en su país relaciona estrechamente literatura y concepción del mundo. Esta actitud es más explícita en sus obras de teatro que en sus novelas. Para Bernhard, que arrastró durante su vida varias “deficiencias del organismo”, imperaba en su entorno la “debilidad mental”. Supo como pocos volcar sobre su literatura sus propias experiencias, dejando al descubierto carencias y dolores. En cuanto a sus diatribas, éstas iban dirigidas básicamente a algunos sectores de la sociedad austríaca y a quienes dominaban la vida pública. Uno de los últimos ejemplos es *Heidenplatz* (Plaza de héroes), de 1988, obra que recuerda la anexión de Austria por el Tercer Reich, en la que trató a los austríacos de verdugos.

En *La fuerza...* (*Die Macht der Gewohnheit*), de 1975, persiste ese estar en contra de todo, pero desde un ser autoritario. Caribaldi es quien se pregunta aquí por el papel del artista en la sociedad, y no encuentra otra respuesta que esa fatalidad: la de ensayar (acaso para no perder el interés por la vida) hasta lograr la perfección. ¿Qué otra cosa se puede hacer? “El arte que hacemos no debe dar descanso a la cabeza”, apunta. La puesta de Audivert, Chaparro y Mangone muestra un solo escenario, la trastienda del circo, pero, tal como se la ha dispuesto, permite al espectador imaginar qué sucede más allá, en la pista, donde ante espectadores, siempre escasos, cada uno de los integrantes de este patético quinteto cumplirá con su rutina. Un ritual que se parece en mucho a un acto de fe y servidumbre, y que incluye a una niña, la nieta de Caribaldi, cuyo rol es, además de interpretar música, deslizarse por la cuerda flo-

ja, y sin red.

Contrariamente al célebre quinteto de Schubert, la música que intentan recrear estos personajes carece de armonías. El sonido que arrancan de las cuerdas es rápido y seco, y el piano parece aporreado. Entrenados de modo admirable, los actores y la actriz logran sincronizar creativamente palabras, movimientos y música. La intención de Bernhard de expresarse lingüísticamente de modo original, mostrando a la vez interés por el entorno, está presente en este trabajo del equipo que lidera Audivert. Sin ser explícito, descubre cicatrices y mediocridades, y conserva los juegos verbales característicos en Bernhard (aun cuando, se sabe, es difícil hallar equivalentes en las traducciones). El imaginario de Bernhard es aquí recreado de modo singular a través de un trabajo preciso, tanto en materia musical como actoral y técnica. Se logran así escenas reveladoras para cada uno de los personajes que, dolientes, trágicos y absurdos, ejemplifican la imposibilidad de una salida.

La actriz María Pedrola se destaca en secuencias singularmente poéticas, componiendo a la desvalida nieta, y Audivert en la totalidad de su trabajo, como dueño de ese “circo mental”. Como ha escrito Bernhard, “constatar que se lleva una existencia desesperada es ridículo”, y esto se percibe también en *La fuer-*

**Postura: El autor fue en su época representante de aquella tendencia que en su país relacionó estrechamente literatura y concepción del mundo.**

za..., cuyos personajes no han sabido preservar su libertad ni sofrenar la desesperación. Sometidos al ritual del ensayo, no se preguntan sobre su relación con lo que están haciendo. Sojuzgados por Caribaldi, ejecutan sus instrumentos de modo mecánico, reiterando errores y precipitándose en la locura. Ellos son la “caja de resonancia” de una sociedad que, enferma, no puede hacer otra cosa que repetirse hasta su extinción.

No es un mito de una Argentina que irremediamente se fue para no volver. Existió. “Radio Bangkok” existió; hubo un tiempo en que por la mañana, de lunes a viernes, podía sintonizarse el 106.3 Mhz de 10 a 13 y escuchar a un trío de tipos que hablaban. Finalmente eso, hablaban. Pero decían muchas cosas, se reían de la ridiculez del mundo que los rodeaba, mentaban hora, temperatura y humedad, inventaban personajes, manipulaban el absurdo hasta límites casi intolerables y orbitaban en una galaxia lejana en donde cabían perfectamente la Mona Jiménez y Jim Morrison. Todo por el mismo precio. “Radio Bangkok” fue un programa de radio, exitoso y popular, al fin y al cabo. Un ciclo que se extendió por espacio de dos años y medio—desde mediados de 1987 hasta finales de 1989—, sumando oyentes y repercusión hasta conseguir el status “de culto” que hoy ostenta para seguidores nostálgicos, estudiantes de radio y periodismo con afán investigador, colegas y estudiosos de la materia. Pero fue mucho más que eso, también.

Lalo Mir en el rol de conductor. Bobby Flores como musicalizador, Douglas Vinci para lo que fuese, Enrique Prosen a cargo de la producción y el acompañamiento espontáneo y absolutamente aleatorio de otro grupo de personas que participaban del juego (entre ellos, Norberto “El Ruso” Vera, Mac Phantom y otros tantos, un poco más anónimos), hicieron posible el establecimiento de un mito en la historia de la radio argentina. Con sus ediciones de mañana y el próximo domingo, *Página/12* ofrecerá a sus lectores la posibilidad de volver a disfrutar o directamente descubrir *Radio Bangkok - El mito*. Vale la pena. Serán dos cds que conducirán al eventual oyente por buena parte de los mejores momentos, sketches y personajes que hicieron grande al programa. Lalo, Bobby y el reverendo, además, introducen y contextualizan desde el 2001, como una forma de visita guiada “atendida por sus propios dueños”. El visitante se encontrará, entonces, con los muchachos de división ENTel (ah, los tiempos de las empresas estatales...), con un ferviente pedido de dinero para “el bienestar del Eterno” por parte de Douglas Vinci, el inolvidable relato del partido entre rockeros por parte de Mir (con la frase “Boy George es un hombre... cosa rara”, como punto máximo), un solo de voz del ex presidente, hoy detenido, Carlos Menem, las irrupciones telefónicas de Cachó de Castellar, los informes de Peñarol Johnston, el reporte de Asdrubal Cacakian desde debajo de los escombros de la cárcel que se levantaba en el Parque Las Heras, el jingle grabado por Carlitos “La Mona” Jiménez, algunas canciones del efímero grupo A Mamá le dieron Dos Años, los interminables trámites de “la oficina”, el “Ortiba’s show” y otros tantos momentos que merecían una publicación para la posteridad.

Partiendo de un presupuesto básicamente inverosímil y que en aquel mundo no globalizado de fines de los ‘80 sonaba verdaderamente lejano (una radio que emitía desde la capital de Tailandia), el programa se fue haciendo con su rodaje. Lalo Mir piensa, duda y luego responde a una pregunta básica. ¿Qué fue “Radio Bangkok”? “Qué sé yo qué fue... Un programa de radio, supongo. De al-

### CARYBE - EDITARE

Impresores especializados en editoriales

Imprimimos pliegos hasta 95x130 cm. a un solo color y hasta 82x118 cm. a 4 colores a editoriales.

Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas.

Folleto y catálogos a todo color.

Diseño y composición.

Llámenos

Administración y ventas: C. Calvo 351-PB D-

Cap. Fed. - Tel. Fax: 4361-2162 / (15) 4538-4130

Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

## LIBERTABLAS presenta Leyenda

después de GULLIVER, LAS MIL Y UNA NOCHES y PINOCHO

SABADOS Y DOMINGOS 16 hs.  
 TEATRO MARGARITA XIRGU  
 Chacabuco 875



Con temas originales interpretados por  
 León Gieco, Teresa Parodi, Julia Zenko,  
 Rubén Rada y Sandra Mihanovich.

de España

marina rossell

presenta

“y rodará el mundo”

18 de AGOSTO LA TRASTIENDA

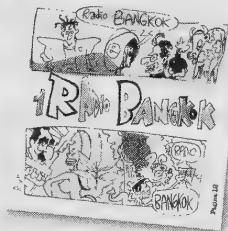
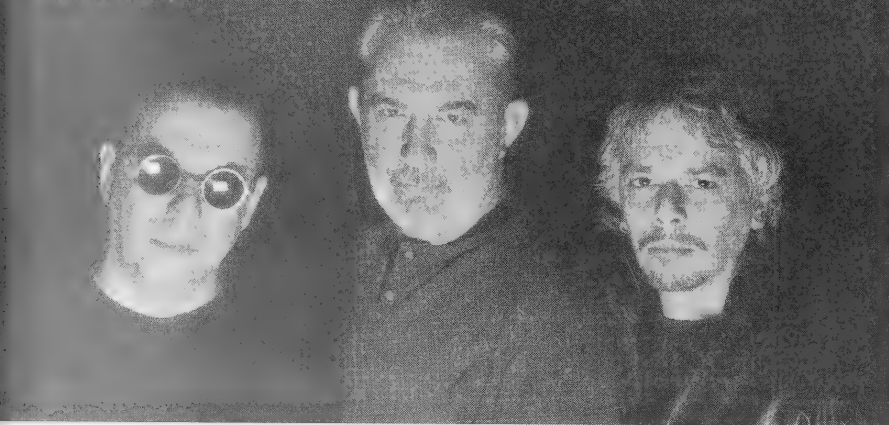
TICKETS  
 (011) 4323-7200

Página 12

DOS CDS CON LO MEJOR DE "RADIO BANGKOK"

# kamikazes atacan de nuevo

Para coleccionar: los mejores momentos del programa de Lalo Mir, Bobby Flores y Douglas Vinci que marcó un antes y un después en la historia de la radio. "La idea inicial era meter AM en la FM", recuerda Mir.



Dos postales, hoy y ayer, del trío más mentado de las mañanas de la Rock & Pop a fines de los '80.

## La comedia \*

Uno había llegado del interior, medido por el vaivén de las olas y el canto de los sabaleros, otro sin ser Cabral conoció a San Martín como la palma de su mano. Otro leyó esa mano con el precioso esplendor de las revelaciones cuya fuerza ilógica iba a crecer hasta hacerse fe. Otro les puso música a las fieras y fue productor de iniquidades. Hubo un quinto que fue un jinete y sacudió con el sonido las vísperas de una nueva creación. Y así fue pasando a lo largo de las callejuelas y de las avenidas inmensas la maravillosa criatura que creció con el amor de pie y entre comillas. Aire al aire entre cronopios y cafieros, reino de lujo en los vaivenes democráticos y terribles ciclones sobre los tejados, sacudiendo los comfer muy empolvados por años de óxido y olvido. Avalanchas sobre el Riachuelo mientras las parroquias atestadas de vírgenes lloronas tiraban a la parrilla los trozos de ternera y la música a lo lejos sin encontrar la fórmula para quebrar el mito y reduciendo a la nada esta comedia.

\* Texto de Douglas Vinci que acompaña el segundo CD, que se publica el domingo 26.



guna manera y sin querer, por una coincidencia de coordenadas tiempo y espacio, fue una especie de quiebre en la programación de radio. Un antes y un después, creo. La idea inicial era meter AM en la FM y descontracturar el discurso, romper los moldes. Hasta ese momento, el modelo FM reinante era un locutor, música suave, pocas palabras. Queríamos hacer una especie de magazine, con un poco de todo, en la tradición

de la radio de los años '60 y '70. Después fue saliendo lo que fue saliendo." Así las cosas, el programa terminó el momento de esplendor de una radio que había nacido junto con la democracia, explotando al máximo las recién descubiertas posibilidades de difusión y establecimiento de una cultura rock -hasta entonces subterránea- en el mapa de los medios masivos de comunicación en la Argentina. Rock & Pop se hizo gran-

de por sí sola, pero fue mucho más grande a partir de "Radio Bangkok" y así ha quedado en la memoria colectiva de sus oyentes. "Me parece que nació como una emulación a Radio Colonia, pero desde Tailandia, o sea la radio que nos contaba cómo era Buenos Aires desde el exterior. Siempre tenía la fantasía de Bangkok como una Buenos Aires pero al otro lado del planeta: con el mismo caos, distorsión e imprevisibilidad. Después se fue armando muy anárquicamente, cada día se pensaba algo e incluso se trabaja con una rutina, con música y efectos especiales, pero finalmente terminaba saliendo distinto. Cada uno tenía un rol determinado antes de empezar y con el correr de los programas fueron apareciendo más a menudo. Como desde un segundo plano y lentamente ocupando el primero", resume Mir hoy, cuando ya no contempla siquiera la posibilidad de reeditar aquellas delirantes mañanas. "Nunca sentí la necesidad, y por otro lado pienso que volver a hacerlo no tendría mucho sentido. Hoy escuchás cualquier programa y son todos bien zafados. Hay gente que evolucionó después de mí. Uno es más viejo... Fue en ese momento, salió, murió y nos pareció fantástico que haya sucedido." A su manera, "Bangkok" también se hizo a caballo de una realidad nacional que se volvía lo suficientemente rara como para ser carne de absurdo. Sin menciones específicas ni editoriales, el programa sintonizó con un momento particular. Aquellos fueron los

## Nacidos para ser salvajes \*

Recuerdo claramente cuál fue, por decisión de Lalo, Quique y yo, la primera canción de "Radio Bangkok", la que abriría el ciclo. Algo demasiado importante para nosotros. La primera debería ser una canción de estos tiempos. Nueva para nosotros, pero de probada eficacia. Debía ser lo suficientemente efectiva como para convertirla en bandera y casi declaración de principios. La primera fue "Born to be wild", original de Steppenwolf, pero en la versión de The Cult. Nacido para ser salvaje por The Cult; ésa era, y detrás de ella aparecimos nosotros, sin proponérselo, nacidos para ser salvajes. Y vaya que lo fuimos. No hubo en mi vida años más salvajes. Fuimos libres por primera vez. Como tantos argentinos. Fuimos absolutamente conscientes desde el inicio de que con la democracia solamente no se curaba, ni se educaba, ni todas esas boludeces que nos gritaban desde los balcones de la Rosada. Por nuestra parte, creímos ser marginales y fuimos parte del sistema. Creímos vivir en los excesos y solamente estábamos en el primer bonus del juego. Creímos ser importantes y sólo fuimos parte de un montón que hoy somos clase dirigente, reunión de padres, catedráticos, tráfugos, maestros, padres que ya no somos hijos y ciudadanos que ya no somos sólo habitantes. Lo único que nos diferencia es que nosotros no nos encontramos en el ministerio, en la oficina, en la marcha o en la trinchera.

\* Texto escrito por Bobby Flores para el primer compact, que aparece mañana con la edición de *Página/12*.

## LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS

de y por TATO PAVLOVSKY / Dirección: Daniel Veronese

Sábados 21 hs. Teatro Caliban

Reservas: Tel. 4381-0521

## cuatro vientos en pobrecitos los tramposos

Libro y Dirección: Claudio Gallardou



Teatro El Picadero

Pje. Enrique Santos Discepolo 1845

Últimas funciones:  
Sábado y Domingo 17 hs  
Relator y títeres: Miguel Rur  
Coreografía: Doris Petroni

Manuel Callau Malena Solda

## Una Bestia en la Luna

"una historia de amor"

de Richard Kalinoski

con  
Martín Slipak

Dirección:  
Manuel  
Iedvabni

UNANIME  
CRÍTICA Y  
PÚBLICO

¡EXCELENTE!

TEATRO PICADILLY

Avda. Corrientes 1524 - Tel. 4373-1900 / 4375-3706

Jueves, viernes y sábados 21 hs. Domingos 20 hs.

**Idea: "Nació como una emulación a Radio Colonia, pero desde Tailandia, o sea la radio que nos contaba cómo era Buenos Aires desde el exterior".**

años de la desilusión con Alfonsín, la hiperinflación y los primeros meses del jolgorio menemista. Reflexiona Mir: "Trabajábamos con eso, podría llamarse hipertexto. Eramos, tal vez, una especie de kamikazes del aire, y por eso teníamos mucha solución para decir cosas grossas, que a veces se camuflaban desde el humor o desde la sátira".



## TV

**10.00**  
13-CHICOS AL ATAQUE.  
**11.00**  
7-PREVENIR.  
**11.30**  
2-CUIDANDO A TU BEBE.  
9-TWEENIES.  
**12.00**  
2-ACA TV.  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
9-ZAPPING ZONE.  
13-BRIGADA A.  
**12.30**  
11-BATMAN DEL FUTURO.  
**13.00**  
2-FANSTRACK.  
7-RECETAS AL PLATO.  
9-FOX KIDS.  
11-LEY MARCIAL.  
13-CINE PLUS: "Viaje insólito".  
**13.30**  
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.  
**14.00**  
9-SHASTA.  
11-CINE DEL SABADO: "Operación Fuerza Delta".  
**14.30**  
7-CINE ARGENTINO: "Simplemente una rosa".  
**15.00**  
2-SIEMPRE SABADO.  
9-RIPLEY.  
13-CINE PLUS: "Super Mario Bros".  
**16.00**  
7-MUNDO AR.  
9-PASION TROPICAL.  
11-CINE DEL SABADO: "Cuenta regresiva".  
**17.00**  
7-BS. AS. CIUDAD SECRETA: "Recoleta".  
13-HECHICERAS.  
**18.00**  
7-FIESTAS POPULARES: "Fiesta provincial del caballo".  
11-LA NIÑERA.  
13-WALKER TEXAS RANGER.  
**18.30**  
11-ALF.  
**19.00**  
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.  
11-LOS SIMPSON.  
13-LA CENTURIA.  
**20.00**  
2-RECITAL DE JOAQUIN SABINA.  
7-PROVOCACIONES: "Com. Gral. Rubén Santos".  
11-PNP.  
13-AUDACIA.  
**21.00**  
2-POLITICAMENTE INCORRECTO.  
7-HISTORIA CONFIDENCIAL: "Bernardino Rivadavia".  
9-CINE DEL SABADO: "Vigilancia apocalíptica".  
11-GRAN HERMANO.  
13-SABADO BUS.



"Sábado Bus", con Nicolás Repetto. A las 21 por Canal 13.

**22.00**  
2-LA LUNA.  
7-EL OTRO CINE: "Las huellas borradas".  
**23.00**  
2-SEX AND THE CITY.  
9-AZUL DEPORTES, BOX INTERNACIONAL: "Ray Oliveira vs. Ben Tackie".  
11-ER EMERGENCIAS.  
**23.30**  
13-MDO.  
**24.00**  
2-LE BRIEF.  
7-REPORTAGE PUBLICIDAD.  
9-BUNKER.  
13-EL SHOW CREATIVO.  
**0.30**  
9-PEPSI CHART.

**SEMINARIO DE ACTUACION**  
(SEPT. OCT. NOV.)

**POMPEYO AUDIVERT**

TEATRO ESTUDIO EL CUERVO  
SGO. DEL ESTERO 433/TEL. 4384-7320

# Una semana para ir sacando ajos, espejos, crucifijos y estacas

El vampirismo en todas sus facetas será el tema central de un ciclo exhaustivo preparado por la señal de cable Infinito.

Por Oscar Ranzani

Buenos Aires no gana para sustos. A la noticia conocida hace poco sobre los nuevos habitantes del zoológico de Buenos Aires —los vampiros, la especie más celebrada del flamante nocturnario— se le suma ahora una producción televisiva de Infinito que busca desenrañar los misterios ocultos de la nueva atracción del parque animal. Y todo tiende a desterrar antiguos mitos: según los especialistas, los vampiros son sociables, es mínima la probabilidad de que muerdan al hombre y, a pesar de lo que sostenía hasta ahora el saber común (que los confundía con los murciélagos), poseen buena vista y olfato. Sin embargo, desde 1897, año de publicación de la novela *Drácula* de Bram Stoker, numerosas hipótesis cobraron vida a lo largo de los años alrededor de la difusa barrera creada entre realidad y fantasía sobre el mito del legendario chupasangre. Con la intención de acercar un conocimiento más amplio sobre el tema, la señal Infinito dedicará del lunes 20 al viernes 24, siempre a las 21, la "Semana del Vampiro". La programación intentará ir más allá de la conocida imagen del conde misterioso que necesitaba beber sangre para mantener su inmortalidad.

La primera emisión, titulada "En busca de Drácula", estará centrada en la leyenda del célebre conde, que impulsó a numerosas personas de Europa y América a convertirse en improvisados cazadores de vampiros. La primera parte de esta serie

de cinco documentales indagará sobre las fuentes históricas de la historia de Stoker y los antecedentes del personaje, como el caso de Vlad Tepes, llamado "el empalador", un sanguinario príncipe rumano del siglo XV que utilizaba su poder para impartir los más crueles castigos contra sus víctimas. Para torturarlas solía atravesarlas con una larga vara, que luego clavaba en el suelo mientras agonizaban. Además del empalamiento, el príncipe tenía otras costumbres de un horrible sadismo: cortaba las narices y orejas de los presos, hervía sus cuerpos, les arrancaba la piel y acompañaba

**Historia: Entre los antecedentes del personaje está el caso de Vlad Tepes, llamado "el empalador", un sanguinario príncipe rumano del siglo XV.**

ba sus comidas con sangre de vírgenes. Fue sobre este siniestro personaje real que Stoker desarrolló su criatura de ficción.

La segunda parte, "Vampiros de Nueva Inglaterra", irá el martes 21 y refiere a una historia nacida cien años antes de la famosa novela. Si bien no hay probadas investigaciones sobre los hechos, las leyendas que crecieron de generación en generación insinúan la existencia de vampiros en la zona rural de Nueva Inglaterra. El documental buscará entrar en el mundo oculto de



El Drácula de Bela Lugosi amenazado por el doctor Van Helsing. El ciclo se propone ir más allá del personaje de Bram Stoker.

esta peculiar creencia.

"Vampiros" irá el miércoles 22. Tomando como disparador el caso de Rod Ferrel —un joven estadounidense que practicaba el vampirismo y que fue sentenciado a muerte por el asesinato de un matrimonio en Florida—, el tercer capítulo se lanza a especular sobre la extraña pasión que despierta la sangre, y da cuenta de las consecuencias de un mito convertido en realidad. El jueves 23 será el turno de "Las múltiples caras de Drácula", cuarto capítulo del ciclo que abordará las distintas representaciones del conde en el cine. El hombre-vampiro apareció por primera vez en 1922 con el film *Nosferatu* del alemán Friedrich Wilhelm Murnau, que adaptó libremente la novela de Stoker por carecer de los derechos para su adaptación. Desde entonces, la industria cinematográfica generó casi doscientas versiones, entre ellas la ca-

**Distinto: La programación de Infinito intentará ir más allá de la conocida imagen del conde que necesitaba beber sangre para mantener su inmortalidad.**

nónica dirigida en Hollywood en 1931 por Tod Browning y protagonizada por Bela Lugosi, un actor que desde entonces nunca pudo desprenderse de un personaje que acaparó toda su personalidad.

Finalmente, el viernes 24, "Vampiros al descubierto" va más allá de las viejas historias para acercarse hoy a aquellas personas que abandonaron sus vidas rutinarias para convertirse al vampirismo. El documental indagará sobre casos que, más allá de las leyendas urbanas, tienen nombre y apellido.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**EN BUSCA DEL DESTINO**  
De Deus Van Sant  
A las 15.50 por Cineplaneta

Will Huntig (Matt Damon) es joven, vive en Boston y se mantiene con empleos ocasionales, excepto cuando tiene problemas con la ley. O cuando la ley tiene problemas con él. Will tiene una asombrosa habilidad para resolver problemas matemáticos. Cuando está a punto de caer en prisión, su profesor de matemáticas decide ayudarlo y reencuadrar su vida. Pero solo no puede y, entonces, dejará el caso en manos del psicólogo Sean McGuire (Robin Williams). Las sesiones serán muy poco ortodoxas.



**SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**  
De Michael Hoffman  
A las 17.40 por Cinecanal

Basado en el original de William Shakespeare, este film es una comedia dinámica repleta de conflictos, en una noche de espíritus traviesos, hadas, duendes y pociones peligrosas que gobiernan el mundo natural. Hoffman lleva la historia a un lugar y un tiempo inesperados: Toscana a finales del siglo XIX. La noche de ensueños sobreviene cuando un tramposo duende suministra a medio mundo una poción secreta de amor, que provoca un intercambio de amantes con grandes resultados. Una idea subversiva, aún hoy.



**LA HOGUERA DE LAS VANIDADES**  
De Brian De Palma  
A las 19 por A & E Mundo

Basado en una excelente novela de Tom Wolfe, el film reunió a un director de prestigio con figuras como Bruce Willis, Melanie Griffith y Tom Hanks antes de convertirse en megaestrellas. La traslación de la ironía con que el escritor describe al ambiente de clase media intelectual neoyorquina se hizo difícil, según evidencia el resultado. De todas maneras, la historia es buena, y hay escenas, como aquella en que un juez negro explica el sentido de la Constitución, de notable calidad.



**SHAKESPEARE APASIONADO**  
De John Madden  
A las 19.50 por Cinecanal

Una comedia sobre el mundo del espectáculo que intenta humanizar el mito del gran dramaturgo isabelino. Un Shakespeare joven y dubitativo debe entregar su obra. El problema es que sufre un terrible caso de bloqueo mental. Viola De Lesseps se convertirá en la musa que necesitaba. Pero Viola está comprometida con otro y ahí comenzarán los problemas. En esta parodia del creador de *Romeo y Julieta* abundan los enredos románticos de la mano de la gélida belleza de Gwyneth Paltrow y de Joseph Fiennes, el hermanito de Ralph.

**EN LO PROFUNDO DEL CORAZON**

MICHELLE PFEIFFER • J. LANGE • DIR. J. MOORHOUSE • Hoy a las 22.00 hs. • I-SAT

Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

**CableVisión**

"ME RIO DE LA PLATA", OTRO ESPECTACULO NOTABLE

# Todos quieren Caracachumba

**ME RIO DE LA PLATA** **8 PUNTOS**  
por el grupo Caracachumba  
Con Javier Estrin, Itati Figueroa, Fernando Gedacht, Marina Sauber y Florencia Steinhart.  
**Diseño y realización de títeres:** Lelia Barmón.  
**Puesta en escena:** C. Hochman.  
**Coordinación General:** Florencia Steinhart.  
**Lugar:** Teatro del Nudo, Corrientes 1551, sábados y domingos a las 17.

Por Inés Tenewicki

Es poco frecuente para el habitué de teatro para chicos asistir a espectáculos en los que el conjunto de los elementos —guion, ritmo, actuaciones, puesta en escena, música, manejo de títeres y demás recursos— se conjuguen con equilibrio y con tan alta calidad como la que consigue *Me Río de la Plata*, el nuevo espectáculo del grupo Caracachumba. Sobre todo si se tiene en cuenta el origen amateur del grupo, fundado en 1993 por un grupo de músicos y docentes.

Desde entonces, Caracachumba no sólo demostró un buen nivel musical sino que también se animó a practicar un difícil tratamiento teatral, y a explorar recursos como títeres y objetos que fueron transformando su repertorio musical en un espectáculo completo. Después de *Se me lengua la traba* y *Chumban los parches*, Caracachumba insiste en su incursión por la música rioplatense, a la vez que profundiza la línea teatral. En eso tuvo que ver también la convocatoria al director Claudio Hochman, un trabajo conjunto que mixtura bien la experiencia de Hochman en el género y la intensa convicción del grupo. El resultado es una obra que trasciende el mero recital, y aún el amplio género del show musical.

El aporte de Claudio Hochman le agregó aún más teatralidad a la propuesta del grupo, que aquí se luce con una multitud de títeres y una amplia gama de instrumentos y estilos musicales.



Desde 1993, Caracachumba se lució con las puestas de "Se me lengua la traba" y "Chumban los parches". Su repertorio apela a la vertiente rioplatense, y suenan milongas, tangos, candombes y murgas.

Pero *Me Río de la Plata* sorprende también por las aptitudes actoriales, en registro cómico, de los músicos Fernando Gedacht y Marina Sauber. La titiritera Itati Figueroa, por su parte, se destaca en una puesta en que los títeres y muñecos adquirieron mayor protagonismo, y resultan ser los personajes con mayor dramatismo. El títere Roque (ya

presente en espectáculos anteriores), por ejemplo, es el "personaje bisagra", quien está de viaje y escribe cartas desde distintos lugares del mundo, contando los diversos ritmos que compone. Esta situación da pie a la presentación de los números musicales, atravesados por el juego, la picardía y la complicidad con el público. Otras breves e imperdibles piezas titiriteras son "La maga", una encantadora historia de amor, y la de un malevo luchando contra la tentación de una torta, acosado por un ángel y un demonio.

Entre las propuestas de mayor originalidad, hay utensilios de cocina transformados en instrumentos musicales; un número de "danza" en el que tres pares de zapatos —de malambo, tap y clásico— son manipulados como títeres; una guitarra tocada a cuatro manos y tres trabalenguas "dichos" en canon. La riqueza de sonidos es evidente si se

tiene en cuenta que el grupo hace uso de instrumentos como el acordeón, violín, guitarra, piano, tambores, flauta, sikus, quena, bajo eléctrico, silbato, bombo, redoblante. A través de ellos, Caracachumba deja caer milongas, tangos, candombes y murgas, en una obra disfrutable, que no ahorra en variedad, talento y creatividad.

## La jurado Cecilia Roth

La actriz argentina Cecilia Roth integrará el jurado del Festival de Cine de Venecia, que se desarrollará entre el 29 de agosto y el 8 de septiembre próximos, según anunciaron ayer por los organizadores. Roth protagonizó *Todo sobre mi madre*, de Pedro Almodóvar, Oscar a la mejor película extranjera en el 2000, y tiene una importante carrera en el cine español. Poco después de terminado el certamen de Venecia, Roth encabezará la delegación que asistirá al estreno mundial del primer film de su marido, el músico Fito Páez, que protagoniza. La película, *Vidas privadas*, es la historia de una sobreviviente de los años de plomo, que vuelve desde España a la Argentina actual. Junto a Roth, que también tiene status de estrella en el cine argentino, para el que ha trabajado menos que para el español, fue sumado ayer al jurado el director y productor estadounidense Taylor Hackford, autor, entre otras películas, de *Oficial y Caballero* (1982), *Dolores Claiborn* (1995) y *El abogado del diablo* (1997). Según los organizadores de la 58ª Mostra veneciana, el programa del concurso quedará completado con la proyección de *Haixia* (Mariscos), del director Zhu Wen de Hong Kong. La nueva película de Zhu Wen se une a 20 films en competición por el León de Oro y un cheque de 100 mil dólares ofrecido por la empresa Telecom Italia. El director de Hong Kong, de 34 años, es autor de importantes películas entre las que destaca *Diecisiete años*, premiada en Venecia en 1999 y que supuso su estreno como cineasta. *Haixia* narra la historia de una prostituta de Pekín que quiere suicidarse y de un policía de provincias que recurre a métodos bastante discutibles para disuadirla.

## Ocho años bien llevados

El grupo Caracachumba fue fundado en 1993 por su directora Florencia Steinhart. Su primer espectáculo *Se me lengua la traba*, recibió mención especial en el II Festival Internacional de Títeres *Con ojos de niño* y fue seleccionado para participar en el II Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños. Es miembro fundador del MOMUSI (Movimiento de Música para Niños), entidad responsable de organizar el I y II Encuentro Nacional de Música para Niños. Su segundo espectáculo, *Chumban los parches*, fue nominado a los Premios ACE en el rubro Mejor Espectáculo Infantil de la temporada 1999. En 1996 editó su primer CD, con las canciones de *Se me lengua la traba*, su primer recital; dos años después repitió con *Chumban los parches*.

### MARTA Y MARTA

Dirección: Elvira Onetto  
ALICIA PALMES  
SUSANA BEHOCARAY  
VIERNES Y SÁBADOS 20:30 HS.  
ENTRADA, COMIDA Y VINO \$12.  
EL EXCELENTE DE LA 18ª

### "Negra Mágica"

Vanesa Weinberg  
Damian Dreizik  
SAB. 23:30 HS.  
ENTRADA \$10.

### SALUD

Una clínica perdida en el campo.  
Recibe su primer paciente.  
Dirac. Fabiana Olivera  
SÁBADOS 21:00 HS.  
ENTRADA \$8.  
RESERVAS 4 772 6092

## Frida Kahl

restorán - espacio de arte

Ciudad de la Paz 3093  
(011)4544-1927

gracias  
por  
acompañarnos  
estos 9 años



manjares  
mexicanos  
canciones

**XXXX MUY BUENA XXXX**  
UNA PELICULA DE EXCELENTE CONCEPCION, PLENA DE HUMOR, CALIDEZ Y HUMANIDAD  
Ricardo García Oliveri - CLARIN  
**EXCELENTE** ★ **EXCELENTE** ★ **MUY BUENA**  
Catalina Di Iorio - TN CANAL 13  
MUY BUENA Un mensaje de comprensión A.C. Martínez - LA NACION  
R. Quiroga - RADIO 10  
E. Gabriel brinda una comedia realista P. Sandoz - AMBITO  
**EN LA PUTACAALLE**  
DIRIGIDA POR ENRIQUE GABRIEL RAMÓN BAREÁ LUIS ALBERTO GARCÍA  
**CONMOVEDOR EXITO**  
LORCA (Estacionamiento Propio) • VILLAGE RECOLETA • SAVOY

**XXXX EXCELENTE XXXX**  
LA MEJOR PELICULA DE SCHROEDER, PURA LITERATURA HECHA DEL MEJOR CUNEO  
R. García Oliveri - Clarin  
**IMPERDIBLE** Película inusual, perturbadora... Marcelo Zapata - AMBITO  
**EXCELENTE** Una mirada tan realista como conmovedora Pablo Sandoz - BUENOS AIRES HERALD  
**MUY BUENA** Un film diferente, provocativo Luciano Montenegro - Página 12  
**EXCELENTE** Perturbadora, violenta y conmovedora Catalina Di Iorio - TN CANAL 13  
Un film de Barbet SCHROEDER (el script no cambia) Basado en la novela de Fernando Vallejo  
**VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
ACLAMADA POR LA CRITICA Y APLAUDIDA POR EL PUBLICO  
EN EL FESTIVAL DE MAR DEL PLATA Y EN EL III FESTIVAL INDEPENDIENTE DE BS. AS.  
**IMPACTANTE EXITO EN LAS MEJORES SALAS**

**GL**  
GRUPO TEATRO LIBRE  
**Mea, guión y dirección: OMAR PACHECO**  
**canimero**  
Sábados 22 hs.  
Domingos 21 hs.  
**Reservas**  
**Tel: 4957-5083**  
**La Otra Orilla**  
Gral. Urquiza 124 - Ciudad de Bs. As.



# PLAY

## La fiebre del DVD

Siguen a pie firme los lanzamientos en DVD. Este mes, a las compañías mayor se suma el sello Transeuropa, que está saliendo con películas como *La ciénaga* como título de cabecera. El lanzamiento está acompañado por *El doctor y las mujeres* (ver Lanzamientos) y *El proyecto Blair Witch 2*. Todas ellas se editan en forma simultánea con su salida en formato VHS. Por el lado de las majors, de los lanzamientos de AVH se destacan, entre otros, *El año que vivimos en peligro*, *Topsy-Turvy* y *Un gato sobre el tejado caliente* (ese es el título con el que sale la película de Richard Brooks, con Paul Newman y Liz Taylor). Por otra parte, continuando con su serie de docu-



mentales originalmente producidos para el sistema IMAX, AVH edita, además, *T-Rex, De regreso al cretáceo*, re-construcción de la vida de aquellos dinosaurios. LK-Tel, en tanto, edita *La momia*, *Hannibal*, *Billy Elliot*, *Kramer vs. Kramer* y *Gandhi*, mientras que lo más destacado entre lo que decidió editar Gativideo es la media docena de títulos que se agregan a su ya nutrida "Serie Bond". Se trata de *Los diamantes son eternos*, *Su nombre es peligro*, *Sólo se vive dos veces*, *En la mira de los asesinos*, *El mañana nunca muere* y *La espía que me amó*. Todos estos títulos se consiguen a un precio que oscila entre los 30 y los 40 pesos.

## Primeras Jornadas del Documental

Con la coordinación del especialista Miguel Mirra y contando con el apoyo del Instituto Nacional de Antropología y el Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos, entre el 17 y el 21 de septiembre se desarrollarán, en la Capital Federal, las Primeras Jornadas Nacionales de Cine y Video Documental. Se encuentra abierta la inscripción y también la presentación de trabajos. Para informes, los interesados deberán dirigirse a los teléfonos 4382-5957 y 4381-5589. O por mail, escribiendo a la dirección [medheduc@sinectis.com.ar](mailto:medheduc@sinectis.com.ar)

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Jorge Navarro (músico)

- 1) *El tercer hombre* (Carol Reed)
- 2) *Un americano en París* (V. Minnelli)
- 3) *Encuentros cercanos del tercer tipo* (S. Spielberg)
- 4) *Cantando bajo la lluvia* (S. Dorner)
- 5) *Reto a muerte* (S. Spielberg)

# El día en que Eva Perón ordenó que Banfield debía salir campeón

"Evita capitana", que cruza sin prejuicios documental y ficción, narra la historia de la final del campeonato de fútbol de 1951.

Por Horacio Bernades

"Evita dio la orden: Banfield tenía que ganar." La afirmación se oye en *Evita capitana*, video de 45 minutos de duración en el que se reconstruye la trama secreta por detrás de la final del campeonato de fútbol de 1951. Entonces, el equipo del sur enfrentó a su casi vecino Racing, en medio de presiones políticas y mediáticas tan fuertes como quizás nunca antes ni después (a excepción del Mundial del '78, claro). Opera prima de Nicolás Malowicki, de sólo 24 años, *Evita capitana* cruza despreciadamente documental y ficción, y podrá verse el lunes 27. La exhibición será parte del ciclo de cine "El Independiente" que, con auspicio de la revista especializada *Haciendo Cine*, tiene lugar todos los lunes a las 22, en el complejo Village Recoleta.

"Todo surgió a partir de un ciclo de microprogramas para TyC Sports, que yo dirigía y que trataba sobre historias extrañas en el fútbol", cuenta Malowicki desde Locarno. *Evita capitana* viene de presentarse, con muy buena repercusión, en el festival que se celebra en esa ciudad suiza, cita obligada para el cine alternativo e independiente del mundo entero. Estrenada durante el pasado Buenos Aires Festival de Cine Independiente, la película continuará su serie de exhibiciones en festivales, en Trieste, Leipzig y Sevilla. "Como parte de la investigación para aquellos micros surgió la historia de la final del '51, que por sus estrechas relaciones con la política nos pareció que daba para más. De allí salió *Evita capitana*."

En el último trimestre de 1951, tres hechos tenían al país en vilo.

En primer lugar, la inminencia de las elecciones presidenciales, en las que el general Perón se jugaba la continuidad, tras un primer sexenio al frente del gobierno. Por otra parte, acababa de difundirse la noticia de que Eva Perón sufría de cáncer, secreto a voces que se hacía oficial. Finalmente, el campeonato de fútbol se acercaba a su definición, en un electrizante cabeza a cabeza entre Racing, que venía de ganar dos torneos al hilo, y Banfield, primer equipo chico que lograba llegar hasta esa instancia. *Evita capitana* muestra la estrecha, oscura interrelación entre el primero y el tercero de esos hechos.

Prescindiendo de un relato-óff por parte del narrador, son los en-

**Interés: "Evita capitana" se estrenó en el pasado Festival de Cine de Buenos Aires y viene de presentarse, con buena repercusión, en el Festival de Locarno, Suiza.**

trevistados quienes, con apoyo de material de archivo (desde imágenes de noticiario hasta diarios y publicaciones de la época), reconstruyen la trama secreta detrás del partido. Entre los entrevistados hay periodistas (Rogelio García Lupo, entre ellos), testigos presenciales de los hechos (el mismísimo Antonio Cafiero, por entonces miembro del gobierno justicialista) y los protagonistas de aquella final: Ezra Sued e Inocencio Rastelli, por Racing Club; Gustavo Albella y Héctor D'Angelo, por Banfield. Los testimonios son justos y rotundos. Todos coinciden



El video, de 45 minutos, es la ópera prima de Nicolás Malowicki. Podrá verse el lunes 27 a las 22, en el Village Recoleta.

en algo: hubo apriete oficial. Y fue a dos puntas.

Por un lado, Ramón Cereijo, ministro de Hacienda y fana absoluto de Racing ("Sportivo Cereijo", llamaban a la Academia las hinchadas rivales), se reunió con los jugadores del club de sus amores (lo hacía todos los lunes, en el propio ministerio) y les prometió un cero kilómetro para cada uno, si ganaban. Sospechado de favorecer a la Academia desde hacía rato, Cereijo tenía por rival a un peso pesado: Evita, nada menos. Para la primera dama, que un equipo "chico" saliera campeón por primera vez conllevaba un claro mensaje: en la Nueva Argentina, ganaban los pobres. Y se ocupó de mover los hilos para que así ocurriera.

Filmados en blanco y negro, los fragmentos de ficción mantienen una fluida continuidad visual con el material de archivo. Echando manos de grabaciones de la radio y precisas notaciones de época,

Malowicki transmite con fidelidad el "aire" que se respiraba en la Argentina de Perón. En cuanto al resultado del campeonato, se mantiene en suspenso, hasta que llega el gol definitivo. Lo cual le da a *Evita capitana* la dosis de intriga propia de un thriller político. Protagonizada por un joven trabajador peronista injustamente despedido del empleo, la subtrama ficcional también se resolverá por intervención de la Abanderada de los Humildes, sirviendo así de contrapunto a la historia central. Con su resolución, termina por desplegarse un abanico caracterizado por la intervención estatal en la vida privada, culto de la personalidad, prebendas y arbitrariedad oficial. Pero también, por el genuino deseo de darle dignidad al trabajador. Contradicciones que tal vez sean parte esencial del primer peronismo, y que la mera división entre "leales" y "gorilas" jamás terminó de resolver.

## Lanzamientos

### EL COLOR DEL PARAISO.

de Majid Majidi. Con H. Mahjub, M. Ramezani y S. Feizi. 1999, 90 min. AVH.

4 PUNTOS

Tercer film de Majid Majidi luego de *El padre* y *Los niños del cielo*, *El color del paraíso* representa exactamente la clase de película que, de prosperar como modelo, podría hacer del cine iraní una detestable caricatura de sí mismo. El protagonista es un niño, como a esta altura ya es más que obvio. Ciego, para más datos. Rechazado por su padre, como consecuencia de su discapacidad. Pero, claro, el mundo de Dios (a quien el cineasta "dedica" sus películas) está lleno de segundas oportunidades. Sobre todo, en asuntos de familia. Como salta a la vista, padre e hijo tendrán ocasión de reconciliarse, en un final para la antología del golpe bajo. En el medio, la relación del niño ciego (que por ser ciego es puro y bueno) con la naturaleza, que Majidi fotografía como si se tratara de una tarjeta postal, chorreante de bellos colores. Puro kitsch iraní.

### EL DOCTOR Y LAS MUJERES.

de Robert Altman. Con Richard Gere, Helen Hunt, Farrah Fawcett y Liv Tyler. 2000, 120 min. Transeuropa.

7 PUNTOS



La película más reciente de Robert Altman es una pesadilla misógina, en la cual el realizador de *Mash* y *Ciudad de ángeles* vuelve a tomarle el pelo a la sociedad estadounidense. Richard Gere es aquí un apuesto ginecólogo de Dallas, Texas, corazón de la América más retrógrada y petrolera. Socio de exclusivos clubes de hombres, se sospecha que su sala de espera está siempre llena más por su pinta que por su excelencia médica. Pero la burbuja hace plop y el Dr. T se verá en medio de un huracán, arrastrado por la locura de su esposa, caprichos y conjuras de sus hijas, el alcoholismo de la cuñada y su propia condición de mujeriego. Alrededor, la ciudad en la que asesinaron a JFK medra con ese recuerdo. Ácida como un limón, seca como un dry martini, tan fluida como toda película de Altman.

### LA NODRIZA.

de Marco Bellocchio. Con F. Bentivoglio, V. Bruni-Tedeschi, Maya Sansa y M. Placido. 1999, 103 min. Transeuropa.

7 PUNTOS



De la misma generación que Bertolucci o los hermanos Taviani, el italiano Marco Bellocchio es menos conocido que ellos, aunque cuente con títulos como *I pugni in tasca* o *El diablo en el cuerpo*. Tras una larga ausencia de la cartelera porteña, *La nodriza* lo trae de vuelta, a partir de un relato de Pirandello. A comienzos de siglo, la esposa de un médico da luz a un niño, pero éste se niega a tomar de su pecho, tal vez en reacción frente al rechazo materno. Siguiendo una costumbre de la época, el padre contrata a una nodriza o ama de leche. La candidata es una muchacha que, no teniendo otros recursos, dejará de darle la teta a su hijo para dársela a aquel hijo de la burguesía. Por detrás, Italia se agita con manifestaciones obreras, dando el marco justo a una historia en la que las neurosis se reprimen tan duramente como la lucha de clases.

### LA DIVINA EMBUSTERA.

(Nothing Sacred). de W. Wellman. Con Carole Lombard, Fredric March y W. Connolly. 1937, 75 min. Epoca.

8 PUNTOS



Otra demostración de que las comedias hollywoodenses de los años '30 eran una de las cosas más subversivas que pueda imaginarse, este título poco conocido tiene dirección de William Wellman, raro frecuentador del género, y se basa en uno de los guiones más ácidos que haya escrito el célebre Ben Hecht. Un periodista en desgracia (Fredric March) debe encontrar la nota de su vida, si no quiere que su jefe (notable Walter Connolly) lo condene al destierro definitivo. La nota está servida: en un pueblito, una chica (Carole Lombard, nombre mayor del género) dice haber sufrido una intoxicación mortal. El periodista se la lleva a Nueva York, dando inicio a una verdadera ola de mercantilismo, mentiras y simulaciones varias, explotación del prójimo, hipocresía social y celebración de la muerte. ¡Y es una comedia! Sumamente graciosa, además.

JUANJO DOMINGUEZ PRESENTA SU NUEVO DISCO DE TANGOS

# "No quiero ser un velocista"

El guitarrista dice que está llegando la hora del retiro, pero mientras tanto se luce con un compact que lo muestra en plena forma.

Por Fernando D'Addario

Juanjo Domínguez nació en Junín, se crió en Lanús, a los siete años participó de la telenovela "El amor tiene cara de mujer", a los doce era profesor de guitarra clásica y a los catorce debutaba artísticamente al frente del trío Los Antonios. Aun a costa de su preferencia por los silencios sin urgencias, la vorágine se apoderó de su vida, del mismo modo que logró materializarse en sus dedos de guitarrista todo terreno. Acreditada una producción discográfica a tono con su propensión natural a la demencia, Juanjo lanzó discos solistas, y otros de cien acompañando a otros músicos. Sus giras interminables por todo el mundo, su folklore, sus tangos, forman parte de un mundo intransferible, sueto a sólo dos cosas: a la guitarra y a la vida. Un último jerroche de talento interpreta hoy en la noche en el CD *Mis tangos favoritos Volumen 2*, que presentará mañana en La Trastienda.

El repertorio incluido en el disco deja entrever su escasa afinidad con las fórmulas fáciles. Recreaciones de la vieja guardia, como "El africano", "Mozo guapo" y "Don Esteban" con quien vive con su mirada tanquera de cancheros como el tradicional japonés "Sapporo", el lado portugués "Amor es Perla" y la canzonetta napolitana "L'ultima Surriento", estas últimas como de homenaje a las culturas que su curiosidad fue descubriendo en distintas partes del mundo. "Le doy el toque argentino sin perderle el respeto al país de donde proviene la canción", dice en la entrevista con *Página 12*. En este tráfago de influencias también se cuenta a Django, en el tango "Afiches", toda una rareza. "El es muy tanguero, fana del Polaco, me dijo de grabar y le dije claro", explica.

Tres años en la secundaria le bastaron para comprobar que el estudio tradicional no era para él. Algún logaritmo esquivo lo convenció de que su ciencia estaba más allá, en la com-

plejidad de escalas aparentemente ajenas a las posibilidades de un guitarrista. De un guitarrista normal. Ahora, muchos años después de aquella decisión consensuada a regañadientes con la familia, Juanjo dice que está cansado. En octubre cumplirá 50 años, una edad que el guitarrista se había autoimpuesto como un límite arbitrario para su carrera artística. Compromisos contraídos en Japón y otros lugares del mundo estirarán un poco el cumplimiento de ese retiro, planeado sin nostalgias presen-turadas: "Estoy cansado de viajar",

**Ido: "Muchos me toman por sordo, a veces me están hablando y yo estoy como distraído. Voy por la calle imaginando tonos, acordes, posibles temas".**

señala. "Mi hija tiene diez años. Cuando nació, yo estaba tocando en Estados Unidos. Cuando cumplió un año, en Alemania. Ahora, cuando festejé los diez, estaba en Japón. Y llega un momento en que uno quiere disfrutar de otras cosas. Para qué quiero seguir, ganar más gaita, si lo que realmente me interesa es estar con mi familia, comer, estar con amigos y estar en mi país, al que amo muchísimo pese a los problemas, pero al que puedo disfrutar poco".

Juanjo agrega que podría haberse radicado en el exterior hace años, "pero no puedo. Y viajo y veo a los argentinos que se fueron, y a los que les fue muy bien, pero se les ve en la cara lo que sufren extrañando la Argentina. Yo no quiero eso. Y acá no hay mucho trabajo, así que como me quiero quedar, prefiero retirarme. Pero sin rencores, ¿eh? Con mucha gratitud por lo que conseguí". Es tan contrastante su efusividad musical con su bajísimo perfil, que ese duelo de opuestos convierte a Juanjo Domínguez en un personaje. Un tipo



Dominguez muestra "Mis tangos preferidos 2" hoy en La Trastienda. "Al tocar no se puede mostrar la mitad, hay que dar todo", dice.

que, paralelamente a la música, trabajó de peluquero y oficinista, y que, no obstante, nunca pudo concebir la vida sin la guitarra. "Le estaba cortando el pelo a alguno y se me iban los dedos pensando en algún acorde de guitarra", apunta como avergonzado. Y sigue: "Muchos me toman por sordo, a veces me están hablando y yo estoy como distraído. Voy por la calle imaginando tonos, acordes, posibles temas. Cuando me acuerdo, me pongo a pensar en arreglos, posiciones, y al levantarme ya tengo el tema".

**¿Por qué no se dedicó profesionalmente a la guitarra clásica, siendo profesor?**

Por respeto a los músicos clásicos. Ellos dicen: "Primero los libros". Y yo digo: "Primero la guitarra". Si tocás bien, vas a ser un buen músico, clásico o popular. Pero si tocás mal, no hay libro ni academia que te salve. Yo sentía que me quedaba chica la velocidad y el volumen de la técnica clásica. Alcanzaba una velocidad que los clásicos no podían lograr. Berlioz decía que "la guitarra es una orquesta en miniatura". Y yo, de chico, soñaba con reproducir una obra de Chopin en mi guitarra. Me pasaba horas pensando cómo podría hacerlo. Para eso me puse a practicar mi propia técnica, aunque en las clases tocaba como me decían. Llegó un momento en que tuve que decidirme,

y me dediqué a la música popular.

**¿Nunca temió que ese virtuosismo fuera usado en una competencia de velocidad?**

No, porque siempre tuve claro que la velocidad es sólo un recurso, en mi caso natural, del que no puedo desprenderme. Pero también hago como el futbolista que además de correr, cuando tiene la pelota, mira lo que hacen sus compañeros. No quiero ser un velocista.

**¿Quiénes lo conocen se sorprenden de verlo tan sencillo en un ambiente tan competitivo.**

Es que yo no creo en el artista abajo del escenario. Arriba, sí. Cuando estás tocando no podés mostrar la mitad. Tenés que dar todo.

## El musical de Hussein

Las autoridades de Bagdad promueven una serie de televisión y un musical basados en la novela anónima *Zabiba y el Rey*, éxito del año en Irak que adquirió renombre internacional al atribuir la CIA su autoría al presidente Saddam Hussein. Teniendo en cuenta que la novela batió records de ventas, tanto el musical como la serie de televisión, que ya prepara la cadena oficial, tienen también el éxito asegurado. El Ministerio de Cultura destinó un gran presupuesto a la producción del musical y contrató a destacados artistas y directores. Con un libreto del poeta palestino Adib Naser, los músicos iraquíes Ali Abdula, Jalid Ibrahim, Fahulah Ahmed y Salam Salman preparan una partitura que dé vida a los amores y las charlas del Rey, supuesta personificación de Saddam Hussein, con la joven campesina Zabiba, que representa al pueblo.

## LA BOHEMIA



dramaturgia y dirección: SERGIO BORIS

VIÉRNES Y SÁBADOS 22 HS.

SPORTIVO TEATRAL  
Thames 1426  
4893-3585

## OPINION

Por Laura Bonaparte \*

### El espejo de "Los pasos perdidos"

**L**os pasos perdidos, película española dirigida por Manane Rodríguez, nos propone una primera escena, entre ese hombre maduro, un Ernesto canalla -interpretación fuera de lo común de Luis Brandoni- que con un par de anteojos de largavista vigila a la joven que corre en la playa, a orillas del mar. Es una vigilancia que se tensa cada vez más hasta hacerse perversa casi al final del film. La joven, maestra jardinera, esta vez en el jardín de infantes, pasa lista preguntando con regularidad abrumadora su nombre al niño, el nombre de la mamá, el nombre del papá. Acto tallado en su memoria, cuando todavía en la Argentina, Ernesto e Inés, como marido y mujer, tienen la ocurrencia de hacerle grabar a la nieta de tres años, con su propia voz, la misma cantinela: ¿cómo es tu nombre, cuál el de tu papá, cuál el de tu mamá?

La trama tejida con cuidado va dejando al descubierto la causa de tanta zozobra de los "padres", sus juegos de seducción y actos de violencia que insinúan que pondrán al descubierto que lo que se creía que era no lo era en realidad y que esos actos de amor eran la manifestación del encubrimiento de un robo, sellado con un doble asesinato. Evoca, al mismo tiempo, con escenas que

se desprenden de su linealidad inicial, para pasar a otras de intenso contenido dramático. El recuerdo surge, muestra movimientos cautelosos de mujeres y pañuelos, los primeros pasos, y la delicadeza del movimiento, mirada tendida desde lejos. ¡Ay! ¡Solamente mirarla! ¡Postergar el abrazo, aunque la seguridad bulla en el pecho! ¡Es ella, es ella!

No se puede menos que poner en orden la memoria y recordar a la valiente y medida Chicha Mariani, fundadora de Abuelas de Plaza de Mayo. Recién llegada del exilio me quedó grabado el estilo Mariani: un discurso claro, emotivo, preciso. Y esa insistencia. La escena donde la joven Mónica se quiebra en el juzgado será el último esfuerzo por negar el engaño. El descubrimiento de que sus padres fueron desaparecidos y ella robada por el asesino de sus padres... ¿Será posible de resolver? En esta película es lo trabajado con mayor cuidado, por los afectos que se juegan.

Federico Luppi está cómodo y tranquilo en el papel del abuelo que busca a su nieta. Sobrio, contenido, cálido. Es bueno que un grande se haya prestado para un papel "pequeño".

\* *Psicoanalista, integrante de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora.*

## HORACIO MOLINA

en 40 años

Un recorrido por 40 años de canciones

sábados de agosto - 23.30 hs.

CASONA DEL TEATRO  
Corrientes 1975 - tel. 4953-5595

## Mil quinientos metros sobre el nivel de Jack

autor y director Federico León



Sábados 23 hs.  
Domingos 20 hs.

Teatro La Almohada  
Sánchez de Bustamante 728  
Reservas al 4866-1381

Auspicio:  
Escuela de Canto La Almohada  
Director:  
Daniel Di Pace - Tel.: 4833-5197



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**El hijo de la novia** (Juan José Campanella, 2001). Con un elenco de lujo encabezado

por Ricardo Darín, Norma Aleandro y Héctor Alterio, el realizador de "El mismo amor, la misma lluvia" logra una película para reír y llorar a la vez. Un film que refleja el imaginario de los valores de amor filial, de las amistades de barrio, del casamiento por iglesia y de los sueños perdidos que pueden recuperarse. Todo concretado con un marcado profesionalismo y sostenido con un guión sólidamente edificado (Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo y Caballito, Paseo Alcorta y Patio Bullrich).

### ■ Calle 54 (Fernando Trueba, 2000).

Un documental en el que Trueba rinde un cálido homenaje al género de sus amores: el jazz latino. El seleccionado elegido incluye a padres fundadores como Tito Puente, Bebo Valdés y Chico O'Farrill junto a varios de sus descendientes más jóvenes como Eliane Elias y Chadano Domínguez. Y en la línea media, leyendas vivientes como Paquito, Chucho Valdés o Gato Barbieri. Un muestrario casi completo de esta variante del género (Premier, Cinemark Palermo y Pto. Madero y Village Recoleta).

■ **Los pasos perdidos** (Manane Rodríguez, 2001). El caso de la apropiación de menores resulta paradigmático a la hora de conocer uno de los tantos mecanismos perversos que la dictadura militar ejerció en la Argentina. Ese es el tema central de esta película. Mónica vive en España y todos la conocen por ser hija de Ernesto y de Inés. Sin embargo, de repente todas las miradas se sitúan en ella, cuando llegan las noticias sobre un juicio a los represores de la dictadura, entre quienes se menciona a su padre. (Complejo Tita Merello, Premier, Cinemark Pto. Madero y Village Recoleta).

■ **La virgen de los sicarios** (Barbet Schroeder, 2000). Fernando Vallejo es el autor y protagonista de esta novela trasladada ahora al cine: el resultado es una producción anómala, maldita y vibrante. Desde el comienzo mismo, cuando Vallejo (encarnado por Germán Jaramillo) conoce a Alexis, el *killer* colombiano con el que vivirá una relación tan romántica como condenada, el film co-



**Los destinos sentimentales** (Olivier Assayas, 2000) Una obra que recorre una vida y un amor, vividos durante treinta años, a lo largo de tres horas de relato (Metro, Village Recoleta y Showcase Belgrano).

bra vida y trabaja entre la tensión de los opuestos (Lorca, Hoyts Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Cinedúplex Caballito, Cinemark Caballito, Gral. Paz y Savoy).

■ **El planeta de los simios** (Tim Burton, 2001). Fanático confeso del film original, Burton se toma todas las libertades posibles a la hora de desplegar la trama de su nueva versión, pero al mismo tiempo regala todo tipo de homenajes e ironías en su recorrido. Plagada de acción y entretenimiento, esta versión sorprende estética e intelectualmente con un buen comienzo y final alejados de su primer referente (Monumental, Gaumont, Normandie, Hoyts Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Galerías Pacífico, Belgrano, Paseo Alcorta, Gral. Paz, Solar de la Abadía y Cinemark Caballito).

■ **Gracias por el chocolate** (Claude Chabrol, 2000). Fiel a su estilo, el film de Chabrol abre con la escena de una boda, un ritual de la pequeña burguesía (temática que siempre ha sobrellevado su obra). Entre sonrisas y canapés se van conociendo detalles de la relación de Mika y André, casados en segundas nupcias. Ella es la rica heredera de una de las más tradicionales fábricas de chocolate y él, concertista virtuoso y padre de un hijo adolescente (Atlas Santa Fe, Gaumont, Hoyts Abasto, Village Recoleta, Belgrano, Savoy y Cine-dúplex Caballito).

■ **Jurassic Park III** (Joe Johnston, 2001). La saga de *El mundo perdido* se inclina definitivamente por seguir las premisas de los films de clase B: busca la síntesis y va siempre por la acción sin vueltas ni culpas. El nuevo gran villano animal es, ahora, el espinosaurus, aún mayor que T-Rex de la primera parte. Aunque la sor-

presa corre por cuenta de los pterosaurios, unos gigantescos reptiles voladores (Monumental, Metro, Normandie, Los Angeles, Hoyts Abasto, Cinemark Pto. Madero y Caballito).

■ **Bajo la arena** (François Ozon, 2000). Un hombre, una mujer y una playa desierta marcan el inicio de la segunda película de Ozon conocida en Argentina, luego de la reciente *Gotas que caen sobre piedras calientes*. Marie está recostada placenteramente en la playa y su marido decide ir al mar. Cuando ella despierta, él no aparece por ningún lado. A partir de ese momento, el film seguirá a esa mujer en su tragedia. (Lorange y Galerías Pacífico).

## LIBROS



**Jorge Semprún. La escritura o la vida. ¿Se puede narrar El Horror? ¿Es posible comunicar a través de la escritura, y más allá del nivel meramente testimonial, las vivencias de quien sobrevive a un campo de concentración? El Mal, así con mayúsculas, ¿no es en definitiva inenarrable? Con preguntas de este tipo se enfrentó el escritor, ex ministro de Cultura español y ex líder comunista Jorge Semprún, tras haber sido liberado, en 1945, del campo de exterminio nazi de Buchenwald. Semprún ensayó algunas respuestas a esos interrogantes en este libro. Lo hizo, eso sí, después de haberse mantenido durante 15 años en absoluto silencio. El título de su libro hace referencia a esa imposibilidad inicial: escribir hubiese significado la muerte. Hablar también.**

■ **Plinio Apuleyo Mendoza. Aquellos tiempos con Gabo. Hallazgo de un García Márquez desconocido** (Plaza y Janés). Apuleyo Mendoza, escritor y amigo de toda la vida (autor además de *El olor de la Guayaba*), brinda una visión única del narrador colombiano, al que conoció casi por casualidad en noviembre de 1947, en un café de Bogotá. Desde entonces y hasta 1982, cuando García Márquez re-

cibió el Nobel de Literatura, los dos amigos compartieron incontables episodios, en las geografías más diversas. Esas experiencias son la materia prima de este relato.

## OTRO CINE



**Antología de Cine cubano de ficción.** Hoy: "De cierta manera", de Sara Gómez (a las 15); "La primera carga al machete", de Manuel Octavio Gómez (a las 17); "Clandestinos", de Fernando Pérez (a las 19) y "Memorias del subdesarrollo" (foto), de Tomás Gutiérrez Alea (a las 21). Mañana:

"La última cena", de Tomás Gutiérrez Alea (a las 15), "Papeles secundarios", de Orlando Rojas (a las 17), "Plaffo demasiado miedo a la vida", de Juan Carlos Tabío (a las 19) y "Los sobrevivientes", de Tomás Gutiérrez Alea (a las 21). En el Cine Cosmos, Corrientes 2046.

■ **Ciclo Kenji Mizoguchi: una retrospectiva.** Hoy: *Princesa Yang Kwei Fei*. Mañana: *Calle de la vergüenza*. A las 14, 17, 19.30 y 22 en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

■ **Cine en el Parque Avellaneda.** Hoy: *Cenizas del paraíso*, de Marcelo Piñeyro. A las 16 en La Casona de los Olivera, Directorio y Larca.

■ **Cine Cine Argentino y Literatura.** Mañana: *Marianela*, según novela homónima de Benito Pérez Galdós. A las 17 en el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 2 "E".

■ **Cine Club Eco.** Hoy y mañana: *Amarcord* de Federico Fellini. A las 19 en Corrientes 4940, piso 2 "E".

■ **Cine Club Tea.** Hoy y mañana: *Cuando soplan nuevos vientos* de Didi Danquart. A las 20 y a las 19 en Aráoz 1460, PB 3, respectivamente.

■ **I.R.C.A.** Hoy: *Cría cuervos* de Carlos Saura. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Mundial del Corto.** Mañana: *Vivencia* de Néstor Pérez Vidal, *Documental N°1* de Federico Badía, *Ga-gajes* del oficio de Alejandro Carrillo Penovi, *El genoma de la redonda* de Javier Hick, *100% lana* de Ariel Winograd, *La prueba* de Diego Lerman, *Tres octavos* de Gabriel Vertini, *Carmencita* de Carlos Guido Filippa y *Película bruta* de Mariano de Rosa. A las 16 en el microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930.

■ **Homenaje al Cuchi Leguizamón:** Hoy: *Melania Pérez Jiberos* y *Francisco Rodríguez*, a las 21. Mañana: *Manolo Juárez*, *Chany Suárez*, *Oscar Alem* y *Silvia Iriondo* en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 20.

■ **Juana Molina** en el C.C. Agromonía, San Martín 4453. Mañana a las 17. **Gratis.**

■ **Juanjo Domínguez** en La Trastienda, Balcarce 460. Mañana a las 21.

■ **César Lerner** y **Marcelo Moguilevsky** en Notorios, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Babasonicos** en El Teatro, Federico Lacroze y Alvarez Thomas. Hoy a las 22.

■ **Tomás Lipán** en el Complejo Cultural Cántulo Castillo, Bartolomé Mitre 970. Hoy a las 21.

■ **Rafael Gintoli. Marcela Magín y Claudio Baraviera** en el hall del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 18.30. **Gratis.**

■ **Fats Fernández** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.

■ **Quarqu** en Notorios, Callao 966. Mañana a las 21.

■ **José Ceña y Grupo Entre Coplas** en El Desalmadero, Scalabrini Ortiz 670. Hoy a las 22.

■ **Quinteto de Vientos Argos** en el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 18. **Gratis.**

■ **Verónica Condomí. Facundo Guevara y Ernesto Snajner** en Espacio La Tribu, Lambaré 873. Hoy a las 22.

■ **Quinteto Tiempo** en La Peña del Abasto, Anchorena 571. Hoy a las 22.

■ **La Bordona** en Bien Bohemio Café Cultural, Sánchez de Loria 745. Hoy a las 22.

■ **Gabriel Carámbula** en Super-soul, Báez 252. Hoy a las 22.

■ **Mariana Rossell** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Amores Republicanos** en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371. Hoy a las 20.30.

■ **34 puñaladas** en La Fábrica, Querandíes 4288. Hoy a las 22.

■ **Homenaje a San Martín: Suma Paz, Las Voces del Lago, Ensamble 2, Falta Envido y Las Voces del Chalicán**, entre otros. En la Feria de las Artesanías y Tradiciones Populares Argentinas, Av. de los Corrales y Lisandro de la Torre. Mañana a partir de las 11.

■ **Roberto Pettinato** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.

## TEATRO



**Comer entre comidas** (Una relación materno-filial), de Donald Margulles. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Escenografía y vestuario de Martha Albertinazzi. Dirección de Hugo Urquijo. Estreno en Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 22.

■ **La puerta estrecha.** Porel Grupo La Zaranda, de Jerez de La Fron-



**Lo Conecta**  
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

■ CUENTAS CORRIENTES  
■ ENVÍOS JET-PACK  
■ NACIONALES E  
■ INTERNACIONALES  
■ MENSAJERIA EN MOTOS,  
■ CAMIONETAS, BICICLETAS  
■ PAGO DE SERVICIOS

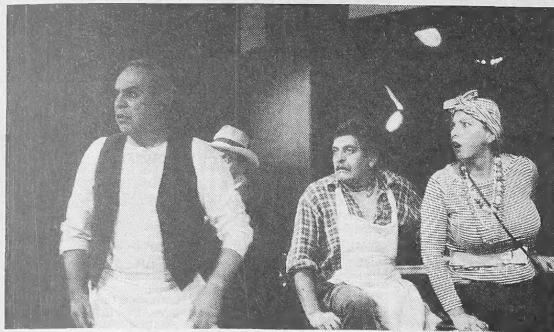
■ SERVICIOS A EMPRESAS  
■ SERVICIO DE CADETERIA  
■ ESPECIALIZADA  
■ DEPARTAMENTO DE  
■ MAILINGS  
■ SERVICIOS DE MOTOS  
■ FIJAS Y BICICLETAS

## MUSICA



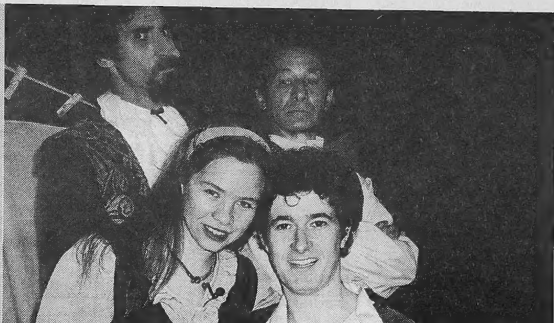
**Leo Masliah** vuelve a presentarse en Buenos Aires, tras una extensa gira por el interior del país. En el Teatro Picadilly, Corrientes 1524. Hoy a las 23.15.

■ **Plinio Apuleyo Mendoza. Aquellos tiempos con Gabo. Hallazgo de un García Márquez desconocido** (Plaza y Janés). Apuleyo Mendoza, escritor y amigo de toda la vida (autor además de *El olor de la Guayaba*), brinda una visión única del narrador colombiano, al que conoció casi por casualidad en noviembre de 1947, en un café de Bogotá. Desde entonces y hasta 1982, cuando García Márquez re-



**Bar Grill.**  
de Bernardo  
Carey (Un  
bar porteño  
metido en el  
túnel del tiempo).  
Elenco  
dirigido por  
Julio Ordano.  
En el Teatro del  
Pueblo,  
Diagonal Norte  
943, hoy a las  
21 y mañana a  
las 19.

**Belinda lava  
lindo, una histo-  
ria de buenos y  
malos, héroes  
valientes, pode-  
res mágicos y jó-  
venes enamora-  
das, con direc-  
ción general de  
Carlos de Ur-  
quiza. En el  
Auditorio UPa-  
Be, Ciudad de la  
Paz 1972. Maña-  
na a las 16.30.**



tera. Textos de Eusebio Calonge y dirección de Paco de La Zaranda. **Ultimas funciones** en Teatro Liceo, Av. Rivadavia y Paraná, hoy a las 22 y mañana a las 20.

■ **Los intérpretes.** Por el Teatro Altos de Venezuela. Con Octavia y Juan Carlos De Prete. En el Teatro Celcit, Bolívar 625, hoy a las 21.30 y mañana a las 20. **En gira** hasta el 7 de septiembre.

■ **Capítulo XV.** Por Grupo Sanguíneo, integrado por Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois, Lorena Vega y Martín Pirovsky. **Reposición** en el C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 21.

■ **Sospechosos**, de Marcela Marcolini. Elenco dirigido por Luciano Cazaux y Pablo Razuk. **Estreno** en el Auditorio del Pilar, Vicente López y Junín, hoy a las 22.

■ **Pura joda.** Grotesco de Miguel Dao. Dirige Alberto Wainer. **Estreno** en Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 20.

■ **Palabras mágicas.** Espectáculo del mago Adrián Guerra. Dirección de Enrique Federman. **Estreno** en Multiteatro, Corrientes 1283, hoy a las 22.30 y mañana a las 19.

■ **Coágulo**, de Bernardo Cappa y dirección de Fabián Politis. **Estreno** en Alucía, Ecuador 474, hoy a las 22.

■ **La fuerza de la costumbre**, de Thomas Bernhard. Con Andrés Mangone, Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y otros. Dirección de Pompeyo Audivert. En Caliban, México 1428, mañana a las 19.30.

■ **Babilonia** (Una hora entre criados), de Amando Discépolo. Dirección de Marcela Rodríguez Blanco.

**Estreno** del Teatro IFT, Bole-  
ne Sur Mer 549, mañana a las 20.

■ **Mil y un cuentos.** Unipersonal de Ana Padovani. **Reposición** en La Biblioteca Café, M.T. de Alvear 1155, hoy a las 21.30.

■ **Patrika.** Libro y dirección de Santiago Calvo. Festeja sus mil representaciones en Teatro Contemporáneo, Cochabamba 415, hoy a las 23 y mañana a las 20. **Gratis.**

■ **Eventualmente.** Obra experimental de Martín Otero y Manuel Méndez. En Casa Azul, Tucumán 844, hoy a las 24. **Gratis.**

## DANZA



**Julio Bocca  
y Eleonora  
Cassano y el  
Ballet  
Argentino.**

**coreografías de Mauricio  
Wainrot, Robert Hill y William  
Alcaí. Estreno en el Luna Park,  
Corrientes y Bouchard, hoy a  
las 21 y mañana a las 19.**

■ **Mammam.** Por el Ballet Contemporáneo que dirige Mauricio Wainrot. Con coreografía y dirección de Jean-Claude Gallotta, responsable del Centro Coreográfico Nacional de Grenoble. En la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.

■ **De los pies,** espectáculo coreográfico de los hermanos Koki y Pajarín Saavedra basado en la danza folklórica. En el Teatro Santa María,

Montevideo 842, hoy a las 21.30.

■ **Flamenco,** espectáculo con Alicia Fiuri y Néstor Spada que combina la danza, el canto y la música de la guitarra. En el espacio cultural Colette del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Mañana a las 20.

■ **Y cuando el corazón se emborracha de recuerdos,** espectáculo de danza-teatro con dirección y puesta en escena de Alejandra Rodríguez. En el Teatro Boedo, Boedo 878. Hoy a las 20.30.

■ **Angeles desnudos,** de Ana María Stelman. Con Marikena Monti, Laura Fidalgo y el Grupo Tangokinesis. En el Teatro Maipo, Esmeralda y Corrientes, lunes a las 21.

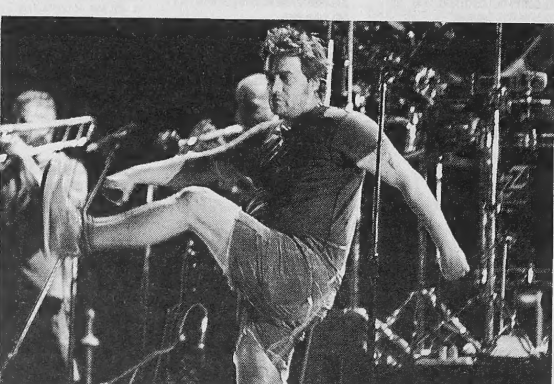
## PIBES



**Siete vidas,  
la vuelta del  
gato. Obra teatral que  
cuenta el regreso  
del gato Siete-  
vidas a su casa después de co-  
rrer mucho tiempo. Con textos  
de Silvina Reinaudi, música de  
Carlos Gianni y dirección de  
Roly Serrano. En el Teatro Cer-  
vantes, Libertad 815. Hoy y  
mañana a las 15.30.**

■ **MOMUSI** presenta su nuevo álbum *La gata peluda*, con canciones de María Teresa Corral. En la Sala AB del C.C. San Martín, Sarmiento 1551, mañana a las 11. **Gratis.**

■ **Enredos en la radio**, con dirección general de Alejandro Borge-



**Los Fabulosos Cadillacs** presentan su nuevo espectáculo *Loco medio loco*, concebido como un laboratorio de experimentación sobre sus canciones clásicas. Hoy y mañana a las 22 en el Teatro Astral, Corrientes 1639.

llo. Una obra que intenta contar el mundo de la radio a través del radio-teatro y la presencia de músicos en vivo. En el Teatro el Vitral, Rodríguez Peña 344, sala 2. Mañana a las 17.30.

■ **Pinocho. El niño de madera,** comedia musical con dirección general de Ariel Osiris y Alejandro Borge-

gatel. En el Teatro el Vitral, Rodríguez Peña 344. Mañana a las 17.

■ **Hacia el parque de los animales,** espectáculo teatral que narra una historia de enredos entre una yaguaré y una zorra, con el objeto de reflexionar sobre los peligros de la extinción. En el Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 16.

■ **La serenata muevepatas,** teatro musical a cargo del grupo Gato-

rrantes. **Estreno** en el C.C. Adán Buenosayres, Asamblea 1200, hoy a las 17.

## ETC.

■ **Poligrafías**, ciclo de poesías con escritores, músicos, artistas plásticos y fotógrafos. Mañana: Claudia Schwartz, Juan García, Bárbara Belloc (poetas) y Juan Manuel Seoane (realizador cinematográfico). A las 20 en el Santuario del Arte, Gurruchaga 1794, a las 20.

■ **"Gran Hermano": ¿Qué contempla la sociedad?** charla de debate en Av. San Martín 2219 (Florida, Vicente López). Hoy a las 17. **Gratis.**

## cines

**ALEXANDER Y NATALIA**  
(De Marlon Góes, con John Torturo y Emily Watson, SR).

**ANTEQUINO Y ANTIFAZ**  
(Mi intención y un invento). Dir.: García Fend. SR.

**ARREQUÍ**  
(La noticia del día). Dir.: María Victoria Mens, con Enrique Pini y Carmen Maura. P13.

**COMPLEJO "TITA MERELLO"**  
(Sapichas 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. (Sala "Amelia Benoz").

**ATLANTIS**  
(El imperio perdido). De Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). SR.

**BAJO LA ARENA**  
(Dir.: Francisco Ozon, con Charlotte Rampling. P13).

**CALLE 54**  
(Sala "Amelia Benoz"). Dir.: Fernando Tiesba. SR.

**CHOUQUITOS**  
(Rincón de Luz). Dir.: José Luis Massa, con Horacio Vain, Fanciano Araya y Juan Leyrado. SR.

**DR. DOLITTLE 2**  
(Dir.: Steven Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). SR).

**EL GUSTO DE LOS OTROS**  
(Francia). Dir.: Agnès Jacot, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P13.

**EL HIJO DE LA NOVIA**  
(Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13).

**GAUMONT I**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3618. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT II**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT III**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT IV**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT V**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT VI**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT VII**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT VIII**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT IX**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT X**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT XI**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT XII**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT XIII**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**GAUMONT XIV**  
(Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 18.10 y 22.55 hs. Sab. y do. trasan. 1.10 hs.)

**JURASSIC PARK III**  
(Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P13).

**JURASSIC PARK II**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK I**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK 0**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -1**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -2**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -3**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -4**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -5**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -6**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -7**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -8**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -9**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**JURASSIC PARK -10**  
(Dir.: Steven Spielberg, con Julianne Moore. P13).

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**MONUMENTAL**  
(Laval 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(13.55 y 21.05 hs. P13. Viernes a dgo. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**  
(13.55, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasan. 1.10 hs.)

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

**VILLAGE RECOLETA**  
(Vicente López y Junín. Tel.: 4810-4444-6664).

## CARTE







grupo "Pepito". Dir.: Diego Cazabai. Sábado: 21 hs. (Ent. \$ 8).

**EL BALDIO**  
Av. Velmico 2666 (Piso 2 "Cusad Jugar" -El Pájaro). Tel.: 4751-9867. CUANTOS DE NELOONES. Con Miguel Ludeña. Dir.: Antonio Calco. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. UN ENEMIGO DEL PUEBLO, de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzullo y Edward Hoffman. Dir.: Andrés Bazzullo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**EL DOBLE**  
Alameda 727. Tel.: 4855-0556. (Ent. \$ 8). SIEMPRE LLEVABA EN ALGUN LUGAR, de Manuel Macaferri. Con Lorenzo Zucchi, Pablo Macaferri, Con Miguel Ludeña. Dir.: Manuel Macaferri. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**ARTAUO**, "entre el cielo y el infierno". Unipersonal con Daniel Lambertini. Hoy: 20 hs. (Despedida).

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Larrea 401. Tel.: 4755. Tel.: 4772-9022.

**MARTA Y MARTA**, Con Susana Becorario y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20 hs. Ent. \$ 12 (incluye cena y vino).

**SAULUD**, Oración colectiva del grupo "Pura sangre". Dir.: Fabiana Olivera. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**NEGRA MATRIMONIO** (Noches teatrales de peluquero). Basada en la película "Furia infernal", de Amanda Goy. Interpretación y dir.: Vianey Weingberg y Damián Decad. Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 10.

**EL FARABUTE**  
Humboldt 150. Tel.: 4899-1219. EL VARIETE DE EL FARABUTE. Versión teatral del grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23 hs. Ent. \$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdames 33 (La Boca). Tel.: 4300-5707. EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) visto a través de las vestidas bailadas en un club de campo. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adrián Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. \$ 8 (viernes y sábado).

**AV. NACIONAL**  
Tel.: 4899-960. Tel.: 4326-4218. (Vta. tel.: 4324-1010). FOREVER LUX, con "Frankie King". Manuel Arri. "El show musical que hurto en Las Vegas. Los Angeles y Miami... Mercedes a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. \$ 10.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Andrónico 364. Tel.: 4867-6575. BARTLEY, el escribiente. Dir.: David Arri. Sábado: 19 hs. Ent. \$ 10.

**LA VIRGEN DEL LAVADERO**, Dir.: Alejandro Zingman. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**EN PIE DE RIASAS** (Send up comedy). Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 5.

**EL PICADORE**  
Enrique Santos Diéguez 1845. Tel.: 4878-7422. EL PUEBLO, inspirado en "El pueblo Badano", de Carlos Amador. "La Banda de la Sra. Claudio Gallardo, Gabriel Robito, Marcos Bicho, Gustavo "Cacha" Ferreira, Oscar Guzmán, Diana Lamas, Carolina Frías, Con Mario y Ricardo. Fermin Vionán y dir.: Claudio Gallardo. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. \$ 20 (jueves: \$ 10).

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**EN LA COLUMNA**, de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tcher. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. \$ 10.

**GANADO EN PIE**, Grupo "La noche en vela". Dir.: Pico Jimenez. Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 10.

**EL TEATRO**  
Federico Lacorte y Alvarez Thomas. BABASINOS. Hoy: 22 hs.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. BENT, de Martin Sherman. Con Alan Benn, Gustavo Ferrer, Mariano Marín y elenco. Dir.: Alex Berni. Sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 10. (Sala 1).

**PLASTICO CRUEL**, de José Sbarra. Con Anabel Cherebillo, Pablo De Nio, Grisela Terremio, Nilda Paggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23.15 hs. Ent. \$ 10. (Sala 1).

**EL KASO DORA**, de Roberto Torres. Dir.: Jemp Gustaf. Sábado: 21 hs. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

**EL DESPERFECTO**, de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. Ent. \$ 10.

**EL NUEVO QUATRO**, de Michael Frym. Dir.: Martín Salazar. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

**EL FLUJUN**, Libro y dir.: Carlos Barrios. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

**EL CONAZON DELATOR**, de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Gilo. Sábado: 11 hs. (Sala 3).

**EMPIRE**  
Hipódromo Greyson 1934. Tel.: 4953-8254. EL MIENTRO DE SUEÑO, de Georges Peres. Dir.: Carlos Malabar. Viernes: 22 hs. Sábado: 22 hs.

**LA LECCION DE ANATOMIA**, 20 años en cartel. Autor y dir.: Carlos Malabar. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**ESCUELA**  
Humberto Iru. y Balcarce. Tel.: 15-4055-3965. (Pl. \$ 5).

**AYUDEME DR. FREUD**, de Grisela Villalba. Con Yury Molteni. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23.30 hs. Sábado: 22.30 hs. Domingo: 20.30 hs.

**MONOLOGO DEL MARQUES DE SADE**, Dir.: Federico Herrero. Lunes a domingo: 20 hs.

**ESPACIO CULTURAL URBANO**  
Acoveado 460. Tel.: 4374-3463. AMERICA, de Franz Kafka. Grupo "Seapies Bay". Adap. y dir.: Cristina Armijo. Viernes y sábado: 22 hs. Ent. a la goma.

**ESPACIO ELECTICO**  
(Pírcos cada sábado. Primer 730. Tel.: 4377-1966. CATASTROFE, de Sam Beckett. Dir.: César Repetto. Sábado: 21 hs. Ent. a la goma.

**FRAY MOCHO**  
Tel.: 4855-9635. MORENO, La obra cumbre de la historia, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zury Gussizario. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 5.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5550. LOS BARONES NO ESPERAN, de Ricardo Talerik. Dir.: Ricardo Joz. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 5.

**GRAN REX**  
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-9000. LOS ANDES CORTEZ. Los Andes Domingo: 22 hs., Lunes: 21 hs.

**IT**  
(Sala 3). Boulgoure Sur Mar 549. Tel.: 4962-3000.

**DIVAS** (El show detrás de la función).

Comedia Musical de Nicolás Pérez Costa. Sábado: 22 hs. Pl. \$ 5.

**LA BIBLIOTECA**  
M.T. de Alvar 1155. Tel.: 4811-0673. ANA PADOVANI: "Mi y un cuento". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 10 (consumición).

**FILANES**, Andrea Benítez (mezosoprano), Clara Pinto, Lorena Benítez y Elsa Albion (sopranos), Luciana Ardito (contralto). Gospel, blues y más. Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 5.

**LA CARBONERA**  
Tel.: 4899-1688. Tel.: 4362-2551. DEMASIADO VIEJO, DEMASIADO JEJOS. Dir.: Gonzalo Hurtado. Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA CLAC**  
Chile 802. Tel.: 4343-0310. TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Filo Vaneli y Daniel Figueroa. Sábado: 21.30 hs. Pl. \$ 10.

**LA FABRICA**  
(Ciudad Cultural). Querandines. 4290. Tel.: 4677-7279.

**TACTICA DE LA PECERA**, Danza butoh. Dir.: Raúl Boj. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 3. (Sala 2do piso).

**DOSAKOS** 2: Sergio Damián Nisenson pinta. "Kachiwachiw". Sábado: 21 hs. Ent. \$ 7. (Sala "Teatrino").

**TANGOS DE CAROLANAS**, Cia. "34 puñaladas". Dir.: Nicolás Vaynsky. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 5. (Sala "Laminación").

**ROJA**, Unipersonal con Vanesa Maja, sobre textos de Alejandro Quesada. Dir.: Mariana Bonelli. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 5. (Sala "4 pío").

**AL SEÑOR COMENDADOR** (basado en "Fuenteovejuna", de Lope de Vega). Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 5. (Sala "Comunidad").

**LA FABRICA**  
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. XIBALBA. Con Guillermo Angerelli y Patricia Schalks. Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 12.

**LA OTRA ORILLA**  
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. CAUTIVERO, Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent. \$ 10.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1650. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupal). 4300-5365.

**ORQUESTA DE SEÑORITAS**, de Juan Anholuh. Con Horacio Fontana, Gustavo Garzon, Gabriel Gotti, Norberto González. Dir.: Juan Anholuh. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 5.

**LA VIRGEN DEL LAVADERO**, Dir.: Alejandro Zingman. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**EN PIE DE RIASAS** (Send up comedy). Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 5.

**EL PICADORE**  
Enrique Santos Diéguez 1845. Tel.: 4878-7422. EL PUEBLO, inspirado en "El pueblo Badano", de Carlos Amador. "La Banda de la Sra. Claudio Gallardo, Gabriel Robito, Marcos Bicho, Gustavo "Cacha" Ferreira, Oscar Guzmán, Diana Lamas, Carolina Frías, Con Mario y Ricardo. Fermin Vionán y dir.: Claudio Gallardo. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. \$ 20 (jueves: \$ 10).

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**EN LA COLUMNA**, de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tcher. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. \$ 10.

**GANADO EN PIE**, Grupo "La noche en vela". Dir.: Pico Jimenez. Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 10.

**EL TEATRO**  
Federico Lacorte y Alvarez Thomas. BABASINOS. Hoy: 22 hs.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. BENT, de Martin Sherman. Con Alan Benn, Gustavo Ferrer, Mariano Marín y elenco. Dir.: Alex Berni. Sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 10. (Sala 1).

**PLASTICO CRUEL**, de José Sbarra. Con Anabel Cherebillo, Pablo De Nio, Grisela Terremio, Nilda Paggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23.15 hs. Ent. \$ 10. (Sala 1).

**EL KASO DORA**, de Roberto Torres. Dir.: Jemp Gustaf. Sábado: 21 hs. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

**EL DESPERFECTO**, de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. Ent. \$ 10.

**EL NUEVO QUATRO**, de Michael Frym. Dir.: Martín Salazar. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

**EL FLUJUN**, Libro y dir.: Carlos Barrios. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

**EL CONAZON DELATOR**, de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Gilo. Sábado: 11 hs. (Sala 3).

**EMPIRE**  
Hipódromo Greyson 1934. Tel.: 4953-8254. EL MIENTRO DE SUEÑO, de Georges Peres. Dir.: Carlos Malabar. Viernes: 22 hs. Sábado: 22 hs.

**LA LECCION DE ANATOMIA**, 20 años en cartel. Autor y dir.: Carlos Malabar. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**ESCUELA**  
Humberto Iru. y Balcarce. Tel.: 15-4055-3965. (Pl. \$ 5).

**AYUDEME DR. FREUD**, de Grisela Villalba. Con Yury Molteni. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23.30 hs. Sábado: 22.30 hs. Domingo: 20.30 hs.

**MONOLOGO DEL MARQUES DE SADE**, Dir.: Federico Herrero. Lunes a domingo: 20 hs.

**CENICIENTA CALZA**, 30 de Arturo Beneguer Garza. Dir.: Néldia Laza. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 6. (Sala "Trinidad Guaraní").

**MARGARITA Y KIRGU**  
(Sala "Angel Guarni"). Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. PURA JUDEA, de Miguel Dao. Con Miguel Dao, Gabriel Fracelli y elenco. Dir.: Alberto Warner. Viernes y sábado: 20 hs. Ent. \$ 8.

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0616. FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE. Con Nito Arza, Graciela Borges, Miguel Angel Cernutti, Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Kaitina Mazzocco y gran elenco. Concom. y dir.: Reina Reher. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 hs. Sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 19.30 y 21.30 hs.

**METROPOLITAN II**  
Tel.: 4371-0616. EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES, de Neil Simon. Con Fabián Garriga, Reina Reher, Andrea Poffi y Emilia Mazar. Dir.: Carlos Enríquez. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 (despedida).

**MEMEMIS**  
Bartolomé Mite 1575. (Pla. De la Piedad). Tel.: 441-9635. (Ent. \$ 8).

**TRES GOMAS**, "El Angel de la Guardia", "Tiro al blanco", "Causas naturales y libre". Dir.: Luis Sieris. Sábado: 21.30 hs.

**EL MORTE** (Sonetos Ambulantes Del Tiempo), de Eloy González y Emma Rey. Sábado: 23 hs.

**MOLIERE**  
Sábados 678 (Isla Chile). Tel.: 4343-0777. SIMONE "On Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calcho y elenco. Idea y dir.: Anibal Pacheco. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent. \$ 25 (incluye copa de champagne).

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-2592/914.

**LA BERNHART**, Con Alicia Berdargay, Jorge Suárez, Dr. Eduardo Cordell. Jueves y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**TANGOS DE CAROLANAS**, Cia. "34 puñaladas". Dir.: Nicolás Vaynsky. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 5. (Sala "Laminación").

**ROJA**, Unipersonal con Vanesa Maja, sobre textos de Alejandro Quesada. Dir.: Mariana Bonelli. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 5. (Sala "Comunidad").

**LA FABRICA**  
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. XIBALBA. Con Guillermo Angerelli y Patricia Schalks. Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 12.

**LA OTRA ORILLA**  
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. CAUTIVERO, Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent. \$ 10.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1650. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupal). 4300-5365.

**ORQUESTA DE SEÑORITAS**, de Juan Anholuh. Con Horacio Fontana, Gustavo Garzon, Gabriel Gotti, Norberto González. Dir.: Juan Anholuh. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 5.

**LA VIRGEN DEL LAVADERO**, Dir.: Alejandro Zingman. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**EN PIE DE RIASAS** (Send up comedy). Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 5.

**EL PICADORE**  
Enrique Santos Diéguez 1845. Tel.: 4878-7422. EL PUEBLO, inspirado en "El pueblo Badano", de Carlos Amador. "La Banda de la Sra. Claudio Gallardo, Gabriel Robito, Marcos Bicho, Gustavo "Cacha" Ferreira, Oscar Guzmán, Diana Lamas, Carolina Frías, Con Mario y Ricardo. Fermin Vionán y dir.: Claudio Gallardo. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. \$ 20 (jueves: \$ 10).

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**EN LA COLUMNA**, de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tcher. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. \$ 10.

**GANADO EN PIE**, Grupo "La noche en vela". Dir.: Pico Jimenez. Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 10.

**EL TEATRO**  
Federico Lacorte y Alvarez Thomas. BABASINOS. Hoy: 22 hs.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. BENT, de Martin Sherman. Con Alan Benn, Gustavo Ferrer, Mariano Marín y elenco. Dir.: Alex Berni. Sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 10. (Sala 1).

**PLASTICO CRUEL**, de José Sbarra. Con Anabel Cherebillo, Pablo De Nio, Grisela Terremio, Nilda Paggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23.15 hs. Ent. \$ 10. (Sala 1).

**EL KASO DORA**, de Roberto Torres. Dir.: Jemp Gustaf. Sábado: 21 hs. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

**EL DESPERFECTO**, de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. Ent. \$ 10.

**EL NUEVO QUATRO**, de Michael Frym. Dir.: Martín Salazar. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

**EL FLUJUN**, Libro y dir.: Carlos Barrios. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

**EL CONAZON DELATOR**, de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Gilo. Sábado: 11 hs. (Sala 3).

**EMPIRE**  
Hipódromo Greyson 1934. Tel.: 4953-8254. EL MIENTRO DE SUEÑO, de Georges Peres. Dir.: Carlos Malabar. Viernes: 22 hs. Sábado: 22 hs.

**LA LECCION DE ANATOMIA**, 20 años en cartel. Autor y dir.: Carlos Malabar. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**ESCUELA**  
Humberto Iru. y Balcarce. Tel.: 15-4055-3965. (Pl. \$ 5).

**AYUDEME DR. FREUD**, de Grisela Villalba. Con Yury Molteni. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23.30 hs. Sábado: 22.30 hs. Domingo: 20.30 hs.

**MONOLOGO DEL MARQUES DE SADE**, Dir.: Federico Herrero. Lunes a domingo: 20 hs.

**BOHEMIA**, Con Daniel Karjagman, D. Levy, M. Kahan, Libro y dir.: Sergio Bosis. Viernes y sábado: 22 hs. Ent. \$ 8.

**TEATRO DE REPERTORIO**  
Tel.: 4771-1567. TAMBORES EN LA NOCHE, de Bertolt Brecht. Con Rubén Bustos, Margarita Píez, Guillermo Carica y elenco. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado: 21 hs.

**URIARTE VIEJO**  
Luna 1616. Tel.: 4832-7106. BLANCOS POSANDO, Con Adrián Carballo. Dir.: Carlos Enríquez. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 3.

**LUSTIG Y LUSTIG**, Libro y dir.: Daniel Pérez Guzmán. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala 3).

**ESCUELA**  
Humberto Iru. y Balcarce (San Telmo). Tel.: 15-4055-3965. El elefante trompeta. Para todos las edades. Con "Luchito". Sábado: 14 hs., domingo y feriados: 15 y 16.30 hs. Ent. \$ 3.

**IT**  
Boulgoure Sur Mar 549. Tel.: 4962-9426. UN PARAGUAS MAGICO. Autor y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent. \$ 6. (Sala 3).

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. CENICIENTA. Adapt. de Marisa Montiel. Dir.: Ana María Escobar. Sábado y domingo: 16 hs. Ent. \$ 5.

**LA PAPE** (Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200. HUESTO CARACU, Con Gustavo Morán, Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Libro y dir.: Hugo Mili. Sábado: 20.30 hs. Domingo y feriados: 15 y 17 hs. Domingo 26 de Agosto (despedida). Función escolar: 4320-3354.

**LIERIARTE**  
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent. \$ 15).

**Amor de payasos**, de Carlos Behrens. Música y down: Sábado: 16.30 hs. Cuéntapalabras. Sobre cuentos de María Elvira Walsh. Por grupo "Kukul". Sábado: 17.30 hs., domingo: 16.30 hs.

**MANIZANA DE LAS LUCES**  
Tel.: 4342-9930. (Ent. \$ 5). Niños: \$ 4.

**El amigo filé** (La Pata y el Conejo), de Oscar Wild. Dir.: Leo Murray. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala "Trinidad Guaraní").

**Mantra** (Una historia diferente). Dir.: Jorge Guzmán. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala "El Sábado").

**La vuelta de Capricornio Rojo**, Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala "De la Rianchiera").

**MARGARITA Y KIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. LEYENDA, de Luis Rivera López. Grupo "Libertables". Música de Teresa Parrot, León Gato, Rubén Gato. Dir.: Gustavo Marcial. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent. \$ 7.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4661-2325. Entrenar por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10.30 hs., sábado: 10.30 hs., domingo y feriados: 13.30 hs. Ent. \$ 4.

**PALERMO**  
Paraguay 429. Tel.: 4831-6595. AL TUN TUN Espectáculo musical participativo. Dir.: Débora Azar. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. \$ 4.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. HISTORIA PEREGRINA DE UN AGRADECIDO. Sobre un cuento de Griselda Morán. Adap. y dir.: Leo Dizen. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent. \$ 7.

**REPUBLICA DE LOS NIÑOS**  
Camino Gal Bepgrano y 501 (Comet). Tel.: 4352-8510. LOS NIÑOS DE LA REPUBLICA. Teatro, circo, teatro, baile, teatro, pintura, puerquia, para diversiones. "Gran desfile libre". Estac. vigilado. Sábado y domingo: 11 a 20 hs.

**SANTA MARIA**  
Mariano 142. Tel.: 4811-0606.

**SALTIMBANQUES**, Con G. Amorin, M. De Bellis y elenco. Adap. y dir.: Marcelo De Bellis. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent. \$ 8.

**SPINNETO SHOPPING**  
Alma 2300 (Pto. subaule). Tel.: 4954-3400. EL MUNDO DEL MEDIO. Con Yury Molteni, Pico Jimenez y elenco. Viernes y domingo: 21 hs. Ent. \$ 10. (Auditorio).

**DON RAN DE DON**, Con Pablo Tagliani, Luciano Marín, León Dogodny y elenco. Dir.: Gabriel Colares. Viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 10. (Sala "Contemporánea").

**BEATRIZ ALTAIRE-H. BATTISTONI**, Piano a cuatro manos. Obras de Schubert, Brahms, Liszt, Chopin, Grieg, Debussy y otros. Celso "El músico en el Microfono". Hoy: 21 hs. (Mocorine).

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Santiago 1551. Tel.: 4374-1251. La mayor historia del medio. Con Yury Molteni, Pico Jimenez y elenco. Viernes y domingo: 21 hs. Ent. \$ 10. (Auditorio).

**CAPITULO XV** (Las Medias, Renato y J.). Extracto de la autobiografía de Justine Kador. Por grupo "Sargando". Viernes y domingo: 21 hs. Ent. \$ 10. (Auditorio).

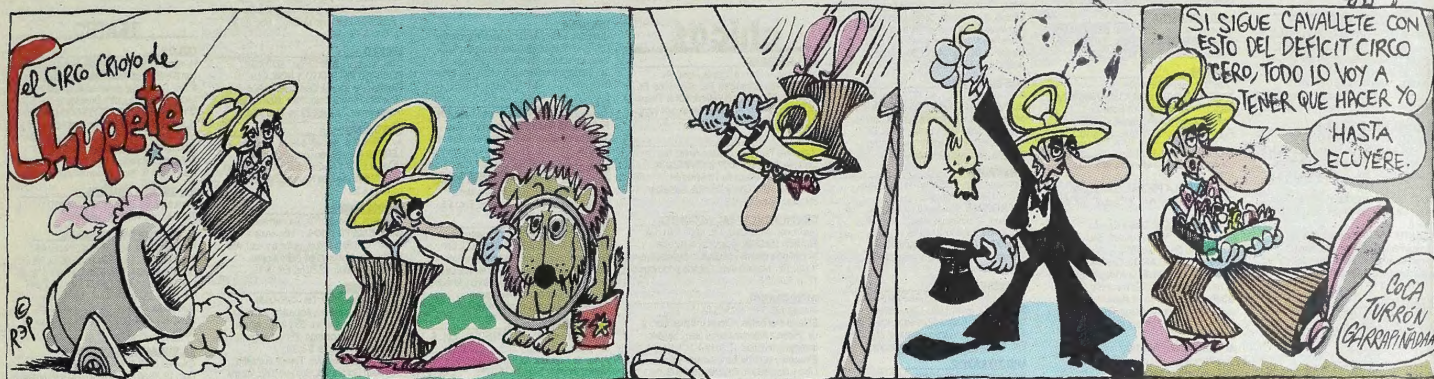
**DON RAN DE DON**, Con Pablo Tagliani, Luciano Marín, León Dogodny y elenco. Dir.: Gabriel Colares. Viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 10. (Sala "Contemporánea").

**BEATRIZ ALTAIRE-H. BATTISTONI**, Piano a cuatro manos. Obras de Schubert, Brahms, Liszt, Chopin, Grieg, Debussy y otros. Celso "El músico en el Microfono". Hoy: 21 hs. (Mocorine).

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Santiago 1551. Tel.: 4374-1251. La mayor historia del medio. Con Yury Molteni,



## Rep



## CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer

En la Argentina no hay democracia. De ahí provienen todos sus defectos. Y no hay justicia. Sin justicia no podrá haber democracia jamás. El episodio de la servilleta de Corach dejó al desnudo a nuestras instituciones. Cada político tiene su juez; el poder tiene sus jueces. En nuestro país se cometieron horribles crímenes, como matanzas de obreros, como secuestros de miles de personas, como persecución de docentes e intelectuales, quema de libros, como robo de pertenencias y todo se olvidó o se perdonó. Se hicieron en el poder grandes fortunas de la noche a la mañana; torturadores y asesinos de dictaduras pasaron a ser gobernantes en la democracia. Todo está permitido. Pero guay que seas pobre y de izquierda, ahí sí que vas a encontrar todo el peso de la ley. El caso de Emilio Alfí no tiene parangón en el mundo: cinco años de prisión por pedir alimentos en un supermercado para los hambrientos, por ejemplo. Es un caso que va a pasar a la historia de nuestra justicia y pasarán décadas y allí donde se estudien ciencias jurídicas, una y otra vez se tomará como ejemplo: en un país donde los del poder se hacen fortunas en pocos meses y la isla Caimán es el actual centro más distinguido de la cultura argentina, se niega la extradición de criminales indescriptibles como Astiz, o donde las mentes más perversas de la humanidad "con detención domiciliar" se pasan jugando a la lotería de cartones o rezando a la Virgen Desatanudos en sus hogares atendidos por sus amantes, esposas e hijos solícitos, se mete preso a un luchador de derechos humanos por pedir comida para la "negrada" muerta de hambre.

Hace semanas ocurrió un hecho en Buenos Aires que concitó la indignación de la "gente de bien" y la Justicia argentina, acompañada por

la siempre fiel Policía Federal, corrió presta a poner los puntos sobre las íes, no sea que nuestra democracia pierda su virginidad. En un auto iban dos jóvenes por el centro de Buenos Aires y, de pronto, explotó un artefacto de escaso poder explosivo compuesto exclusivamente con pólvora negra común y sin elementos de expansión, es decir, proyectiles y esquirlas. Diego Quintero, de 21 años, sufrió heridas de consideración en un brazo y otros lugares del cuerpo y Carlos Bértola, de 26, escoriaciones y problemas en los ojos y los oídos. Bértola acompañó en todo momento al herido Quintero y no trató de huir. La policía trasladó al herido Quintero al Hospital Argerich, donde quedó en terapia in-

tensiva y le fue amputado el brazo derecho más arriba del codo. El juez Canicoba Corral ordenó, por su parte, el traslado del otro detenido, Carlos Bértola, a la comisaría 3°. Y aquí comienza el vía crucis de Bértola: lo interroga el comisario titular mientras es castigado duramente por un grupo de agentes durante varias horas. Quieren saber si el detenido es hijo de padres desaparecidos durante la dictadura militar, dato que —aquí sí se actuó con rapidez— ya sabían los policías al llegar el detenido. Le tiraron de los cabellos para que dijera si sus padres eran montoneros, lo que al mismo tiempo provocaba gestos de matones en los uniformados. Volvían a su época de gloria. Pese a que posteriormente los organismos de derechos humanos hicieron las denuncias de malos tratos, el juez no se tomó el trabajo de poner en claro este más que cobarde delito policial.

Mientras tanto, Diego Quintero, en el Hospital Argerich, seguía en grave estado como consecuencia de la hemorragia sufrida durante el traslado.

Pese a eso, el juez Canicoba Corral ordenó el traslado de la víctima hasta su juzgado, en Comodoro Py, para someterlo al interrogatorio. Este es un hecho de clara deshumanización que, en cualquier país civilizado, hubiera provocado la inmediata investigación y el reemplazo del juez. Sin embargo éste se toma tiempo para interrogar al detenido herido y luego ordena su traslado a la enfermería de la cárcel de Villa Devoto. Basta leer el informe del perito médico nombrado después para darse cuenta de que se actuó con una desaprensión y crueldad que hace nacer la duda sobre la ecuanimidad de dicho juez: "En la visita como perito de parte, al detenido

haya cometido, debe soportar convivir con cucarachas". Esto, en la Argentina 2001. El hermanísimo del Presidente y a la vez ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, no se ha tomado el trabajo de ir en su supercoche a pegar una mirada a la cárcel de Devoto, apenas a 40 minutos de su despacho.

El abogado defensor de los detenidos, doctor Eduardo Soares, en su informe, describió así la vergonzosa situación del detenido herido: "En Devoto estubo casi un mes en las peores condiciones de salubridad y asepsia. Se trata de un pabellón abierto donde conviven más de treinta internos carente de lo más elemental para atender una herida mediana. La mugre, cucarachas y ratas se observan desde la puerta de ingreso. Quintero necesitaba de curaciones diarias que en un hospital común sólo las practica un cirujano. Incluso al principio, en Devoto, el médico del penal se negaba a curarlo por la complejidad de las heridas y debía requerirse a un especialista que nunca

venía. El enfermero del penal lo curaba sólo con azúcar porque era el único elemento disponible". El juez Canicoba Corral ni se inmutó. Los próximos párrafos parecen ya sacados de una novela del realismo mágico. "Los viernes, el enfermero le dejaba a alguno de los presos el así llamado material de curación para que 'si puede y quiere' le cambie las vendas y le intente curar el brazo."

Para algunos, Don Torcuato; para los juzgados ya de antemano, ratas, cucarachas y azúcar. Todo esto en Buenos Aires, en democracia. Pero la llamada opinión pública se movilizó indignada con el dedo acusador: por ejemplo, corrió la voz mentirosa de que la madre del herido, cuando lo visitó, delante del

juez incitó a su hijo a seguir con la lucha violenta, cosa que es una miserable mentira. La madre, como toda madre, le llevó a su hijo palabras de aliento para superar el momento de su estado físico. Pero radios, diarios y TV repitieron las calumnias durante días. Ya eso sólo serviría para condenar al muchacho. La pacata sociedad argentina no soporta madres que acarician a sus hijos de izquierda atentadores del "orden" constituido. Más todavía, cronistas afanosos de figuración creyeron ver entre las cosas que se llevó la policía de la casa del acusado una gorra con las siglas supuestamente "terroristas" MST, pero luego se comprobó que se trataba de una gorra del Movimiento de los Sin Tierra, del Brasil. Por declaraciones de los padres del detenido, la policía en el allanamiento se llevó la colección de contratas que Osvaldo Bayer publica en *Página/12*. (Bueno, allí sí las autoridades pueden tener razón y juzgar sin más como subversivos tanto al lector como al autor.)

En principio, el juez tituló la causa "tenencia de explosivos", que es excarcelable. Pero luego, sin que mediara elemento o prueba nueva que lo justificara, cambió la imputación acusándolo de "tenencia de explosivos con el fin de contribuir a la comisión de delitos contra la seguridad común y causar daños", delito éste que no es excarcelable. ¿Qué prueba tenía el juez para esto? Ninguna. No causaron daño a nadie, sólo a sí mismos. Pero, claro, son pobres y de izquierda. Al general Bussi, asesino, torturador y ladrón, le permitieron gobernar Tucumán. Pero a estos jóvenes, cárcel agravada por tener un petardo. Así en nuestra Argentina de hoy. No nos extrañemos que de seguir así tendremos a Bussi presidente; Patti, ministro de Justicia, y a Rico, titular de Cultura de la Nación.

Justicia. Me invade la vergüenza, doctor Canicoba Corral.

## Los jueces de la servilleta

Quintero en el hospital de la cárcel de Devoto he podido comprobar que no se disponen de las condiciones sanitarias mínimas indispensables para brindar atención médica adecuada. El estado del detenido es potencialmente grave con compromiso de vida si no recibe inmediatamente el tratamiento médico que requiere. En dicho lugar no se disponen de los elementos necesarios para que conducta terapéutica alguna pueda ser efectiva. No cuentan con condiciones de esterilidad, siendo los guantes y las gasas para protección del personal. Describir el sitio donde duermen y pasan el día los detenidos no es el motivo del peritaje, pero valga como resumen que ninguna persona, independientemente del delito que

Superará la altura  
de tus exigencias.

Sé nuestro huésped.

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)

**Dinar**  
Líneas Aéreas

